KARA JOURNAL 1971





유마스함이 그리운 季節!

현대인의 문화주택·삘딍·공장등… 귀하께서는……

가장 이상적인 난방시설에 있어서 보일러의 선택이 중요하겠읍니다

🌄 놀라운 성능 · 연료비 절감 · 영구적인 수명

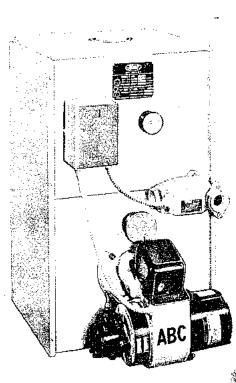


■ 설치에서 애프터 써비스까지 완전보장



한국총대리점 三成設備工業株式會社 서울율자로 2 가163-5(봉양별 됨601호) 전화분위는 ② 9696 · 9697 · 9698









TOI

고도의 능률 원가절감 완벽한 공사를 보장하는 시리콘화 파이프 연결 콤파운드! 마사와 광명단은 낡은 기술!!



- ★ 미국의 새로운 제품으로써 작업에 능률을 올린다.
- ★ 파이프의 종류를 막론하고 본격적인 씰링이 된다. 절대새지않음)
- ★ 수년후일짜라도 파이프 해체시 쉽다.(절대로 녹슬지 않음
- ★ 본 T O T는 관(罐) 속에서 절대로 굳지 않는다. 🖠
- ★ 흐르거나 떠러지지 않음으로 아주 경제적이면서…당비가 없다.

T-O-T는 물, 스텀, 공기, 까스 히석된산이나 앞카리통을

사용할 파이프연결사 절대로 새지 않는다 는 보장을 할수있습니다.

(압력이나 고열에도 이상 없음)



IONE CO.



파이프타이트 페스트



新豊商工社

서울특별시중구수표동47의 호

전화 23 - 1867

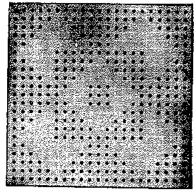
특성: 파이프 연결에 있어서의 만능적 능력 올 갖인 콩파운드.

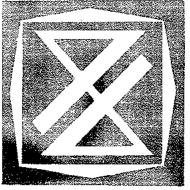
• 무독성으로 인체에 안전함.

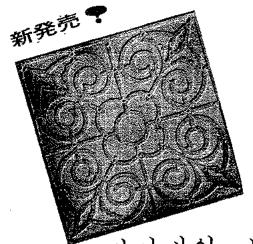
용도: 물, 스팀, 기용, 까스, 애야, 냉동가, LIP까스, 후레온, 암모니아, 가소린 산, 소금물, 타르.

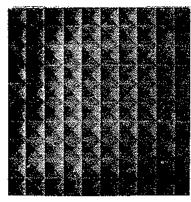
5,000 PSI의 압력을 받을 수 있음.











새시대의 새로운 내장재!

실크보드및 실크텍스란 뽕나무 가지를 원료로 배합한 섬유판으로써 방음, 방습, 보온을 완전 해결한 국제규격의 새로운내장재로 시감이 부드러우며 색감이 밝고 아름다운것이 특징 입니다.

벽재, 후로링, 상자재, 가구재및 일반 내장재

일크보드

음악실 응접실 극장, 각종홀의 보온을 위한 건축 내잠재

<u> 실크무늬보드</u>

빨딩, 사무실, 일반거실, 다방, 각종홀의 천정및 벽의 장식을 위한 최고급 내장재.





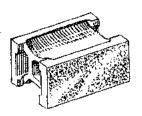
韓逸台曰보드株式会社

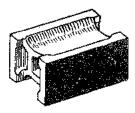
本社:서意特別市中区乙支路4街310 三艘製品901号室。 🕿 26-3601~3

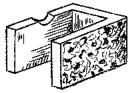
CERAMIC BLOCK

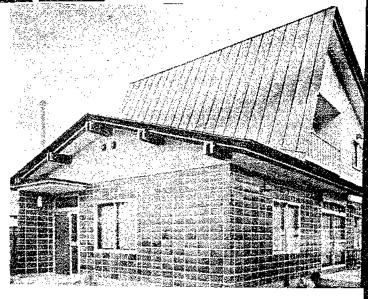
* 建材界의 一大革新!!

세라 및 부록 **出 現** ./









세라믹 부록의 특징

- 비판상 아름답고/ 유약처리된 고온소성품인고로 영구불변의 전전하고 다 양한 색재와 디자인으로서 우아한 건축미가 있음.
- 압축 강도가 높으며 / 고총건물에도 애용됨
- 보온 방음 방수 / 흡수율이 적고 중간에 공간이 있어 이중벽 역활을 함.
- ▶ 시공비 및 유지관리비 절감/ 반조립식 조직이며 내외장이 동시에 되며 공기가 단축 되며 벽면오염이 없음.

세라믹스의 용도

- 🐯 일반 주택건축
- 🟙 공장,공공전물,학교,중요물자창고
- 🖩 실내ㆍ목욕탕ㆍ지하실 저하도 벽면등 내장공사



韓国세라믹企工業株式会社 HANKOOK CERAMICS INDUSTRIAL CO., LTD.

本社:서울特別市 中区 乙支路二街116 工場:京畿道 富川郡 吾丁面 三井里60 TEL. 24-2501~5 24-2502 TEL. 8-6688, 8-6665

人事말씀

建築士 諸位의 事業이 日益 繁盛하심을 기원합니다.

小生은 建築資材인 衛生陶器 都散売商으로서 여러분들의 지도를 받아온 第一陶器社 代表 朴有載 입니다. 多年間 衛生陶器를 販売 供給하면서 얻어온 経験과 여러 諸賢께서 盛願하여 주신 그 보답으로 무엇인가 보다 充実한 内客의 商品을 生産供給해야겠다는 念願끝에 지난 3年間의 研究調査를 通하여 文化生活에 必要 不可缺한 주방 Sink, 調理台, Gas Range 및 其他 주방器具의 生産販売를 決心하고 瑞一工業社를 設立 하게 되었읍니다.

目下 市内 永登浦区 新亭洞에 부지를 確保하여 工場建物 과 最新 機械施設 一切을 完了하고 生産을 開始 하였음니다.

恒常 아껴주시는 建築士 諸位들의 배려에 対하여 깊이 感謝드리오며 앞으로도 기탄없는 忠告와 지도편달을 바 라마지 않습니다.

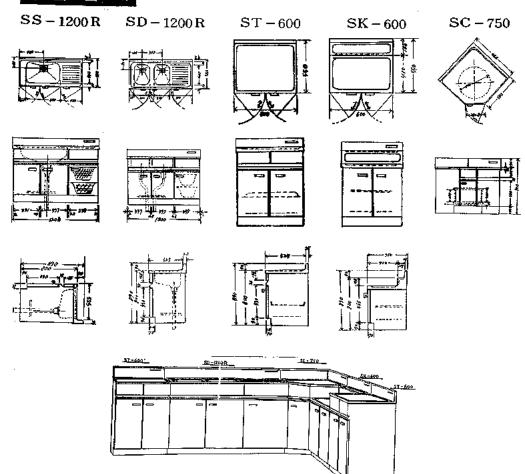
1971. **3**.

瑞一工業社 代表 朴 有 載

瑞一排水台 調理台(SOIL Sink)

- * 3年間에 걸친 研究끝에 現代人 주방 sink 開発.
- * 世界的인 大메이커 日本 sunwave의 技術제휴 및 特許契約下에 生産開始!

제 품 아



上記 저희会社製品은 下記工程에 依**한 規格** 및 design上의 장점과 特徵을 살려 嚴密한 品質管理 쿌 받고 있읍니다.

- 1. 高性能 Hychaulic-press(油圧press)에 依한 Board 및 Bowl의 板金造型作業임. 2. 日本 Sunwave와 独逸 OKASA 퇧品의 design 및 工程上의 장점들을 總和, 外国製보다 더 우아 하고 便利하며 商品位의 商品을 生産하고 있읍니다.
- 3. 全生産工程이 機械化된으로써 如何한 数量도 完全同一 sige 를 正確히 出荷됩니다.
- 4. 優秀한 品質을 保障하는 Cabinet 도 顧客의 注文을 拜受합니다.
- 5. 저희会社쩷 Sink 全品目에 対하여 Drainboard 및 Bowl 裏面에 特殊 Reginguoting(수지도장)
- 과 Plate board 를 附着함으로서 結蹊現象, 요칠 및 防音処理를 했읍니다. 6. 저희会社의 全製品은 工程別検査와 完製品검사를 共히 実施함으로서 단壺個도 不良品의 出荷란 있을 수 없옵니다.
- 7. 저희숲社製品의 design 및 工法에 対하여 미창特許의 実用特許是 關係当局에 出願中에 있습니

場:서울特別市 永登浦区 新亭洞 308-1 TEL. 62-3971~3 (交) 42 世 事務室 서울特別市 中区 乙支路 2 街 184-72 TEL. 26-4507



江原製作所・江原炭砿・二景煤炭 三 票 石 油・三票骨材・三江運輸

江原産業株式会社

本社 社会特別市鍾路区新門路二街6

營業部(直) 73-5514

TEL. 75-2381~ 5

KARA JOURNAL

^{월간「건축사」}

1971

차 通卷 제30호 (詩) 내 집의 素描……… 마르세이유의 아파트………………尹 一柱(譯)…(3) 各市道支部長의 새해 設計(2)…………………… (21) 建築法解説(6) 박 우하…(23) 會員作品 L氏住宅……(삼정건축)...... 0| 영희…(33) 筆洞丁氏住宅……(연합건축)………………김 만성…(41) 한국과학기술정보센터 (유신특수설계공단)……강 기세…(45) 남강회관……(한국건축문화)………… 홍 철수…(51) 아세아의 巨大한 都市 서울의 발전(2)……노 융희 (역)…(53) (全國各市道支部巡廻) (2) 釜山直轄市支部編………(63) 釜山市 建築行政担当官의 紙上對談……………(65) (海外住宅散策) 내가 본 中國 建築 金 容浩...(67) (인터뷰·코너) 弘益大學 建築科長 尹 道根氏…………………………… (70) 建議의 소리------(71) 나의 提言…………(72) 편찬위원회 **禽員의 發言과 質疑…………………………………………** (73) 위원장 서 정 달 900 會員動靜………………………(73) 위 원 김 만 성 建築相談…………(75) 김 죈 일 建築許可統計………………………………………… (77) 안 q) " 모 99999 유 경 철 ٥) 승 우 ٥Ì 정 덕 농촌주택 단지계획 모집요령······ (83) • 충 문 回 최 " 창 규

힣

정

호

主要資材時勢表------(85)

내 집이 素描

鶴

ĽЦ

宏門은 처야 하겠다。 말맞이 흥건히 젖어 들게 그리곤 말밤엔 즐겁히 젖어 들게

리빙룸은 높 화사해도 좋겠다。

어디 그것뿐인가、

동바라 여름따라 살따라 凝固이 있고 기술에도 溫度이 있어 됐을 나눴으면



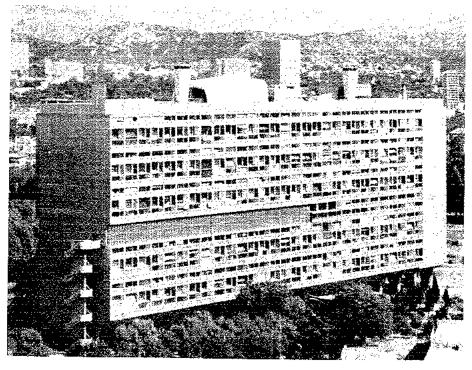
꼬르뷔제와 함께 살아보다

-마르세이유 아파아트에 대한 비판-

마르세이유의 예술과 건축 대학 교수 세이머·하워드 동국대학교 교수 윤 일 주 옮김

역자주:이글은 'Progressive Architecture' 1970년 10월호에서 빈역한 르·꼬르뷔제의 유니떼·다비따시옹(Unité d'Habitation—속칭, 마르세이유 아파아트)에 대하여, 준공공 후 20년 동안 사용해 온 결과로써 비명한 것이다. 필자 세이버·하워드는 AIA약회원이며 또한 마르세이유의 '예술과 건축 대학'(Ecole d'Art et d'Architecture)의 교수이다.

나무술 위에 떠 있는 듯이 보이는 유니폐 나타비따지용



마르세이유는 유니폐·다비따시용과 더불어 20년 동안 살아왔다. 한때 근대건축의 승전가(勝戰歌)였던 이 건물은 그 도시의 하나의 요소가 되었으며 설계자의 이론은 1600명의 입주자(남녀 노소)의 일상생활에 의하여 시험되었다. 내가 르·꼬르뷔제의 영(羅)에 바칠 수 있는 최선의 조사(弔詞)는 그 건물의 결과로써 그의 의도를 검토하는 일이다. 그는 한때 기록하기를 "나의 이념이 잘못일때 그것을 고치려는 노력에는 다른 사람이 따를수없다"고 하였다. 그를 업적상 외심해서 안될 신(神)으로 취급한다는 것은 마치 그를 비실재 적인이상(即想)의 환상으로 취급했을 때 처럼 모욕적인 것이 될 것이다.

I. 기능상의 의도

유니메·다비따시응은 1947년에 착공하여 1952년에 준공하였다. 고것은 르·꼬르뷔째의 "빛나는 도시"에 대한 25년간의 꿈이 처음 그대로 실현된 것이었다. "빛나는 도시"는 축 보행자와 자동차의 순환을 위하여 나무와 정원과 학교와 운동장을 위하여 지면에서 벗어나서 필로비에 놓여 풍경 위에 솟아 있는 밝은 결정주(結晶柱)를 말한다. "도시계획의 소재(素材)는 즉 태양과 하늘과 나무와 철과 콘크리이트"라고 했으며 또한 "호텔식 서어비스"와 "복도식거리(corridor-street)"와 "절대적인 개인 주기"를 거기 추가하였다.

나는 그의 이러한 관점을 유니때·다비따시옹에 비추어 하나 하나 검토해 보려는 것이다.

A. 필로티

석공술(石工術)의 결정주(結晶柱)가 거기 있으며, 그것은 드라이·독크 속에 머물은 대양전기선 (大洋定期船)처럼 힘차고 당당한 풍채를 갖고 있다. 철학적으로나 재료상으로나 그 건물은 초탈 (超脫)하다. 주출입구 홀과, 옥외로 15피이트나 떨어진 공간에 극적으로 달아있는 비상계단 외에는 거기에 덧붙여 만든 것은 없다. 너우기 그것들은 하부에 있는 두개의 "도로식 복도"에서 가장 속히나갈 수 있는 졸업구이기 때문에 사용상의 안내역이 되는 것이다.

필로티는 아무 공식적인 타협 없이 사용되고 있다. 전물의 이래 부분은 전적으로 개방되어 있다.

그러나 초형적인 가치에도 불구하고 실제적인 판 점에서 볼 때 그것은 참담한 것이다. 로온계곡 아 레로 포효(咆哮)하는 유명한 바람인 지중해 서북 풍은 북쪽에서부터 마르세이유를 강타한다. 그것 은 한번 불면 혼혀 높은 속도로 9일 동안 불기도 하며, 베르누이의 법칙에 의하여 건물파 지면파의 비교적 좁은 사이를 지날 때 속도를 증가한다. 그 바람은 너무나 세기 때문에 아이들이 거치른 콘크 리이트 기둥에 부딪한 적도 있으며 유리문이 홱 열 리고 쾅 닫히 적도 있다. 이 실제적인 곤란은 배 의 구난줄(救難索) 같은 난간을 달고 또한 문에는 기계적인 조정장치를 붙임으로 해결하였으며 그것 으로 필로티가 꼭 필요하였던 것처럼 보이게 되었 다. 그러나 사실은 필요한 것이 아니다. 건물 밑 의 부분은 아무 용도에도 쓰이지 않는다. : 차들은 도로에서 텔리 떨어진 서쪽, 극히 한정된 지역에 세우며, 사람들은 차들이 모여 있는 사이로 길을 잡아 현관에 이른다. 아이들은 즐겁게 경사지에 자 신들의 미끄럼 길을 화고, 차도에서 자전거도 타 면서 경계가 뚜렷하지 않은 언덕진 들에서 논다. 그들은 다소간에 그들의 활동에 대하여 제한 받자 않으므로 만일 마음 끌린나던지, 로ㆍ 꼬르뷔제가 여러가지로 분할하여 옥상에 못지 않은 설비를 해 놓았다면 건물 아래의 스페이스를 사용하는 데 주 저하지 않았을 것이다. 그러나 주요한 모순이 남 는다. 대량의 보행자의 순환이 없을 때 이 개방된 지면층은 잘못된 것이다.

물론 필로타가 없다면 그 전물은 그와 같은 모양으로 보이지는 않을 것이다. 그러나 만일 건축 주가 실제적인 이유에서 필로타를 거절했다면 르 · 교르뷔제의 건축가로서의 천재는 건물 입체구성에 따른 해결책을 찾을 수 있었으리라는 것은 의식할 여지가 없다. 파리의 구세군 구제원(救濟院)(1932) 또는 제네바의 아파아트군(1933)은 그 증거이다.

B. 수목과 푸르름

주차장에 있는 쥐방울나무의 훌륭한 작은 金파 "르·꼬르뷔재"라고 표시된 버스 대기소가 있는 미셀레 가로수길 까지의 빈약한 보행로 외에는 정 원조성(庭園造成)이란 거의 없다. 그 건물이 서 있 는 자연적인 초원은 도모의 소음과 배연을 흡수하 고 있다. 쥐방울나무로 둘린 경계선으로 하여 그 것은 또한 배치계획에 있어 "지반면"의 역할을 하 며 건물의 "모습"으로 하여금 멀리 도로와 평행되면서 바로 남북을 향하게 하고 있다.

공동소유자들은 확실히 그 이상 정교하거나 특수한 것이 필요하다고 느끼지 않는다. 그들은 뿌리 깊은 프랑스의 습관대로 자기 소유 또는 임대한 휴가용 별장이 있는 해변이나 촌에서 아직도 자연과 긴밀히 접촉할 수 있다. 르·꼬르뷔제 조차마르멩뀾(岬)에 작은 별장을 소유했었다. (프랑스는 처음으로 그들이 은퇴장소와 환경의 변화를 결합하는 유일한 방법이라고 생각하는, "제 2의 주택"을 가지는 나라 속에 끼이게 되었다.)

C. 태 양

이크나톤(Ikhnaton) 이래 가장 큰 태양 숭배자로 간주되기도 하면서 트·꼬르뷔제는 그 생물학적인 또한 정신적인 중요성을 역절하였다. 마르세이유 단지의 각 아파아트멘트들이 모두 통일한 혜택을 받지는 않았어도 누구나 풍부한 태양과 그것을 조 종할 수 있는 간단한 방법을 가진다. 단지 3층과 4층(레벨 7과 8)의 공용스페이스만은 예외로서 북서-납동 대신 남동-북서로 놓여 콘크리이트 핀(fins)은 서쪽 태양을 거의 막지 못하고 있다 (아마토 시공충의 파실일 것이다). 발코니의 수평 수직의 표면에 덧붙여 각 아파아트멘트에는 태양 을 완전히 차단할 수 있는 차일(應日)이 절치되어 있다. 그것의 각가지 색채는 각 아파아트에 개성 적 표현의 외형을 주기 위하여, 칠해진 콘크리아 트 부분과 관련지우고 있다. 그러나 그 색채는 변 경할 수 없으며 다시 칠하는 수 밖에 없는 것이므 로 그것은 결모양일 뿐이다. "르·꼬르뷔제"는 역 사적인 기념비로 취급되고 있으며 그 정면에 어때 한 수정을 가한도 허용되지 않는다. 남쪽 끝의 일 단(一團)의 아파아트들은 겨울에 최고의 태양파 여 름에 매우 적은 태양을 얻을 수 있으므로 훨씬 바 람직힌 것이 되었다. 그러나 그것들의 조망은 특 별나지 않으며 관통되는 환기를 갖지 못한다. 길 게 뻗은 동쪽과 서쪽 정면에 줄지어 있는 대부분 의 아파아트들은 관롱되는 환기와 조망에서 득을 보고 있으나 최고의 일광은 받지 못하고 있다. 이 것은 각기 다른 규준을 가지는 여러가지를 모두 낙 관하도록 하기는 불가능하다는 원리의 좋은 예이 다.

D. 하 늘

그 건물속의 모든 아파아트들은 하늘을 볼 수 있다. 그러나 이점에 있어서 파겨 20년동안(즉 应르뷔가 그 방법을 제시한 이래) 프랑스(그리고 그밖의 곳)에 세워진 대부분의 아파아트멘트보다 우수한 것은 아니다. 일광과 마찬가지로, 하늘의 조망은 모든 주거에 있어서 법적인 권리로 간주되고 있으며 "근대건축"의 합리주의상의 무의미한 업적은 아니다.

르·꼬르뷔제에 의한 훌륭한 옥상의 이용은 마르세이유 단지에서 보여 주고 있다. 다른 옥상을 묘지처럼 보이게 하는 홍미로운 형대에 환기와 기계장치를 결부시켰을 뿐 아니라, 옥외시설 — 유치원, 수영장, 체육장, 무대, 경주용트럭 — 을 포함한 모든 기관을 이곳 하늘 아래에 두고 있다. 6되이트 높이의 파라페르는 눈을 윗쪽으로 돌릴 수 밖에 없게 하며, 이것은 그가 La Tourette에서 되풀이한 방법이다. 한 사회학자가, 그 기관들이 거리에서 동떨어진 것은 그 소재(所在) 때문에 더 한것 뿐이라고 다시 말할 만도 한 것이다. 그러나,체육 클럽에는 거리에 다른 지역의 맴버도 있으며유치원에는 "권외자(閩外者—ousider)"인 약간명의 아이들이 있다.

E. 호텔식 서어비스

"빛나는 도시"(1935 간행)에서 르ㆍ 꼬르뷔제는 "전체 구성의(각 주거단위의) 근본은 일층 전체가 서어비스에 대하여 갓는 임무에 있다"고 기록하였 다. 그는 이런 방법으로 개인, 특히 주부들이 시 간 소모하는 수많은 잡일에서 해방되기를 원하였 다. 그는 지상에서의 일층을 서어비스층으로서 가 장 적절한 위치로 지적하였는데 그것은 건물 외부 에서의 구매자도 끌어 들일 수 있기 때문이다. 그 러나 마르세이유에서 그는 거주인에 대하여 논리 적으로 더 편리한 위치인 중간층에 서어바스 층을 옮겨 놓아 가게 경영주에게는 큰 타격이었다. 하 나만의 소비자집단에 대하여 상점등을 너무 밀집 하게 연결지운 것은 잘못이었다. 맨 처음 선정된 그룹이나 인근주민이 그 규모에 있어서 경제적으 로 일단의 특정한 서어비스업체와 부합된다고 해 도, 공급의 체계는 변화하며 거기 따라 점포들에

대한 인구의 비례도 새롭게 형성된다. 항구성은 변 화하는 것에 일치할 수 없다는 원리에 따라 상점 은 그러한 발전에 석응되도록 위치를 잡고 또한 계획되어야 한다. 마르세이유 단지의 현상으로는, 작은 연쇄정인 슈퍼마케트가 푸줏간파 미용실과 세 탁소와 철물상과 같이 그럭저럭 남아 있다. 호텔 에는 약 10계의 방파, 빠아와 음식점이 있는데, 그 것은 외환(外販)음삭과 더불어 장사가 잘 된다. 당 초에 점포로 계정되었던 많은 스페이스는 전문적 인 사무소로 빌려주고 있다. 서쪽 정면의 2층의 높이를 가리는 상점거리는 쓸쓸하게 비어 있어도, 시장과 호텔 옆에 있는 내부 복도는 슬리퍼에 실 내옷을 걸치고 거니는 남자와 여자들의 잡담으로 생기 있게 되는 때도 있다. 그 분위기는 거리의 낡 고 이미 있었던 지역의 정신을 제창조하는 커다란 가족의 그것이다. 만일 쇼핑센터를 그 충간 위치 에서 옮겼다면(그후 그가 4개의 다른 단지에서 한 짓처럼) 르·꼬르뷔제는 그 자신 조형적이며 조소 적인 요소를 잃었을 것이다. 2중 높이의 수평으 로 긴 루어버의 때는 동쪽과 서쪽의 두 정면을 각 기 분할하는 매우 중요한 것이다. 그러나 이 미학 상의 고려는 실제상의 단점을 이겨내지 못할 것이. 다. 필로티와 마찬가지모 다른 해결책을 찾을 수 있었으리라, 계획단계에서 경제적인 문제가 실절 적으로 연구되지 않았다는 테 대하여 비판 받을 수 밖에 없다.

F. 복도식 거리(The Corridor-Street)

로 · 꼬르뷔제는 공용스페이스에 있어서 증진하는 사회적인 접촉과 더불어 변천하는 문재성을 예기치 않았다. 엘레베이터는 사람이 함께 모이는 특유한 장치이지만 아직 그 건축적인 가능성은 탐구되자 않고 있다. 마르세이유 주거단지의 엘래베이터도 예외는 아니다. 폭이 깊이보다 넓어서 편리하지만 다른 즐거움은 주지 않는다. 그것은 다소간 잘 움직인다. 르 · 꼬르뷔제가 예억한 "노련한 켈레베이터 운전자"는 흔히 전자식이지만 낮에는 늘 한대에 한사람씩 타고 있다. 2 중으로 연결된 아파아트이기 때문에 엘레베이터는 매 3 개 총마다 설 수 밖에 없으며 그것은 그런 높은 건물에서 단거리의 여행을 하는 기분을 가지게 한다.

엘레베이터에서 어두운 복도에 내려서게 된다.

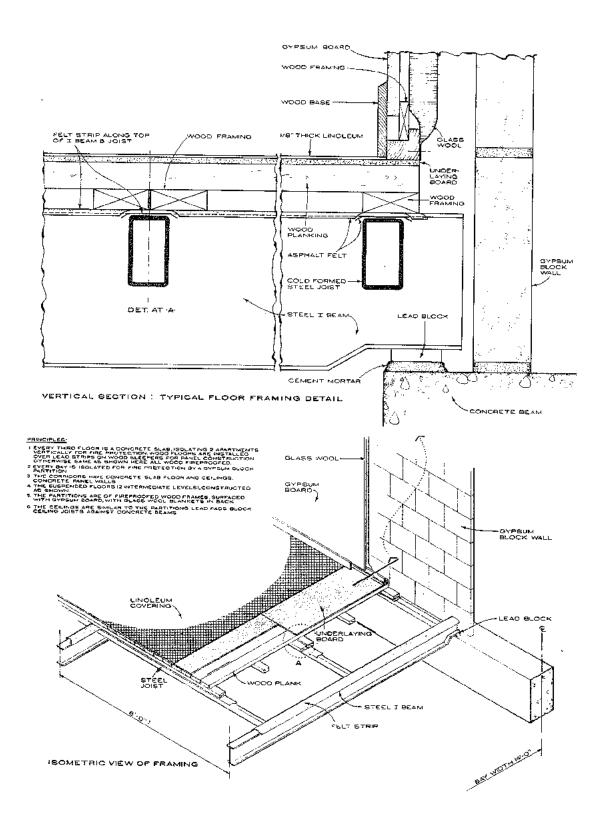
작기-초록, 노랑, 빨강, 파랑으로—칠해진 작 출입구 부분의 등불은 의도한 대로 달 없는 밤의 지중해 마을의 거리에 늘어 선 연립식 주택의 효과를 완전히 나타낸다. 그것을 싫어하는 사람도 있으나 나는 거기에 공간을 느낀다. 적어도 그것은 온건한 것은 아니다. 지금까지 일어난 일은 없으나 일어난 수도 있는 목조르기 강도사건 외에는 상대적인 어둠에 반대할 기능적인 이유는 없는 것이다. 한 아파아트의 문이 열리고 등불과 햇빛으로 진동하는 공간 속에 우리가 들어갈 때 대조는 전적으로 더욱 극적인 것이 된다.

G. 개인적인 주거

음향상의 장애는 거의 조명상의 대조만큼이나 강하다. 복도식 거리를 따라 혼자 것으면 자신의 발자국 소리의 예야라만 들린다. 일단 아파아트의 내부가 되면 아이들이 소리쳐 울 속도 있고 스피이커가 울릴 수도 있고 개가 젖을 수도 있으나 — 외부의 사람은 아무 것도 듣지 못한다. 르 · 교르 뷔세는 그 아파트맨트에 "무덤의 고요"를 원하였으며 그것은 성취되었다. 그 기술적인 실머리는여 더번 모형으로 나타내졌던 유명한 "새장(鳥籠) 과상자" 구조이다. 실제로는 그 아파아트들은 조립식 상자는 아니었다. 그들은 연판(鉛板) 위에 지지된 자가운 형태의 철골 대신에 철근 콘크라이트의 보와 기둥의 개방된 골체공사로 구축되었다. 유항상의 은밀성을 위한 조직체로서 그것은 완전히 작용하며 아직 아무도 모방하지 않았다.

문제는 그것이 너무 고가(高価)하여서 정부에서 대불하였기 때문에 실시 가능하였다는 것이다. (지금은 아파아트를 팔고 또한 계속되는 인프래로 하여 여러 차례 초과 상환되고 있다) 그러나 공업은 실제적인 수요(需要)가 있다면 한 공법에 대한 코스트를 낮출 수 있는 커다란 능력을 나타내 왔다. 음향상의 은밀성의 중요성을 지나치게 강조하기는 불가능하다.

사회학자인 송바르·드·로우는 마르세이유 이후 르·꼬르뷔재에 의하여 두번째로 세워진 주거단지 인 난데·레제를 검토한 후 말하기를 "아파아트멘 트·하우스의 전체 사회생활은 완전한 음향상의 운밀성의 결과로서 일변되었다."라고 하였다. 대 부분의 아파아트는 2개층에 걸쳐 설계되어 있으



며 그 내부에 풍부한 공간척 효과에 대한 잠재적 인 기능을 마련하고 있다. 그러나 거기에는 두 가 지의 주된 종류만 있으므로 잠재적인 기능만 그대 로 크게 존재한다. 한 종류에서는, 부엌- 식당-거실층으로 들어가서 침실층으로 올라가며, 또 다 른 종류에서는 부엌 - 식당이 있는 발코니층에 둘 어가서 거실과 침실 충으로 내려가게 되어 있다. 그 아파아트 입주자(소유자) 중 약간수의 건축가 들이 그들의 발코니 충을 외벽 밖에까지 늘여 내 었다는 것을 알게 됨은 놀라운 일이다. 그 외벽은 특히 감자적으로 느껴지는, 국렬하게 3차원을 긴 장시키고 있는 것이다. 그렇지만 그 정면은 멋치 할 수 없는 것이므로 보로도우의 페사크단지(1925) 에서 일어났던 것 같은 르·꼬르뷔제 건축의 대량 파기(破棄)는 있을 수 없다. 페사크에 있어서의 파기에서 르 · 꼬르뷔제는 "생명은 항상 최후의 말 을 가진다"라고 말하므로써 어깨를 움츠리며 물 러 섰던 것이다.

한편, 샤를로뜨ㆍ삐리앙의 첨단적인 맞춤 가구와 주의 깊게 결정된 방의 최소 크기에도 불구하고, 입주자의 변덕과 회망에 따라 개조할 수 있도록 설 계할 수 있지 않을까 생각한다. 단독 주택에 대한 반박의 여지가 없는 논의는 가옥주가 쉽게 증축하 거나 개수할 수 있다는 점이다.

전쟁후 프랑스에 있어서의 주택에 대한 주요 노력 은 아파아트엔트에 직결되는 것이었다. 그것들은 황량하고 도서의 옛부분에서 동떨어져 있을 뿐 아 니라 그 입주자들은 그들 소유의 아파아트에 대하 여 아무 것도 할 수 없는 것이다.

프랑스의 사회학자들은 대량 주거의 분석에 대하여 환경의 연구에 뜻 깊은 공헌을 해 왔다. 그들이 마르세이유 단지에 대하여 특별히 연구한 바는 없으나 그 입주자들은 그들의 가구로써 그 자신을 표현할 수단을 보통 가지고 있으며, 사회학자들의 결론은 마찬가지로 여기서도 유력하고 모든 건축가에게 하나의 지침이 될 수 있다. 뽀올· 송바이르·드·로우는 말하기를 "근대건축은 인간의 요구를 앞질러 처리하는 것으로 설명되어 왔다. 내일의 요구는 오늘의 요구를 연구함으로 부분적으로 마련할 수 있다.

····· 가장 심오한 인간의 욕구는 그 자신을 자유 롭게 하는 데 도움이 되는 그 무엇이다."

(Famille et Habitation C. N. R. S. paris 1960)

그리고 H·레페브르는 기록하기를

(L'habitat Pavillonnaire, C,R,U.1966의 서문) "누구도 주택의 표준과 그 구성원(構成員)의 생활방법을 고정시킴으로써 사회의 운명을 결정할 권리를 주장할 수는 없다. 발명과 발견은 가능성인 채로 있어야 한다. 주거는 자유로운 지역이다. 가정에 있어서는 무엇 보담도 사람은 그 자신을 주장하고 계속되는 자신의 역할 즉 공장(工匠) 사색가, 창조자, 애인, 희국 배우 등등의 역을 해 내야 한다.

아파아트맨트·하우스 설제의 다음 단계는 예컨 대 12,000 입방피이트 정도의 빈 공간이어야 할 것이다. 그것으로 입주자(소유자)는 마치 업종에 따라서 사무소총을 세분하는 것처럼 자신의 계획에 따라서 세분할 수 있을 것이다. 이 착상은 낼리 퍼져 있다. 그러나 지금까지 아무도 그것을 실현하지 않았다. 오직 르·꼬르뷔게가 그의 직관(直觀)에 그렇게도 따르는 대신에 사고적 풍부한 사회학적 연구에서 독을 볼 수 있었더라면!

II. 르·꼬르뷔제, 공상가(空想家); 2 중의 비국

르·꼬르뷔세의 비극은 공중(公衆)의 오해에 있었으며 그것은 그 자신의 성격에서 조장된 상황이었다. 객관적인 기관으로 받아 물여야 할 것을 그는 자신의 완전성에 대한 공격으로 해석할 때가 많았다. 하나의 이념에 열광적으로 전념하는 데 있어 그와 많이 닮은 데가 있는 드·골처럼 그는 결코 원한을 잊지 않았다.

불행히도 그에 대한 비평자가 객관적이 아닐 때가 많았으며 그는 그들의 근시안적(近視眼的) 인견해를 그의 유명한 다음과 같은 일같로 간화하였다. "나에 대한 모든 해설자는 '미래의 도시'에 대하여 발한다. 나는 현재 밖에 알지 못한다고 대답하는 것은 소용 없는 일이다. 나는 미래에 대하여 어떠한 주장도 할 수 없다. 그들의 응답은 비접한 눈속임이나. 즉 '당신은 미래와 더불어 바쁘군요'하는 속에는 그들과 다른 모든 사람은 현재에 관심을 가진다는 뜻이 포함되어 있다. 이 얼마나 거짓된 말인가! 연구자들의 온갖 온당함을 가지고 나는 현재, 즉 오늘에 전심하고 있다. 그들로 말하면 그들은 어젯날의 말로써 어젯날에살고 있는 것이다" ("빛나는 도시")

이점 그는 정당하다.

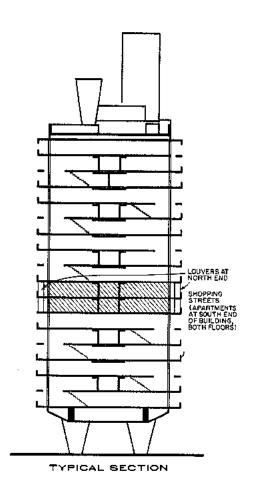
교의 잘못은 거외 혼자의 힘으로 현재를 위한 완전무결한 전축 프로그람을 확립할 수 있다고 생각한 데 있다. 프로그람의 단계에 있어서는 사회학자, 역사학자, 지리학자, 경제학자, 생태학자 및일반 공중이 개재해야 할 순간이 있는 것이다. 전체로서 사회를 이루는 일반공중은 이제 고객이 되었으며 원하는 환경을 비판하고 판단하고 결정하기 위하여 학교때부터 줄곧 훈련을 받게 되어야한다.

르·꼬르뷔제는 그의 편견으로 하여금 고밀도의 고층주거나 단독 가족주택과 정원보다. 낫다고 주 장하는 근거를 무시하였다. 그의 작도는 그라프용 지에 그린 교외의 배치와 - 유니데ㆍ다비따시옷의 그것과를 비교할 때 너무나 편파적이었다. 대부분 의 고층 아파아트벤트는 같은 그라프용지를 '수직 으로 연결한 것에 불과하다. 교외에서는 누구냐 한탄하는 외형적인 혼돈이 단순히 거대한 '규모로 되풀이 되어 왔던 것이다. 그 자신은 '빛나는 도 시'의 원리의 기계적이고 분별 없는 적용을 떨지 않았다. 그가 다음과 같이 기록하였을 때 그것의 결함의 일부를 예기하고 있었다. "늘 푸른 하는이 자배하는 이 가상의 도 시에 내가 만든 거대한 공 간은 내 마음을 괴롭히었다. 나는 그것이 것'이 되지 않을까, 또한 거기 사는 사람들이 싫 증을 느끼거나 겁내지 않을까 근심이다. 실제의 대지(垈地)가 주어져서 작품 활동을 할 기 회가 있을 때마다, 그의 제안은 어느 공식보다도 풍부하고 더 다채로운 것이었다. 그것은 마르세이 유의 더 큰 면적을 위하여 만든 계획을 살펴볼 때 알 수 있는 것과 같다.

마르세이유의 비극은 그 도시가 르 · 꼬르뷔제 가 제공한 건축적인 재능의 잇점을 취하지 않은 데 있다. 그것은 그 도시의 성장을 건축적으로 — 3차원적인 형태라는 말로 — 하나의 도시 계획은 위대하게 될 수 있다고 상상한데 그친 까닭이다. 2600년 동안 마르세이유는 이따금식 오는 건축상의 성공으로 나날이 제획되어 왔다. 르 · 꼬르뷔제는 더욱 더 그것을 나타내었다.

Ⅲ 참된 공헌

르·꼬르뷔제는 건축가로서 성공하였다. 그것은 그가 그의 프로그람을 철저히 분석할 필요가 있다 는 것을 이해하였던 까닭일 뿐 아니라, 하나의 문제에 해답하는 것보다 더 많은 것을 할 수 있는 건물을 창조할 줄 알고 있었기 때문이다. 1923년에 그는 '집은 살기 위한 기계이다'라고 기록하였는데, 같은 책에서 또 그는 "나의 집들은 실제적인 것이다. 나는 철도 기술자나 전화상회에 감사하는 식으로 고맙다고 말한다. 너는 내 마음을 움직인 석이 없었다. 그러나, 그 벽이 나를 자극하는 모양으로 하늘 배경의 실루우에트로 서 있다면



나는 너의 의도를 느낄 것이다. 너는 점찬하던가, 잔인하던가, 매력적이던가 또는 위점이 있었다고 물들이 그렇게 말한다. 나의 눈은 하나의 사고(思考), — 말로나 소리로서가 아니라 서로 판련된 순수한 형태로만 설명되는 사고를 알려 주는 그 무엇을 본다. 능가한 바 있는 다소간에 실제적인 프로그램과 더불어 생(生) 재료로써 너는 나를 감동 시키는 관계를 이루어 놓았다. 그것이 바로 건축. 이다./"

그는 이 점 마르세이유에서 어떻게 하였는가? 아마도 "다양(多樣)의 통일"이라는 변함 없는 이 학적 개념이 그것을 이해하는 데 도움이 될 것이 다. 마르세이유 주거단지의 통일성은 명확하나 그 다양성의 풍부함은 한이 없다. 그것의 매스(mass) 는 3분(分)된 속에서 거의 고전적여지만 그 취. 급은 당돌한 것이다. 로 · 꼬르뷔세는 "인습에 대 한 혐오감"을 갖고 있었다. 기단(基地)은 허공,주 무기단이다. 코오니스(cornice)는 바라페트와 - 옥 -상 위의 여러 형태의 모임이다. 벽은 흔히 모호하 다. 콘트라스트와 부조화와 마찬가지로 '모호성은 바로크셔대에서 처럼 우리 시대의 특성으로서 다. 양성한 양상이다. 로 • 꼬르뷔제의 회화는 오찬탕, 브라고, 레제, 피카소의 조형상의 수업을 많으려. 하는 동안 모호한 형태에 열중했다는 것을 나타내 지만, 그가 독창적으로 기여한 것은 전축적인 형 태에서이다. 떼를 들면 이 점이 마르셰이유. 단지. 애서 나타난 방식중의 하나는 두풀의 숌평가 (街) 아래에 두줄의 3 변총을, 위해 석출의 3 면총을 두도록 정면을 분할한 것이다.

외형상 그 높이는 거껏 7층으로, 많아야 12층으 로 적게 보이지만, 실치는 17층이며 물론 그것은 주의 깊게 헤어 보면 알 수 있다. 그 건물을 지나 면서 움직여가는 동안 당신이 그것을 어떻게 느끼 - 대관계 못지 않게 기능관계를 구현한다. - 그러나 는가 하는 것은 이미 앞의 "복도적 거리"의 절에 서 반한 바 있다.

- 당신은 또한 주차장에서 북서쪽 구석을 쳐다 볼 때 또 다른 시작상의 착작을 잘 알게 될 것이다. 필로티 위에서, 벽은 두개의 숍핑층을 가리는 '루 우버의 수평띠에 의하여 같지 않은 두 부분으로 나뉘었다. 그 두 부분 아래 위 작 아파아트의 "발 코나는 실지는 하나의 면 위에 있으냐... 아무래도 그렇게 보이지 않는다. 아래쪽 불력은 위쪽의 것 보다 밖으로 뛰어져 나와 보인다. 나는 이러한 모 호성이 르 • 꼬르뷔게 디자인의 풍요함의 - 수요한 양상이라고 하는 것도 아니며 또 전부를 고의적으 로 그렇게 했다는 것도 아니다. 단저 그런것이 그 의 형태를 나무는 부정이라고 하고 싶을 뿐이다.

-사진으로라도 그 정면을 주의 깊게 검토하면 많 은 타입의 모호하지 않은 변화가 있음이 드러난다. 제회과 구조상에 필요한 격찬(格間) 나누가는 통 일성을 주고 있으나 모든 기능상의 차이점은 그것 을 깨뜨리는 데 이용되고 있다. 숙, 발코니의 - 파 라페트, 수평의 그림자, 畬링가(街), 그리고 다른 것들과 이질적인 하나의 방출한 아파아트 등이다.

- 동쪽과 서쪽의 정면은 서로 달라지고 있는데 그 것은 엘레베이터탑에 의할 뿐 아니라 동쪽 아파아 트들이 저쪽 아파아트 위에 집쳐집으로 생겨나는 수평 패턴에 의한 것이다. 르스꼬르뷔잭는 어디에 서나 "건물은 비누 거품 같은 것이다. 외부는 내 부의 결과이다"라고 하는 그의 원칙에 따라서 형 그는 합침적으로 환에 박은 관계에서 오는 원태감 을 폐하면서 그렇게 하였다. 그가 구현하기에 실

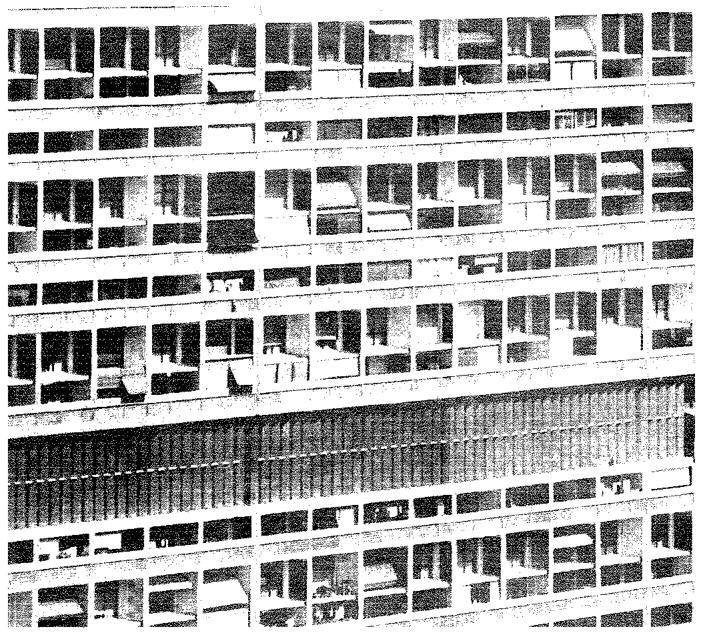


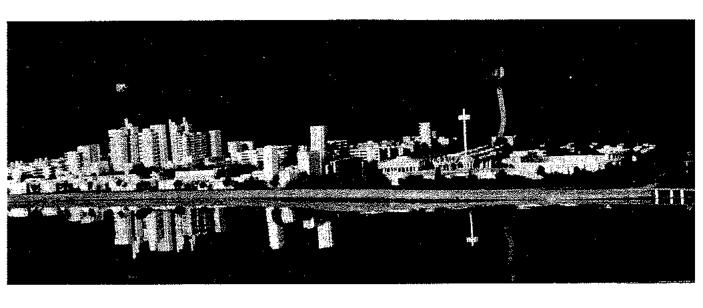
패한 유일한 주요 기능은 동쪽 정면 위의 실내용 계단 탑이다. 거기에는 각 아파트처럼 창이 나 있 는데 야간 외에는 그것을 깨닫을 수 없다.

디자인의 진밀성은 부분적으로 그의 '모듀로오르'에 기인한다. 모든 차수는 좋은 음조를 가진 피아노 가락처럼 서로 관련되고 있다. 르네상스이 래의 어느 건축가 보다도 르·꼬르뷔제는, 기하학적인 균형에 열중하였다. '모듀로오르'는 분명히 인간의 신체에 정확히 부합되지는 않는다. 그러나 건축적이 아니었다면 그것을 착안한 자세는 아무

것도 아니다. 다른 예술작품과 같이 하나의 위대한 건물은 그 철줄 모르는 정신적 에너지의 원천이다. 로·꼬르뷔제는 성공하였다. 그것은 그가 '예술에 법칙은 없고, 다만 이념의 갈등, 정서, 실제적인 요구 등에 베풀어 지는 해석으로 가늠되는 성공과 실태만이 있을 뿐이다.

..... 하나의 예술작품은 믿을 수 없고, 알 수 없고 말할 수 없는 정신적 몸부림의 궁극적인 결과이다. 라는 것을 잘 알고 있었기 때문이다. 그리고 그 결과는 인간적인 것이다. 거의 20년 지난 후, 그 건물안에 사는 사람들 ― 맨 처음부터 사는 사람이 많다 ―은 오래된 부부가 상대방의 결정과 개성을 용납하고 함께 살며 나날이 얻은 경험으로 사랑과 연목의 정을 더 해 가는 그것을 느끼고 있다.





蠶 室 地 區 綜 合 開 發 計 劃

韓國綜合技術開發公社

代表 李汶祚

擔當 全相 伯 計劃 洪 淳 寅

辛 相 烈

李相甲

協同 上下水道部

電氣通信部

化工部

計劃概要

1. 計劃總面積:690ha (210万坪)

表 1	公有水面埋立	83万坪	순환선안목을
	土地區劃整理	127 "	계획면적으로
	合 차	210 "	한것임,

表 2	公有水面埋立	83万坪	現置室鳥外
	土地區創整理		公有水面埋立
	合 部	158 ″	地를포함한것임

2、土地利用計劃

	前債bs (万坪)	前截比(%)	既 分	接3
a-10-1	382 (116)	55.3	供老用地	
순가용지	23.7 (7.2)	3.5	學校用地	
65.8%	48.3 (14.7)	7.0	中心摄政用地	
	84.2 (25.7)	12. 2	公園縣地用地	
비용지	38. 0 (42. 2)	20.0	a a	
34.2%	13.8 (4.2)	2.0	其他用地	
	390 (210)	100.0	合 計	

用途地域地區別 而積比(%) 面積ha(万坪) 住居地域 503 (153) 商業地域 6 47 (13) 綠地地域 21 145 (44) 域 計 100 690 210 地 教育地區 23.7 (7.2) 區 公園地區 63.5 (19.2)

4、開發計劃概要

적용市人口分散과 漢江邊의 遊床土地의 効果 하인 利用을 目的으로 蠶室地區를 開發하여 综合競技場 및 現代的인 都市住居TOWN을 建 設한다.

3. 人口配分計劃

表 5

庭		- 5	}	人口	密度	人口(\mathcal{L}	晒	積
佳	AS 9	的逐步	也區	500 A	/ha	47,5	500	95	ha
层	中署	EQ.	也區	300	#	30, 3	300	101.	5
地	低等	密度力	也區	120	*	20,1	700	172	
域	小	_	計	平均	267 ~	98,	500	368.	5
199	築	地	賊			3,	500	34.	5
合			ät			102,	000		

5. 主要誘致施設:綜合競技場

6 事業方法:土地區劃幣理事業

土地利用計劃

土地利用總括表

Œ	₩	面積比(%)	面積ha (宮坪)	一售 考	
ES 481 34L	絕住宅用	53.3	358.5 (1)1.8)	中立아파트 25.8% 먼저비 연설 구역 27.4″ 獨立住宅 46.8~	
住宅用地	COMMUNITY 處設用版		13.5(4.2) 382 (116)	유치원, 집회소, 구배시설	가용기
rd 24 E7 66	國民學校用用	2.2	15.0(4.6) 23.7(7.1	7個校(1校 6,000年)	63.8%
學校用地	中高等學校用具		8.7(2.6)	個校(1技8,000坪)	
.E. s. Mercia ITS bis	类務,商業,行政施設用原	5.0 7.0	34.5(10.5)	업무, 상업, 생정, 문화, 후생, 종교	
中心施設用地	都市供給處理施品		13.8(4.2)	2 [N의 호수되다장, 梯水Pump참 Gas plant. 벤전실	
	運動公区	7.2	49.7(15.0)	除合競技場	į
公園綠地用地	近解公旦	2.0 12.2	13.8(4.2) 84.2(25.7)	10階所]
	綠地帶(Green belt)	3.0	20.7(6.5)	江邊遊路側列 幅30m	불가용지
. Ea	幹線道		82 (2.5)	滿20㎝이 상	36.2%
ŭ R	湖 郎 道 *	8.1	56 (15.2)	城20m이 하 미 <u>민</u>	
其 6	上 用 力	2.0	13.8(4.2)	立体交叉路房地	
合		100.0	690 (210)		

註:總面積 690ha(210萬坪)은 防水堤面積은 제외된것임.

用途地域地區別面積

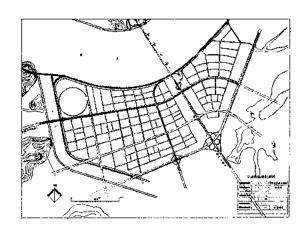
2		-		5		面積比(%)	面 積ha(萬坪)	<u></u>	考
		隹	氢	地	域	73	503 (153)	住宅用地,學校用地	
地	坡	翦	薬	地	歧	6	47 (13)	中心攀務,商業,行政,「	施設 用地
		额	地	地	域	21	145 (44)	公園,運動競技場,都市8	Service施設用地
		台			Ħ	100	690 (210)		
	407	表	育	地	λŒ		23.7(7.2)		
地	E	£	覊	地	區	!	63, 5 (19, 2)		

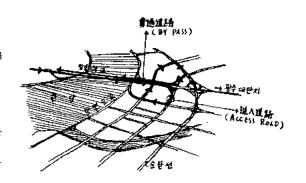
交通街路綱計劃。

計劃의 基本方針

- 1. 目的과 機能을 달리하는 道路는 서로 立体的으로 分攤 시키는 것을 원칙으로한다.
- ① 廣州大國地行貫通道路外 地區内幹線道路
- ② K-16基地斗 地擬內幹線 및 循環道路
- ③ 江邊路斗 地區内幹線道路 및 貫通道路
- 2. 段階的으로 道路의 立体化가 可能하도록 立体化用地을 확보한다.
- 近距離貨物 및 旅客의 輸送은 2次 輸送을 必要로 차 지않도록 自動車交通에 의존시켰다.



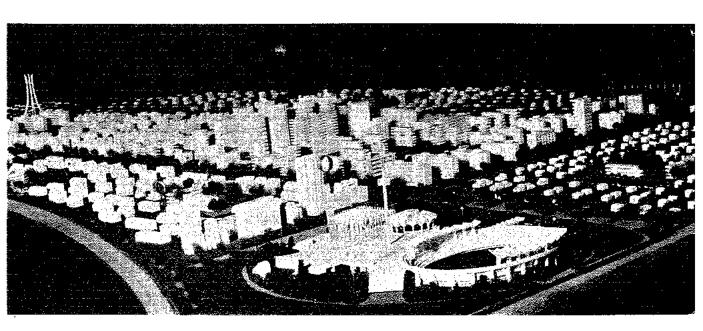




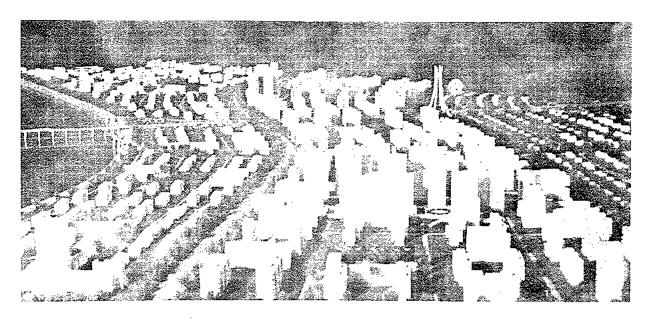
交通街路網總括表

오로구분	도효형	복 원	연 장	열 책	⊎I	4
<u>전</u> 등도로	광보니름	50 M	1.550m	77,500m²	왕 주 내	당 기
ď	烤豆 2 杂	30M	1,800*	54, 0 00m²	4 % 비	냉 장
시 내 도르	쌍보니슈	50M	3,800m	19 0, 0 00m²	상동성	1
*	대또し큐	35M	3,100m	10 8, 500 m ³		
*	"	35M	1,700m	59, 500m³	4	a}
"		20M	1,700m	34,000m³		
계	İ	20~50M	13,650m	523, 500m²	İ.,	
상 면 도 르	중로1류	20M	7,000m	140,000m²	장면 기로 및 이	lass
증작도로	왕트 2 쥬	40M	3,900m	158,000m²		
. 셈.	İ	20 ~ 40M	10,500m	298,000m²	L	
৳ স		20 ~ 50M	24,550m	821,500m²	참도로면적(간정도로	\$ 59.4%
千十日公正		8~12M	47.400m	558, 500m ⁷	충도로 먼지() 물기도:3	}- 2.40.6%
÷ ×		8~12M	72,450m	1380, 000m³	1000	6

※ 주파성은 보얗다 쌓였다.



住居計劃



計劃方針

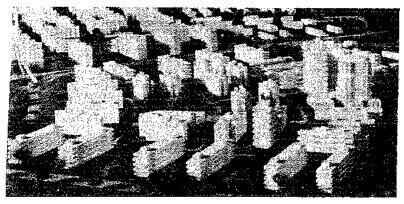
- 1. 住居形式을 中層아파트·聯立住宅·獨立住宅으로 甌分. 土地의 單位面積當到用率하 높은 共同住宅을 상려하다. (聯立任宅・中層아파트가 全体人口의 80%를 取容함)
- 2. 住宅의 모든 形式을 모줄(MOUDLE)化하여 住宅의 大型生産이 可能도록 한다.
- 3. 近隣任監技法에 依하여 공원·육지원·학교·점회장·기타 行政州비스施設을 適定制 配置한다.
- 4. 配置方法의 單純美를 지양하고 變化있는 外部空間을 반든다.
- 4. 장래 生活水準에 向上에 따른 自家用車의 駐車用地를 容易하게 확보할 수 있도록 고려한 나.

住居形式別面積 및 人口配分總括表

¿10		地	[ht]	의	性	侥	规都心과 永	東의 調都心(창차)을 위한	Bed Town
-	独	ſ,ŗ	地	Jj	k ji	li lä	368.5hu (11	1275年)全体(前旗斗 53%	
_	àt.	e 11	.5()		(n	伴辟地城 懋。	<u> </u>	人口奢密度	267人 / ha
	747			J44(湖	高密度地區	中省度地區	低密度地區	含 計
	ıfti		θŧ		lŧ	(%)	25.8	27.4	46.8	100
	ıfri	<u>.</u>	f	ii((ha)	95	101	172.5	368. 5
	Å,		11		ĮΈ	(%)	48.2	30.8	21	100
	,		t	,		(λ)	47,500	30, 300	20, 700	98,500
	K.	ĽŢ	147	度	()	/ha>	500	300	120	延月 267
-	Œ		塘	_	將	Ä	中國아파트	聯立住宅	獨立住宅	
	M					數	56₩	2 + 3層	1-28	
	jer		4	ġ.		(77 7)	9,500	6,060	4, 140	19, 700
	jai	24	187	瘦	()59	/ha)	106	60	24	

1 人洛床而船基準(㎡/人)	13	13	15	
1 戸當床面積基準(M* / 声)	65	65	75	
建 物 延 崩 航(M²)	617,500	393, 900	310, 500	1,321,900
1 戸 偕 億 地 両 翰 (M²)			415 (126)	F) 415 (126)
# 1K 41 (%)	65	39	18	平均 35.87
建 轰 ᡤ 衍 (M²)	123, 500	181,800	258, 750	564,050
建散率(%)	13	18	15	平均 1513

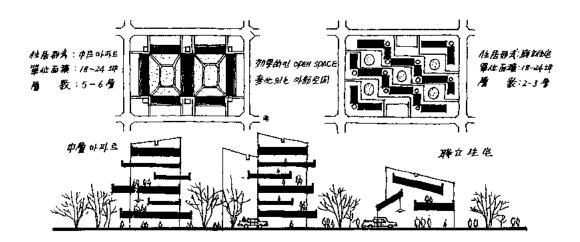
住居計劃





髙密度地區(中層の)파트)

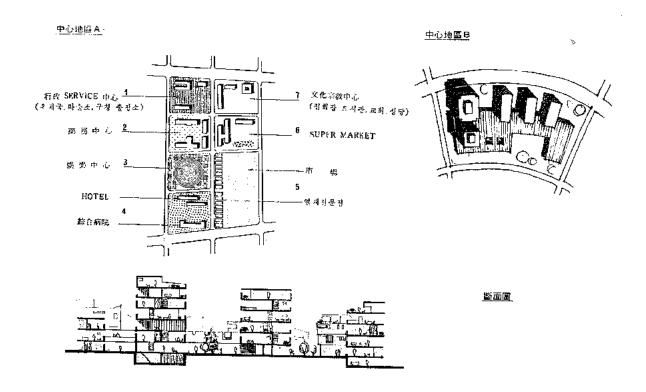
中密度地區(聯立住宅)



中心地區計劃

中心地區의 性格

TOWN CENTER의 費捌을 담당한다.



學校吳公園計劃

學校計劃 總括表

表11	學校區分	總學生數	學校	數	1校學生數				通	thi	紹 .	湖.
	國民學校	15,300人	7個校(3	6학급)	2,200人	6,000±p	42, 000JŢ (14ha)	9 M≈	500~	700	M IA	
	中商等學校	8,500人	3 個校 (4	8학급)	2,800人	8, 000) ji	24,0001 (8 ha)	9. 6M²	1.000	-1,	2001	4 (¹ / ₁)

- 註1. 國民學生은 當住人의 15%로 보았다. (1970·시 울지통계연보)
 - 中高等學生은 常住人口의 10%로 보고 이중의 1/6은 外地로 向하는 流出學生으로 보았음.
 - 國民學校年 人口 14,000名所 1 關接對 配置針, (現實者幹)

公園線地計劃

表12	種	^-		類	άū	- Ki	r tq	概	Ħ	114	Ī	葜	艇	, <u>B</u>	167
	Æ	Ð	<u>ک</u>	(4)	49.7ha(15万坪)	綜合競技 公園으로	場用地 본것%	1575И	追 運動	綜合競技	113 ·	体育人	變 人風遊	王施設
	近	弊	公	盟	13.8 ″ 6	\$.2~)	常住人口 한 첫임	1 人當	1.36M	* 출기준	集會場。	어린?	l/문하다	· 유치	૧ !
_	微地化	背 (Cr	een E	Beet)	20.7 ″ (6.5)	江邊道路	影響에	ф430М	引 線地	防風				

總 公 園 血 積 84.2ha(25.5万坪) 全体面積列對处比 12.2%

綜合競技場計劃

競技場의 機能

- 1. ASIAN GAME의 誘致是 目標呈並 綜合競技場
- 2、國家 OLYMPIC幣備軍養成金 위한 常設 SPORTS訓練場.
- 3. 蠶室開發地域의 運動公開으로 並用.

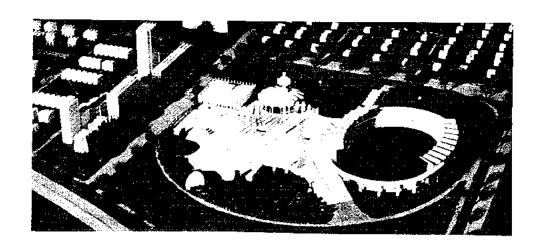
綜合競技場施設計劃案

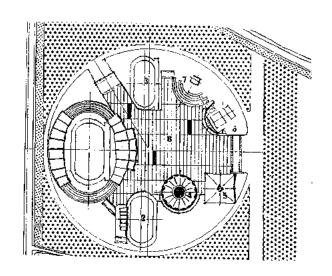
7	à	面積(坪)	收容人員(人)	建 投 黄	備 考(坪)	A B	面積(坪)	收容人員(人)	建設費	備 考
1. 3	主競技場	21,000	100,000	1, 200, 000	경기상 6,000 스탠드 12,000 본주신 1,500	13. 레스링강	(4,000)	(11,000)	농구장건용	
2. 7	水泳場	(1,500)	(3,000)	비공수영장		14. 배도민은	(3,500)	(3,000)	여녀스장검용	, <u>-</u>
3.	축구 장	(9,000)	(25, 000)	서울운동장		15. 퀷뚜장	(3, 200)	(8,000)	장충체육관	
4.	농구광	4,000	11,000	420,000	경기장 2,000 스테트 1,700 부족성 1,300	16. 야구강	(7,000)	(15, 000)	시윷운동장	
5.	배 구 장	(3, 200)	(8,000)	장 충 체육관	1	17. 叶食智	-	-	김 마 장	利用可能性者を
6.	체조장	(1,800)	(1,000)	건희대 학		18. 38: 43	5,000	-		노천극장포함
7.	싸이골장	10, 500	20,000	400, 000	경기상(1,300 경기상(2,000 스벤트 2,300 부족질 600	19. 보도기판	1,000	-	200,000	선문, 방송기타 -
8.	사 격 장	<u> </u>		대농사격장		20. 難 申 場	40,000	4, 000∤₁	133,000	
9.	 하 키 장	(7,800)	(14, 000)	直登子咨		21. 환경조성	34,000	-	135,000	
10.	탁구상	3, 000	.5; 000	320,000	경기장 800 스테트 1,200 부족진 600	22. 道 路	13,000	-	140, 000	
11.	 테니스장	3,500	3,000	200,000	경기장 6명 스탠드 1,200 부족신 600	23. 체육대학	10,000	_	165,000	业还TRUCK 至省
12.	역 도 장	 	(3,000)	시민회관		24. 選手村	50,060	-		共同の位配を指導 令工と聯立住宅は場
		 	i	<u> </u>		숨 하	150,000	139, 000	3, 406, 000	

註 1. ()속의 숫자는 規繼設而稷 및 取容可能人員법.

^{2.} 上記案은 財政的인 면을 고려하여 現施設을 쇠려로 체用하도록 한것.

綜合競技場計劃

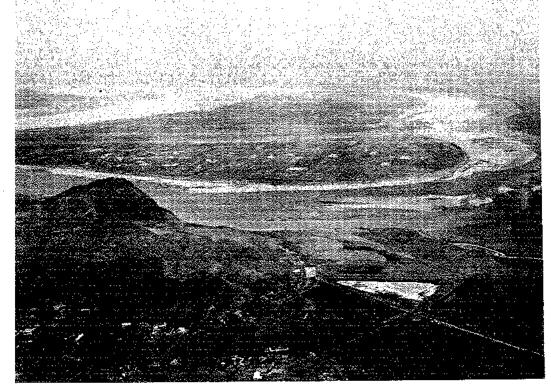




綜合競技場配置團

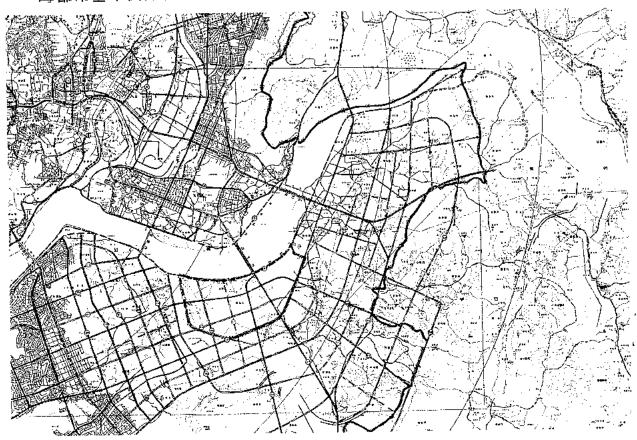
- 1 MAIN STROIUM 2 CYCLE 競技場 3 SUB TRACK (豬功競技場) 4 室内体育館

- 6 TENNIS COURT 7 野外劇場 8 玄 場 9 PARKING
 - 19



현재의 산실 지구

母都市基本街路綱圖



各市・道支部長의 새해 設計

(2)

새해 끌어 새로운 覺悟와 意態으로 맞은 辛亥의 71年, 올해에는 昨年보다 어떠한 - 새로운 움직임을 보일 것인지 全國 各市道支部長의 構想과『비전』을 들어 본다. (편집자)

- ① 새해엔 어떤 운영을 계획하고 계십니까?
- ② 본부에 대해서 하시고 싶은 말씀은 무엇입니까?
- ③ 협회 편집자에게 하시고 싶은 말씀은 무었입니까?

忠淸北道 支部長 尹 榮在

① 전축사의 품위 향상과 실수입의 附大, 그리고 회원 상호간의 친목을 도모키 위한 목적으로 相助會(共濟會불 改稱)를 조직하고 相助會納付率을 높임으로서 덤핑을 嚴大限으로 防止하는 同時에 지나친 低姿勢的 事業活動을 막어 建築上의 品位를 向上시키고 會員 相互問의 친목을 도모하는데 노력하겠다.

그리고 各會員의 事務所 運營經費 節約等으로 地方에서 個個人이 高価買入 使用하고 있는 製圖用品을 支部에서 直接 生產會社로부터 역 가로 구입하여 各 會員에게 原価供給하겠다.



- ② 지방에서의 建議 및 質疑事項 등을 보다 조속 히 처리해 주시면 감사하겠읍니다.
- ③ 그 동안 회원의 대화의 광장이 벽처럼 박혀 있 었으나 최근의 편집계획에 매우 호감이 갑니다 더욱 노력하셔서 우리 건축사의 대변지로**서** 빛내 주시기 바랍니다.

全羅北道 支部長 曺 載鉉

선해년 새해를 맞이하여 전회원 여러분의 건승과 일익융업 있으시기를 기원하는 바입니다. 이어서 이 기회를 나누어 주신 회장 이사진 그리고 편집을 담임하신 분들에게 심심한 감사를 드립니다.



- ① 이곳 회원 25명 가득이나 부족으로 어려운 한 경속에서도 잘 살아 보자고 공제회도 결성하여 경함도 방지되어 잘 되어 가고 있아오며 '중고 한 준법정신으로 회원의 궁지를 살려 성실성의 를 다하여 자질향상책을 연구하여 지금까지 이 루어지지 못한 모든 문제를 타개해 나아가는 자무가 되렵니다.
- ② 우리 고장은 일컬어 8대 도시에서 가장 후진 성을 면치 못한 곳입니다. 구합 12월 30일 역 사적인 호남고속 도로가 개봉되어 이제 전북도 비약적인 발전상을 눈앞에 두고 있읍니다.
 - 이 고속 도로가 이곳 회원으로서는 원망의 대상이 될 때가 있으리라 믿어지기도 합니다. 교육도시 깨끗한 도시에 비빔밥이 유명하고 교통이 전라하다 해서 타도 회원으로 하여금 침해가 일억 가증하고 있는 실정입니다.
 - 어 애로를 타개하는데 중점을 두고 있다해도 과언이 아닐 것입니다.

지방 회원 복리 중진과 협회 육성의 일환이라 소납(笑納)하와 두루 통찰하시어 심심한 연조를 바라오며 우리 회원의 업무에 관한 협조는 물론 제반의 강합회 관계 기관과의 협조 등등 은 빈곤한 예산으로 중점적 사업전개는 매우 어렵습니다. 지방 육성 일채으로 소회원지부에 대하여는 정관 5조 용항 활용은 못할진대 대 영단으로 부담금 감액의 특해를 베풀어 주십자 하는 간절한 소망을 발씀드립니다. ③ 지금까지 모든 난관을 극복하고 이처럼 발전을 보게된 우리 회지 발간에 주력해 주신 편집 담 임하신 분들께 더욱 감사를 드리오며 본지부로 서는 일엽의 원고도 보내 드리지 못한 점 송구 스럽게 생각합니다.

본지부로서 부탁 말씀이라면 우리 회원에 필요한 지금까지 고시된 KS 규격품 들을 하나하나 소개해 주셨으면 감사하겠음니다.

慶尚南道 支部長 白 南辰

① "뜻이 있는 곳에 질이 있다"고 했다. 지나간 해의 엉크러진 사소한 감정일랑 깨끗이 - 씻고 새 마음과 새 뜻으로 임원과 회원간의 화복한 분위기에서 같게 단결을 해서 서로의 - 意思를 존중하고 또한 紀剛도 確認해서 他 可道支部보 다 모범이 될 수 있도록 노력해 보냅니다.



② 無許可 建築物 建立에 対한 저지대책을 강구해 주셨으면 합니다.

지금 경남지구엔 특히 馬山, 晋州, 昌寧, 昌 原 등지에는 無許可 建物이 성행하고 있는데 中央当部에서의 강력한 対策이 몹씨 아쉽습니다.

會員의 福利向上을 위해서도 시급한 강구책을 마련해 주셨으면 합니다.

③ 회원의 업무활동에 도움이 될 수 있는 記事를 많이 실어 주었으면 합니다. 그리고 회원의 대 번지인 「건축사」로 하여금 관계 기관과의 유대 중진을 위해서도 교량의 역할을 잘 해 주실 것 을 부탁합니다.

그리고 월간「건축사」는 회원 기타 비회원, 건축학도, 일반인에게도 애독될 수 있도록 했 음 합니다.

박 우하(건설부 건축과장)

令第76條(積雪荷重)

- ① 積雪荷重은 橫博의 單位重量에 그 地方에 있어 서의 重直最深積雪量을 乗하여 計算하여야 한다.
- ② 前項에 規定하는 積雪의 單位重量은 積雪量 1 센타미터마다. 1平方미터에 對하여 多專區域에서는 3키로그람 以上 기타의 區域에서는 2키로그람 以上으로 하여야 한다.
- ③ 第 1 項에 規定하는 垂直凝深積雪量은 過去의 積雪의 記録에 따라 狀況이 類似한 區域마다 또는 前項에 規定하는 多雪區域은 建設部長官이 定하는 基準에 따라 市長, 郡守가 規則으로 定한다.
- ④ 지붕의 積雪荷重은 자붕에 눈막음이 있을 때를 除外하고 그 勾配가 30度을 넘고 60度 以下인 境 遇에는 勾配에 따라 第 1項의 積雲荷重에 다음 表 의 数値를 곱한 数値로 하고 그의 勾配가 60度를 넘는 때에는 이를 採用하지 아니할 수 있다.

么 配	30度量 甘	40度量 目	50度를 넘
	ユ 40度 以	ユ 50度 以	고 60度 以
	下의 境遇	下의 境遇	下의 境遇
積雪荷重에 音할 数値	0.75	0.5	0.25

- ⑤ 第 3項에 規定하는 多雪區域에 있어서의 常時荷重으로서의 積雪荷重 및 風圧力과 同時에 採用할 때에 있어서의 積雪荷重 및 風圧力과 同時에採用할 때에 있어서의 積雪荷重은 第 4項의 規定에 依하여 計算한 数値에 各各 70퍼센트 및 35퍼센트에 相當하는 数値로 할 수 있다.
- ⑥ 지붕順에 있어서의 積雪量이 不均等하게 될 憂 慮가 있을 때에는 그 影響을 考慮하여 積雪荷重을 計算하여야 한다.

多雪區域을 定하는 基準은 第1項에서 規定하는 垂直最深積雪量이 1미터 以上의 區域에 定하는 것이나 垂直最深積雪量은 過去의 積雪의 記録에 따라 狀況이 類似한 區域에 建設部長官이 定하는 基準에 따라 市長, 郡守가 規則으로 定하게 되어 있으나 아직 定한 바 없음으로 多雪區域內에 建築 을 하고자 할 때에는 積雪荷重을 充分히 考慮하여 構造計算을 하여야 한다. 第 2 項의 規定에 依하여 積雪荷重 W는 다음과 같이 求할 수 있다.

一般地方……W=2kg/m²×垂直最深積雪量(cm) 多雪區域……W=wkg/m²×垂直最深積雪量(cm) 但 W는 區域에 따라 決定되는 数傾이다. 第 4 項 에서는 지붕의 勾配가 크면 눈(雪)은 自然落下한 다. 눈이 自然落下하는 지붕勾配는 자붕덮개에 따라 다르나 이러한 規象을 考慮하여 積雪荷重의 緩 和를 規定하고 있다. 다만, 눈막음이 있어 눈의 自然落下를 防止하고 지붕은 積雪荷重을 減少하여 서는 아니 된다.

第5項에서는 実際問題로서 嚴深積雪量의 눈이 長期間 지붕에 殘存한다고는 볼 수 없다. 記録에 依하며 1個月以上 殘存하는 嚴은 嚴深積雪量의 約70%程度이다. 따라서 多雲區域에서 長期荷重으로서 生覺할 수 있는 積雪荷重은 第1項 乃至 第4項의 規定에서 求한 積雪荷重의 70%까지 低下시킬 수가 있다. 또는 多雪區域에서 凝風을 同時에 生稅할 때에는 눈은 바람에 날리는 것으로 積雪荷重을 35%까지 減해도 종도록 規定하고 있다. 第6項에서는 지붕面에 있어서의 積雪量이 不均等하게 될 憂慮가 있을 때에는 그 影響을 考慮하여 積雪荷重을 計算할 것을 規定하고 있다.

各地方의 最深積雪量(1970年度 中央観象台)

地名	段 深	積雪量	地名	最深積雪量				
ᄺᄗ	ĊП	년 月日	가면 1 의	ĊIII	年 月日			
東草	123.8	1970. 2.21	중무구	60, 4	1970, 12, 19			
春川	44.2	1970. 1.31	仁川	31, 4	1970. 1.31			
江陵	109.7	1970. 2, 21	서산	32, 0	1970, 1, 7			
서울	30, 0	1970. 1, 31	清州	39. 0	1970, 1, 31			
大田	18, 3	1970. 2. 4	光州	9. 6	1970. 1.14			
秋風韻	34.8	1970. 1.31	釜山	3. 8	1970, 2, 4			
浦項	20. 1	1970. 1, 31	忠武	6. 2	1970. 2. 4			
群山	28, 6	1970. 1. 8	本浦	7, 3	1970. 1. 1			
大邱	25.0	1970. 1.31	麗水	2. 1	1970, 2, 4			
金州	26. 7	1970, 12, 3	濟州	3. 2	1970. 1. 3			
蔚山	10, 0	1970, 2, 4	四歸前	3. 7	1970. 1. 2			

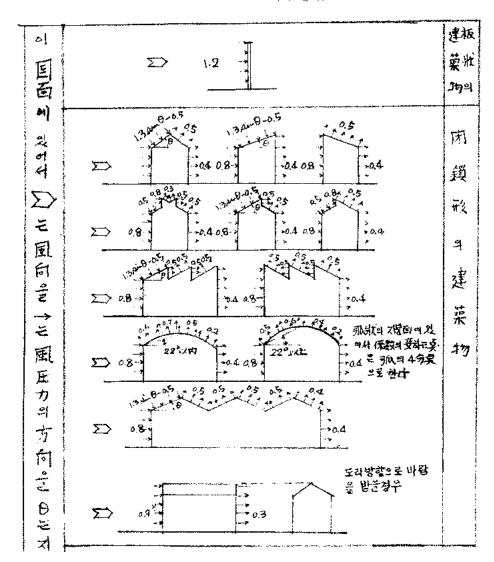
令第77條(風圧力)

- ① 風圧力은 速度圧에 風力係数를 곱하여 計算하여 하다.
- ② 前項의 速度圧은 다음 式에 依하여 計算하여야한다. 다만, 市長, 郡守는 區域을 指定하고 建設部長官이 그 地方에 있어서의 바람의 狀況에 따라指定하는 基準에 依據하여 그 数値의 50퍼센트(前條第 3項에 規定하는 多雪區域에 있어서는 40퍼센트)에 相當하는 数値 以上의 範圍에서 그 區域에 있어서의 速度圧을 定할 수 있다.

이 式에 있어서 h 및 q는 各各 다음 数値를 表示한다.

h: 地盤面부터의 높이(單位미터)

- q:速度圧(單位 1平方미터에 對하여 키로그 함)
- ③ 建築物이 海岸, 山上, 絶璧 기타 直接 强한 바람을 받는 場所에 있을 때에는 그 建築物에 對한 速度圧은 1平方미터에 對하여 300키로그람 以上으로 하여야 한다.
- ④ 建築物에 近接하여 그 建築物을 風圧에 對하여 有効하게 遮蔽하는 다른 建築物, 防風林 기타 이 와 類似한 것이 있을 때에는 그 方向에 있어서의 速度圧은 前 2項의 規定에 依한 数値의 2분의 1 까지 減할 수 있다.
- ⑤ 第 1 項의 風力係数는 建築物 또는 工作物의 断 面形狀에 따라 다음의 図面에 揭記하는 数値로 하여야 한다.



で面み 水平に	D 前 元2 1.2 1.2 1.2 1.2 1.2 1.2 1.2 1.2 1.2 1.	可建築物
水平面 斗平 角皮	对于水平面斗目 角度水(水) (水) (水) 数(水平面斗目 角度水(水) 数(水) (水) 数(水) 数值 高级 可以 图 1 不数 1 数值 高 名 3 数值 音 图 3 数值 图 3 图 3 图 3 图 3 图 3 图 3 图 3 图 3 图 3 图	1324
角皮雪各各麦天沙山	在国中教理生格子生是 格子才看明的面面对出 中春末世界中午 阿里尔斯西面对出 中春末世界中午 阿里尔斯西镜 224后移 子中面的 对的四辈更方向 22 岩谷林 4 前 面積音 取世中	格子精造物
	2 (1) 中 (1) 根	两 司 持 追 物

第 3款 許容應力度

令第78條(木材)

① 木材에 對한 繊維方向의 許容應力度는 다음表 의 效値에 依하여야 한다.

	許容應力度	한 (單位	應力。 許容履 21年) 时에 키로	E力度 方型 對 2計	1200 0 0 0 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
木	by 種類	圧縮	引張 또는 벤팅	剪断	引張 圧縮 ^또 는 剪断 削引
	陸松, 杉松, 아까시아	50	60	4	長期應力에 對 む 圧縮引張型
針葉	정나무(樅), 가 문비나무(唐松), 日本杉松, 美杉 松, 美출송	60	70	5	당, 또는 剪断의 許容應力度 의 各各의

장나무, 빗나무, 美松	70	80	6	
	80	90	7	
湖 밤나무, 물참나무 楽 느티나무	70	95	10	
聚 느티나무	80	110	12	
떠갈나무	90	125	14	

- ② 堅木으로서 特히 品質이 優良한 것을 비녀장등에 使用할 때에는 그 許容應力度을 各各 前項의表의 数値의 2倍까지 增大할 수 있다.
- ③ 基礎말뚝, 水槽, 浴室 기타 이와 類似한 常時 濕潤狀態에 있는 部分에 使用할 때에는 그 許容應 力度는 各各 第 1項의 表의 数値의 70퍼센트에 相 當하는 数値로 하여야 한다.
- ④ 針葉樹材의 許容圧込應力度는 ユ 繊維方向과

∓ -c	우리나라의 최대 중국도 첫 그 명양												
월 저땅		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
강	속도 방향	36. 7 W	28. 3 W S W	35, 5 S W	25.7 WSW	24. 4 W S W	26. 2 S S W	16, 7 S W	15, 8 W S W	18. 9 W	21. 9 S W	24. 7 W S W	31, 7 W
	아타 난날	58 15	58 22	- 1	5 4 19	16 7	46 24	59 18	19 29	54 14	27 23	34 2	57 8
세	속도 방향	15. 7 W S W	16, 3 E N E	15, 6 S W	25. 0 W	17, 5 W S W	14, 8 S	15, 2 S W	15.8 SSE	16. 7 W	13.4 WSW	14, 7 S W	14. 0 W N W
울	나타 남남	58 14	13	35 15	54 19	45 3	49 20	33 28	45 3	54 5	36 25	36 27	56 4
શ	속도 방향	23, 3 N W	23, 3 N N W	25. 0 W N W	33, 3 N W	22, 5 S S W	23, 7 S W	26, 7 S S W	35, 0 S	33.8 S	33, 3 W N W	28, 5 N	23, 9 W N W
천	나타 난날	55 9	55 10	53 25	59 16	41 3	60 26	53 15	54 26	19 3	53 9	6 2	7 20
왕릉	속도 방향	33, 3 E	26, 7 WSW	43, 3 E	37, 5 S W	30,0 SW	30. 0 E	37.5 WSW	34, 7 N E	45.0 S S W	37, 3 E	29. 0 N E	35, 0 N E
5.	나타 난날	60	55 22	52 19	52 17	54 13	49 21	57 7	56	54 14	51 15	16 2	51 3
추 풍	속 도 방향	18.4 WSW	17, 7 W	16. 7 W	21, 5 W	20.3 WSW	14, 8 W	16, 8 W S W	18. 2 E N E	20.0 NNE	15, 3 W	16. 2 W	16. 7 W 42
병	나 타 난날	46 21	56 17	21	46	56 6	43	40 24	23	59 17	57	43 18	31 27, 7
Æ.	속도 방향	35. 0 N	28, 3 N E	30. 3 S S W	26. 2 W	29, 3 S W	29, 8 N	23. 3 N	33, 3 \$	30.7 WSW	39. 8 N N W 51	31, 0 N N E 54	N N W 52
(a)-	나타	53	51 27	52 22	54 19	56 5	52 8	54	60 23	54 15 25, 3	17.3	18 17. 7	21, 8
대	속도 방향	18, 7 WNW	17. 3 W N W	20, 7 W	20.8 W	20, 0 WNW	16.8 ESE	18,7 \$ \$ E	19.0 SSE 57	N N E 59	W N W 49	W N W 49	WNW 55
子	나타	49 5	49 27	47 2	47 2	46 18	55 13	40 23 14. 0	19.0	12, 3	29 14, 2	29 16, 0	16 12. 5
전.	속도 방향	11.8 WNW	14. 1 S S E	17.4 S.W	14.8 W	15. 5 S E	16.2 ESE 52	S E 54	E S 45	S S E 52	S S E 52	WSW 51	W 46
	나타	20 7	22 10	22 23	31 6	46 7	4	18, 7	25, 3		15 19. 0	25 20.0	23.0
울	속도 방향	21, 3 W N W	20.5 SSW	17. 8 N W	19.5 WNW	16.3 SSW	19.5 NW	S S W	S S E 36	ENE 59	W N W 49	Ni 56	N W 52
선 -	나타	59 18	38 4	52 23	59 13	41 2	49 21 16, 3	24 25, 8			13. 0	13. 5	3 15, 7
광	속도 방향	1	14. 5 N W	17. 0 N W	17.5 WNW	15.8 SSE	SSW	SSE	ESE 45	N W 56	N N W	N N W	W 40
<u></u> ب	난난	11	45 2	40 21	5	·· [25, 1	40 23 26, 5		34.7	25 23, 3		29. 0
부	0.0		26, 0 N W	27.8 S S W	25. 0 S S W	26, 7 W	S S W	S W	S W 36	E N E	S W	N W 56	N W 59
산	난난	30	57	45 27	56 23	5		39, 5			22 26, 7	30.0	25, 8
복	70.00	NNW	35, 0 N	34, 2 N N E	26. 9 S W	23, 3 S W 59	56	59. 5 S	S E 52	N 59	N N W 58	\$ S E 58	N 54
<u></u>	낚밖	10	55 27	55 18	59 4	4	4	23	18	17	20, 5	20, 2	
여	속도 방향	N W	25. 0 N E	29: 4 S	21.7 S W	25, 9 S S W	26. 7 E N E	s	26.7 ENE 59	35, 5 N E 59	20, 5 N N E 45	N E 49	W N W 47
^	난날	30	57 6	-	1	 	 		' 8	17			
체	-3-32	S	25, 0 N W	27.3 WSW	29.3 SSW		21, 7 S S W		36, 1 N N E 33		N W	N N W 24	N N W 26
<u></u>	나타 남날		55 20	30- 12	27 20	43 3	43	$\begin{vmatrix} 40 \\ 23 \end{vmatrix}$					

加力方向과의 角度에 따라 다음의 表의 数値로 하여야 한다.

	作方向과 加 方向과의角度	許容圧込應力度
(1)	10度以下	第1項의 表에 掲記하는 許容圧縮 應力度의 数値
(2)	10度를넘고 70度 미만	(1)과 (3)과에 揭記하는 敎値을 直 線的으로 補間한 敎値
(3)	70度以上 90度以下	第 1 項의 表에 拇記하는 許容圧縮 應力度의 教値의 5 分의 1 (土台의 기둥의 맞춤 其他 이들과 類似한 圧込變形에 依하여 構造耐 力上 支障을 가져올 憂慮가 없는 맞춤에 있어서는 4 分의 1)

⑤ 圧縮材의 許容性屈應力度는 그의 有效細長比에 따라 다음의 表의 式에 依하여 計算하여야 한다.

λ≦100의 境遇	$f_k = f_c (1 - 0.007\lambda)$
λ > 100의 境遇	$f_k = \frac{0.3f_c}{(\frac{\lambda}{100})^2}$
이 초에 인해서는	= f, f. 및 λ 는 各各 다음에 揭

이 表에 있어서는 f_h, f_e, 및 A 는 各各 다음에 fl 記하는 教値를 表示한다.

f_k:許容挫屈應力度(單位 1 平方센티미터에 對하여 키로그람)

f : 纖維方向의 許容圧縮應力度(單位 1平方센타미터 에 첡하여 커로그람)

λ :有效組長比

木材의 許容應力度는 樹種에 따라서 定해져 있으나, 木材의 品質은 無制限으로 나쁜것까지 定하고 있는 것은 아니고, 通常使用되고 있는 木材에 對한 것이다. 品質에 對하여서는 数字的으로 規定하고 있지 않으나, 令第4條에 漠然히 그 品質이 規定되어 있다.

그러므로 나쁜 品質의 木材는 使用하여서는 아니되며, 나쁜 品質의 木材를 使用할 때에는 그 許容應力度를 適當히 抵下하여 計算하지 않으면 아니되다.

木材의 强度는 含水率이 30% 以上이 되면 含水率이 18% 程度의 强度에 比較하여 約30% 抵下된다. 이와 같은 것을 考慮하여 規定한 것이 第 3項이고, 第 4項에는 木材의 圧縮强度는 纖維方向에 對하여 加力方向의 傾斜가 增加함에 따라 減少한 것을 規定하고 있다.

令第79條(鉄材)

① 鉄材의 許容應力度는 다음 表의 数値에 依하여 야 한다.

許容應力度	Ę	(單			許容應力 터에 對힌		람)	短期應力에 對한 許容應力度 (單位 1 平方센티미터에對한키로그람)
激材의種類	\	圧 縮	引張	벤 당	剪断	側圧	接触	圧縮 引張 ሢ号 剪断 側圧 接触
一般構造用 銷	9 日 日 日	1, 600	1,600	1, 600	800	3, 000	4, 600	長期應力에 對한 圧縮, 引張, 벤팅,
리 벳 트 ៛	2		1,600	_	1, 200	_	_	剪断、側圧 또는 接触의 許容應力度
温温	皮	-	800	_	_	_		의 各各의 數値의 1.5倍로 한다.
볼 트 <u>마</u>	감	_	1,000	_	1, 000			
鑄	鲷	1, 600	1,600	1, 600	800	3, 000	4,600	
鑄	鍛	1,000				-	2, 800	
鐵筋콩크리트の 用하는 鐵筋	使	1,600	1,600	_		_		

② 圧縮材의 許容挫屈應力度는 그의 有效細長比에 따라 다음의 表의 式에 依하여 計算하여야 한다.

第1項에는 鉄材의 許容應力度을 圧縮, 引張, 빈당, 剪断, 側圧, 接觸別로 規定하고 있다. 第2項에는 圧縮材의 許容潔되際고로도 구의 소송

第2項에는 圧縮材의 許容挫屈應力度는 그의 有效 細長比에 따라 式에 依하여 計算할 것을 規定하고 있다.

λ ≦ 30의 境遇	f h=f .
30< λ ≤ 100의 境遇	$f_k = f_c \{1 - 0.4(\frac{\lambda}{100})^2\}$
λ > 100의 境遇	$f_{k} = \frac{0.6f_{c}}{\left(\frac{\lambda}{100}\right)^{2}}$
水毒에 이해서 f、f	민 나는 久久 디오이 粉値부

本表에 있어서 f, f, 및 λ는 各各 다음의 數值을 表示한다.

- f_k:許容挫屈應力度(單位 I平方센티미터에 對한 키 로그라)
- f。: 許容圧縮應力度(單位 1平方센티미터에 對한 커 로그랑)
- λ:有效細長比

令第80條(콩크리트)

콩크라트의 許容應力度는 다음의 表의 数値에 依 하여야 한다.

長期艦力の (單位 1 紫	短脚艦: (單位	1平) 許容應 方센티· 키로그	기터에			
圧縮	引張	剪斷	附着	圧縮	引張	剪断	附着
使用하는 공크리트 의 4週圧 縮 强度 의 3分의 1이고또 한70以下	應力度 各 10 1 로	분의 유 分의	7	引張, 許容	朝新	度의	附着의

이 規定은 鉄筋콩크리트用 콩크리트는 勿論이고 無筋콩크리트에도 適用되는 것이다.

使用하는 세엔트의 品質은 韓國工業 規格에 適合 한 것이야 한다.

令第81條(溶接)

溶接合의 断面에 對한 許容應力度는 다음 表의 数 値에 依하여야 한다.

作業의 方向 이음의		段期艦』 位1年方		- 作物種) 研挙한理	り度 (單 足工計)	短期應力에 對한 許容應力度 (單位 1 平方센터미 터에 對한 기로그랑)	
		形式	JE 縮	引 張	明月	剪断	正 縮 片 張 型 号 剪 断
(1)	回属 图子	벳 프	1, 400	1, 400	1, 400	700	短期應力에 對於 正縮,引張,剋以 또는 剪断의
'''	果지亞中第	피렛드	800	800	800	800	許容應力度의 各各의 数顧의 1.5倍로 한다.
(2)	(1) 以外의	벗 드	1,200	1, 200	1, 200	600	
121	境調	피렛도	700	700	700	700	

溶接法은 여러가지 種類가 있으나 아무溶接 및 鉄 筋을 이음할 때 使用되는 번드溶接을 하는 것으로 해석하여야 함.

(1)은 溶接을 할 때에 있어서 良好한 溶接이용을 얻을 수 있는 設備, 環境下에 下向溶接을 할 때이 고 (2)는 一般的으로 現場溶接을 할 때이며 또한 (1)에 의한 下向溶接 以外의 溶接을 할 때를 말하 고 있다.

令第82條(地盤 및 基礎말뚝)

① 地盤의 許容應力度는 荷重試驗에 依하여 定하는 境遇 以外에 다음 敎値에 依하여야 한다.

地	雅	長期應力에對 赴許容應力度 (單位1年方可 데에 對赴長)	短期應力研對 墊許客應力度 (單位1平方可 터에對한돈)
硬岩盤	作 () () () () () () () () () (400	展期應力에對 ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・ ・
軟岩盤	擬岩、岸岩 等의 水 成岩의 岩盤	250	로 한타
"以 66%%	真器、土丹岩 等의 骨盤	100	
~}	간	30	ĺ
지 잘과	모레와의 혼합물	20	
모래섞역	선 점토 또는 통로	15	
모.해 #	드는 점토		

② 前項의 表에 揭記하는 地盤 以外의 地盤에 對하여는 各各 類似한 地盤에 準하여 定하여야 한다. ③ 基礎말뚝의 許容支持力은 荷重試驗에 依하여

③ 基礎말뚝의 許容支持力은 荷重試驗에 依하여 定하는 境遇外에는 各各 다음의 裘의 式에 依하여 計算한 数值 以下로 하여야 한다.

말뚝 박기의 方法	長期應力에 對社 許容支持力	短期應力예對 む許容支持力
牽縄에 依한 境遇	$R = \frac{0.18W(JI-H')}{S-S'} \cdot \frac{W}{W+P}$	長期態力에對 ・ 許容支持
単動汽輝에依 む 境遇	$R = \frac{0.225W(H-H')}{S-S'} \cdot \frac{W}{W+P}$	力의 各各의 境遇에 있어
複動汽煙에水 計 境遇	$R = \frac{0.25(F - F')}{S - S'} \cdot \frac{W}{W + P}$	서의 教願의 2倍로 한다.

本表에 있어서 R, W, P, H, F, S, H', F', 및 S'는 各各 다음 의 数值를 表示한다.

- R 1 말뚝의 許容支持力(單位 문)
- W:纏身 重量(單位 是)
- P : 말뚝의 重量(單位 본)
- H : 鍾의 落下高(單位 센티미터)
- F : 廣動汽運의 境遇의 打擊에러지(單位 본, 센터미터)
- S : 말뚝의 最終 貫入量(單位 센티이터)
- H': 압독의 最終 貫入量 S를 測定한 後 만뚝의 貫入量 S'가 可能한 限 적게 되도록 運활하였을 때의 運의 落下高(單位 센티미터)
- F': 발목의 最終買人能 S불 應定한 後 발목의 貫入量5'가 可能한 限 적개 되도록 編輯하였을 때의 複動汽 [[連의 鍾輯에너격(單位 센터미터)
- S': 발뚝의 鼓終性人量 S를 勝定한 後 고의 「落下高로서 또는 F'의 鍾擊에너지로서 말뚝을 박은 境遇에 있어 4의 貫入量(單位 센타미터)

地體의 許容應力度는 荷重試驗, 土質試驗 또는 地 下探查의 結果에 따라 定하 것이 原則이나 簡易 한 方法으로서 地盤의 種別에 따라 許密應力度를 定하고 있다.

基礎構造는 建縮物의 規模, 重量, 要度에 따라 地 鑑調查를 하여 地層과 各地層의 物理的, 力學的性 質을 判断하여 設計를 하여야 한다.

第3項에서는 基礎말뚝의 許容支持力을 規定한 것으로서 簡易計算法으로서 上質의 種類에 關係없이 算式이 規定되어 있다. 不同就下等에 對해서 萬全 을 期할 必要가 있을 때에는 荷重試驗과, 土質에 따라 耐力計算에 依해서 檢討할 必要가 있다.

法第18條(居室의 採光 및 換氣)

- ① 居室의 窓, 기타의 開口部로서 採光을 爲한 部分의 面積은 그 居室의 바닥面積에 對하여 住宅에 있어서는 7分의 1以上、學校、病院、診療所、寄宿舎 또는 旅館에 있어서는 5分의 1 乃至 10分의 1의 範圍內에서 大統領令의 定하는 比率 以上、기다 建築物에 있어서는 10分의 1以上이어야 한다. 다만, 映画館、劇場이나 地下의 工作物內에 設置된 事務所、店舗 기타 이와 類似한 것의 居室에 있어서 相當한 照明裝置을 하였을 때에는 그러하지 아니하다.
- ② 居室의 窓 기타 開口部로서 換氣에 必要한 部分의 面積은 그 居室의 바닥面積에 對하여 20分의 1以上이어야 한다. 다만, 相當한 換氣裝置를 하여 衛生上 支障이 있는 境遇에는 그러하지 아니하다.
- ③ 隨時로 開放할 수 있는 미다지로 區劃된 2個의 居室은 前2項의 適用에 있어서는 이를 1個의 居室로 본다.

令第11條(居室의 採光)

法第18條第 1 項에 規定하는 學校, 病院, 診療所, 寄宿舎 또는 旅館에 있어서의 居室의 窓 기타의 閉口部로서 採光을 爲한 部分의 面積의 바닥面積 에 對한 比率은 다음의 表의 比率 以上이라야 한 다

	居 宅 의 種 類	比率
(1)	國民學校,中學校 또는 高等學校의 教室	5分의 1
(2)	病院 生는 診療所의 病室	7分의 1
(3)	寄宿舎의 寢室,또는 旅館의 宿泊室	7分의 1
(4)	學校,病院,診療所,寄宿舎 또는 旅 舘 기타의 居室	10分의 1

令第12條(有效面積의 算定方法)

- 1. 隣地境界線 또는 同一億地內의 다른 建築物 또는 當該建築物의 다른 部分에 面하는 開口部의 部分으로서 그 闭口部直上에 있는 建築物의 各部分(開口部의 直上垂直面으로 부터 後退 또는 突出部分이 있을 境遇에는 그 部分을 包含하여 半透明의 채양 기타 採光上支障이 없는 채양이 있을 境遇에는 이를 除外한다)으로부터 그 部分에 面하는 隣地境界線 또는 同一億地內의다른 建築物 또는 當該建築物의 다른 部分의 對向部까지의 水平距離를 그 部分으로부터 閉口部까지의 垂直距離로 除한 比率이 다음의 表의 比率以上인것.

	地	·	رر آر	ψ.	比	粒
(1)	ſĖ	屠	地	贼	10分의	4
(2)	T	業	地	域	10分의	2, 5
(3)		地域 의 이 없는			10分의	2

- 2、前號의 (2) 또는 (3)의 地域 또는 區域內에 있어서의 隣地境界線 또는 同一垈地內의 다른 建築物이나 當該建築物의 다른部分에 面하는 閉口部의 部分으로서 同號에 規定하는 水平距離가 5미터 以上인정.
- 道路, 公園, 廣場, 河川 기타 여와 類似한 空
 地 또는 水面에 面하는것.
- ② 天井의 採光에 有效한 部分의 面積은 法第18條第1項의 規定의 適用에 있어서는 그 面積의 3倍의 面積을 가진 것으로 본다.
- ③ 開口部의 外側에 幅90센티미터 以上의 마루, 기타 이와 類似한 部分이 있을 때에는 그 採光에 有效한 部分의 面積은 法第18條第 1項의 規定의 適用에 있어서는 그 面積의 10分의 7에 面積을 가진 것으로 이를 본다.

以上 3個條는 居室의 窓, 기타 開口部의 憲光 또는 外氣를 받아들이기 爲한 必要한 面積에 對한 規定이다. 이 中 換氣에 對한 것은 法第18條第2 項 및 第3項이다. (i) 居室의 採光에 關해서는 法第18條第1項과 令 第11條의 規定에 依해서 다음과 같이 表示할 수 있다.

바	탁面積에 對한 開口部의 有效採光 面積의	比率
	居 室 의 桶 類	比 率
(1)	國民學校,中學校,高等學校의 教室	<u>1</u> 以上
(2)	病院 또는 診療所의 病室, 寄宿舎의 寢 室 또는 旅館의 宿泊毫, 住宅의 居室	1 以上
(3)	(1), (2) 以外의 居室	<u>1</u> 以上
蜜-{	序로 開放할 수 있는 미다저로 鳳剛된 2대 는 1個의 居室로 본다. \$18條의 但書에 提記한 居室은 그러하지 아	

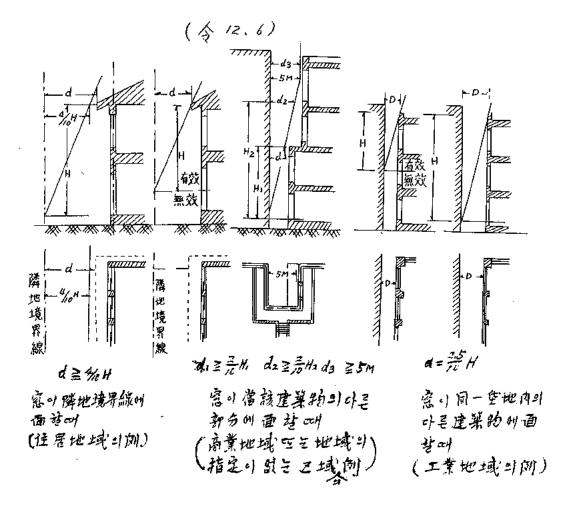
令第12條의 法第18條第 1 項은 採光에「有效한 部 分의 面積」의 算定方法이다.

그 第1項은

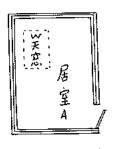
- a. 建築物이 있는 場所의 用途地域의 種別
- b. 開口部와 (1) 隣地境界 (2) 同一垈地内의 다른 建築物 (3) 當該建築物의 다른 部分과의 位置의 關係에 依해서 算定하는 方法이다.
 - 다음 그림은 開口部가 있는 雙面에 直角인 垂直 断面에 있어서 「採光에 有效한 部分」의 限界를 表示한 것이다.
- (ii) 居室의 換氣에 關한 規定은 法第18條第2項第 3項에 規定하고 있다. 建築物의 用途, 所在地의 用途地域의 種別에 關係없이 一律的으로 規定하고 있다.

閉口部의 換氣에 有效한 部分의 面積의 算定方 法에 對해서도 特別한 規定은 없으나 普通의 窓 에 있어서는 미다자를 다 열었을 때에는 外氣의 流通할 수 있는 部分의 面積으로 본다.

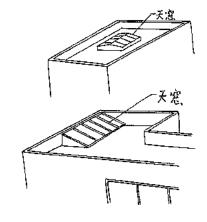
붓박이의 部分의 面積은 包含하지 아니한다.



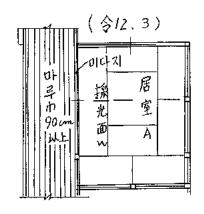
(今12.2)



Wx3三Ax后 Wx寒盈續 A:居室바叶面類



(接光面日天宗州)追叫)



WX元三AX元 以: 採光面積 A: 居星바叶面積 (标光面의外側川叶早刊計) (科光面의外側川叶早刊計)

例1:工業地域안에 있어서 다음 그림과 같은 断面의 窓으로서 採光에 有效한 部分의 面積 은 얼마인가?

但 窓의 幅은 2미터

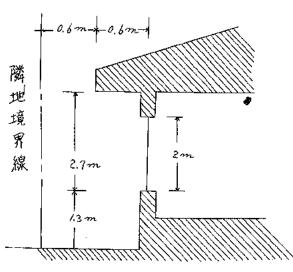
解: 令第12條第 1項第 1號에 依해 0.6m= $\frac{2.5}{10}$ H 線 式에서 有效한 窓의 높이를 算出한다.

即 H=2.4m

2,7m+1,3m-2,4m=1.6m窓下端으로 본다.

2m+1,3m-1.6m=1.7m有效窓高

 $1.7m \times 2m = 3.4m^2$



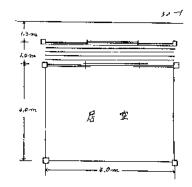
例 2, 그림과 같은 居室의 마루側부터의 有效한 採光面積은 얼마인가?

但 開口部内의 值数 높이 1.75m 幅4.0m

解:法第18條 및 合第12條第3項에 依해 70임으로

$$1.75m \times 4.0m = 7 m^2$$

 $7 m^2 \times \frac{7}{10} = 4.9m^2$



例 3. 地域의 指定이 없는 區域안에 있는 그림과 같은 断面의 住宅의 居室은 聞口部 A.의 有 效採光面積이 얼마인가?

> 但 開口部A 및 마루側 유리窓 部分의 値数 는 幅 4 m

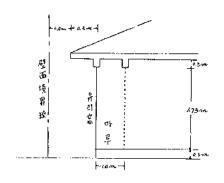
解:
$$0.4m = \frac{2}{10}H$$
 即 $H = 2m$

$$0.5m+1.75m+0.5m-2m=0.75m$$

$$1.75m \pm 0.5m \pm 0.75m \pm 1.5m$$

$$1.5 \text{m} \times 4 \text{m} = 6 \text{m}^2$$

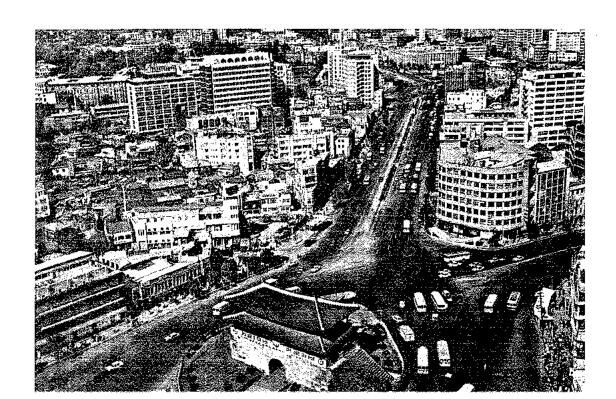
$$6 \text{ m}^2 \times \frac{7}{10} = 4.2 \text{m}^2$$



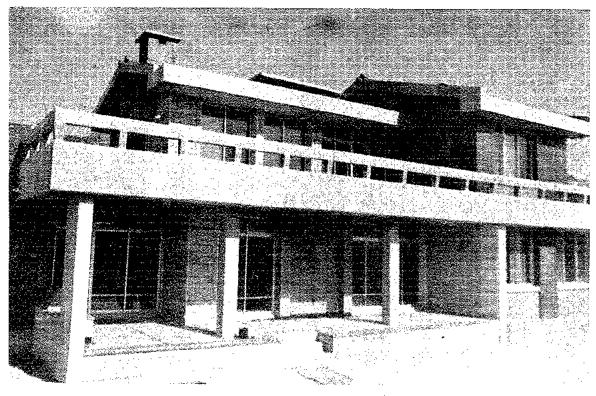
法第19條(住宅의 居室設置의 禁止)

住宅의 居室은 地下層에 設置하여서는 _ 아니된다. _ 이 規定은 保健上 重要問題이다. 但書 規定에 | 依 다만, 換氣 기타 衛生上 支障이 없을 때에는 그러 - 하여 換氣 기타 衛生上 支障이 없을 때에는 居案 하지 아니하다.

을 地下層에 設置하여도 좋도록 되어 있다.



L 씨 주택……삼정건축연구소(대표 이 영희)



대지위치 : 서울특별시 서대문구 평창동

대지면적 : 462m²

건축면적:지하실 29.7m²

I 총 118.4m² 2 총 79.06m²

연면적: 227.16m²

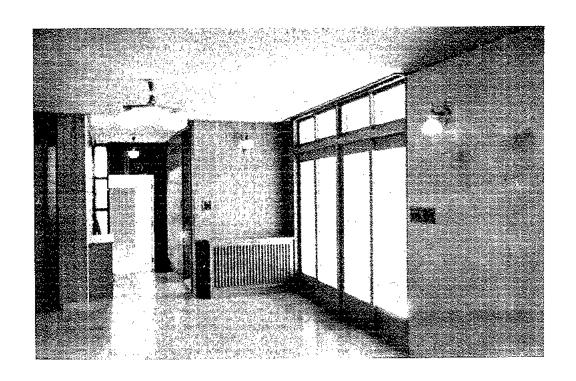
외 벽:시앤벽돌위 테라캇트, 화강석, 물탈

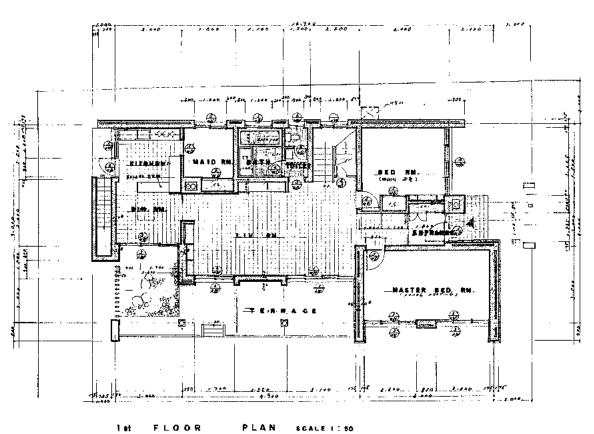
마감

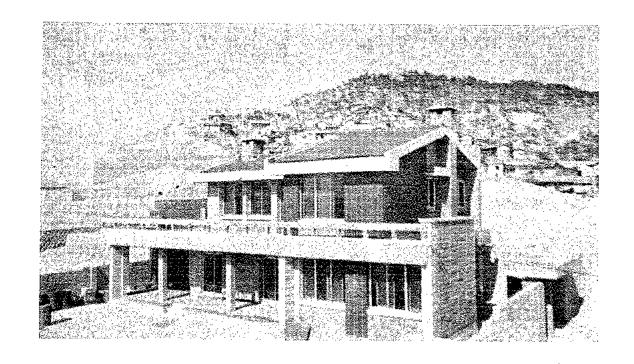
지 붕 : 콘크리트 스라브 위 스레이트 기와

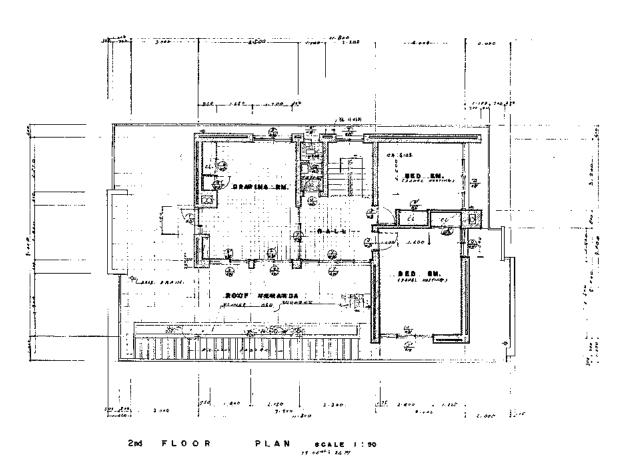
설계감리 : 삼정건축연구소 대표 이 영 회

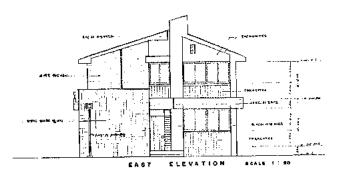


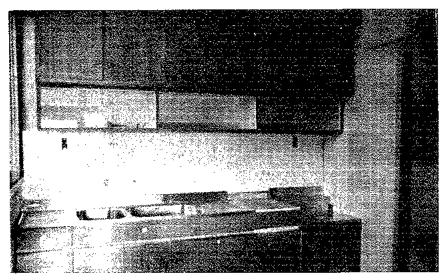


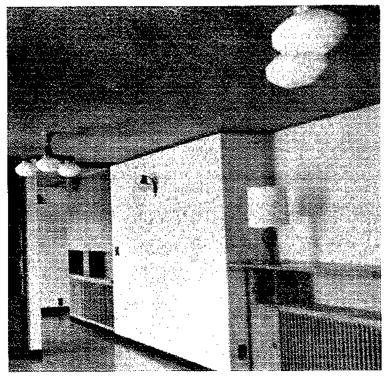


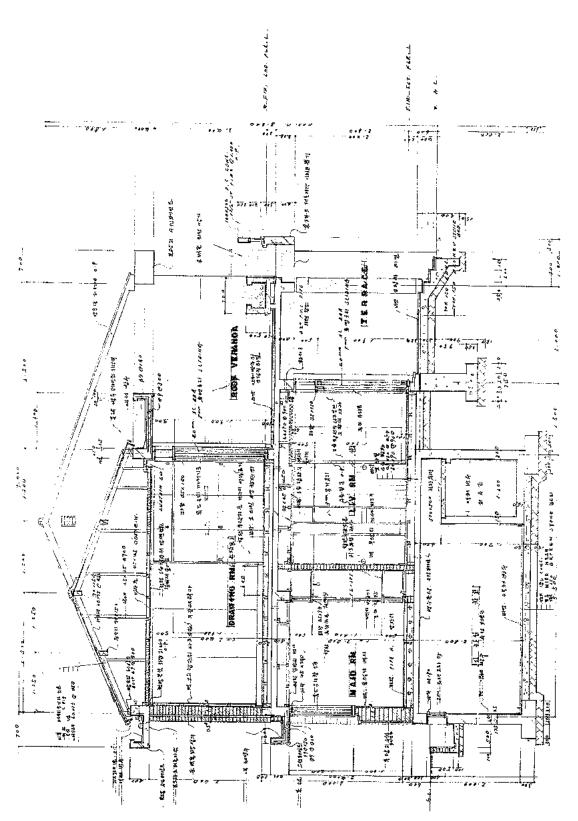


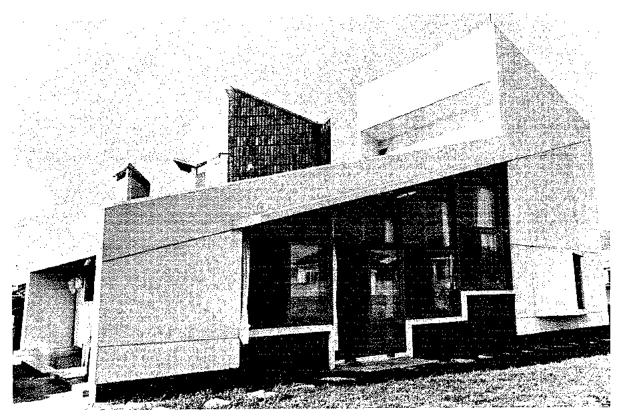












대지위치 : 서울시 영등조구 화곡동

대지면적 : 330m²

건축면적:지하실 6.6m² (2평)

1 출 72,9 m² (22평)

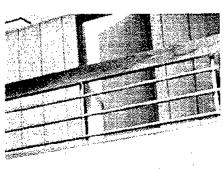
2 총 19,44m²(6평)

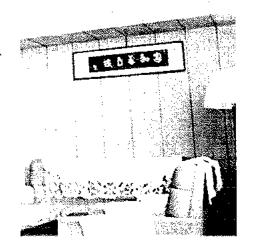
외 벽: 벽돌조 몰탈

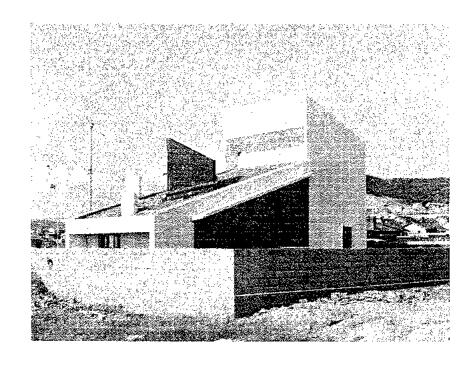
지 붕 : 목조 기와

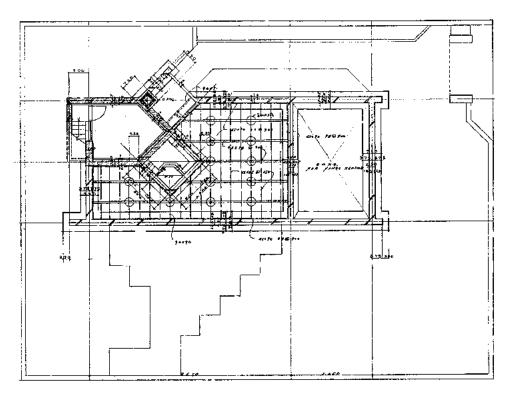
설계감리 : 삼정건축연구소

담당 김 현 석



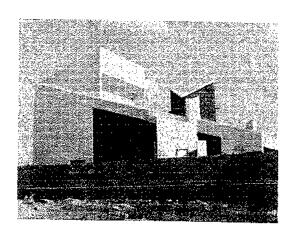


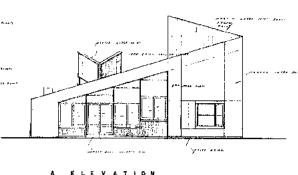


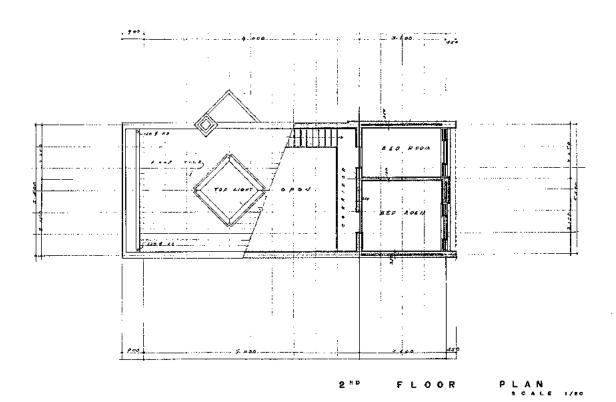


BASEMENT & FOUNDATION PLAN

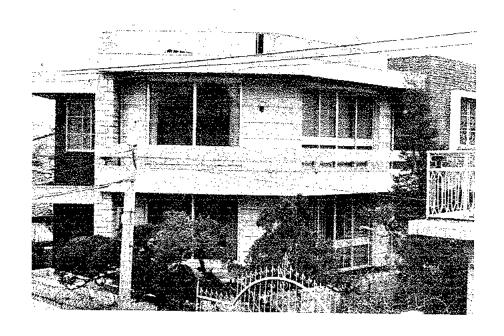
.....







필동 J씨 주택……연합건축(대표 김 만성)



설 계:연합건축

대표 김 만성

건축면적: 1층 38평

2층 33평

지층 14명

제 85평

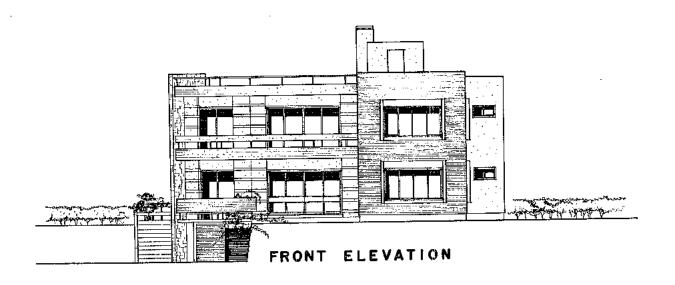
가족구성 : 부부

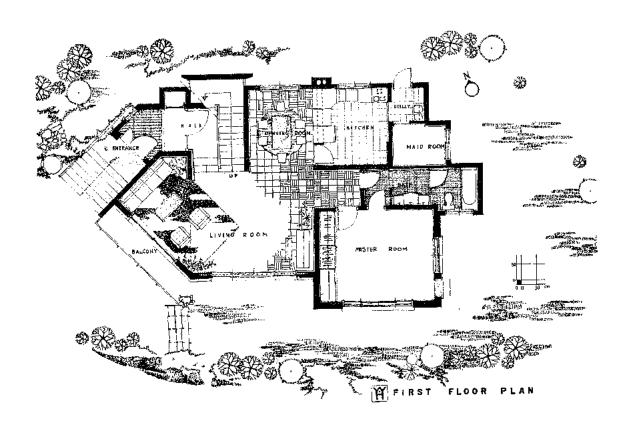
자녀 2명

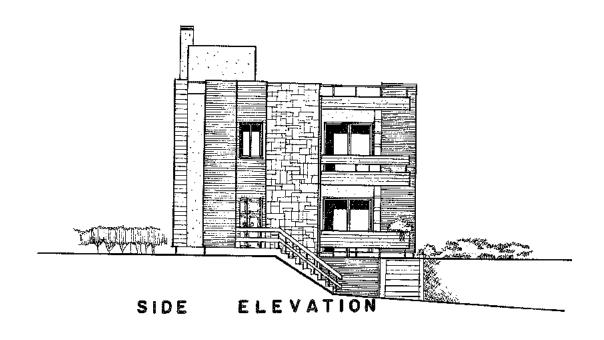
식모 1명

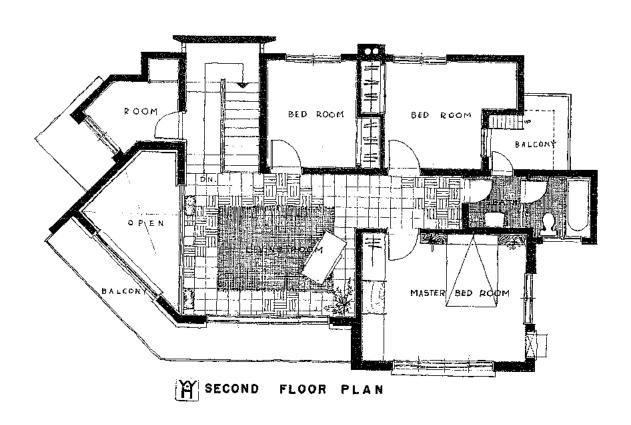
구 조:조적조



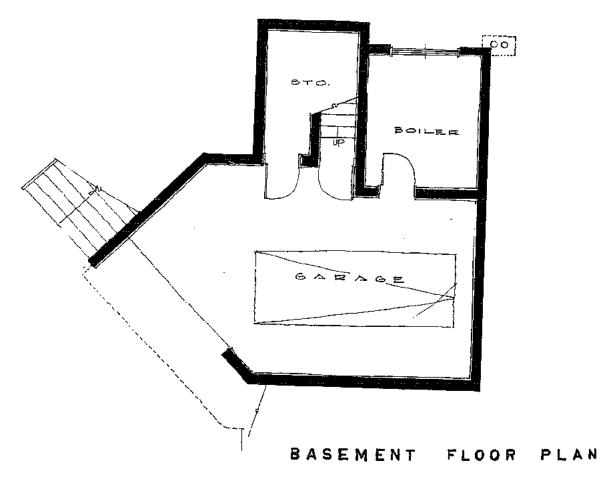












한국과학기술정보센타(KORSTIC)~~~~~

유신 특수 설계 공단(대표 강 기세)

위치: 서울특별시 동대문구 청량리동 206-9

구조:지하 1층, 지상 3층 철근콘크리트조.

면적:지하총 504M2. 1층 1.890M2. 2층1.890M2

3층 384M², 총 연면적 4.668M²(1,400평)

연쇄동.

설계:유신 특수 설계 공단

전축설계담당 : 박상돈, 강기세, 우상의.

전기설계담당:이충환

위생 난방 및 공기조화 설비:한인근

건물 개요 :

KORSTIC: KORSTIC (KOREA SCIENTIFIC & CENTER)은,

- 1. 國內外의 과학기술 정보 수집.
- 2. 수집된 정보의 분류, 정리및 보관
- 3. 수집된 정보의 제공
- 4. 과학기술 관계 문헌의 受託印刷 제공
- 5. 우리나라 과학기술 제공에 관한 조사
- 6. 파학기술 정보자료의 열람 공여동 과학기술 정보에 관한 중추적인 기관으로 학계와 산업계의 연구활 동과 기술 개발에 이바지 하고 있

질서 : 1) 구분

본관 1층 - 관리사무실 및 강당 2층-도서관계 제실, 세미니실 3층 - 식당, 이발실 별판 1층 - 인쇄동(제룩스질 기타 일반 인

쇄제실)

2) 치장

외부 • 오지벽돌 및 콘크리트 제품치장 내부 · 아스타일, 무늬코트, 콜크텍스

3) 설비

공기조화 설비

TECHNOLOGICAL INFORMATION 独白:「최소한의 상처도 입히지 않고 어떻게 天然 樹를 한 그루라도 더 구할 수 있을까? 전물의 目的을 위해 무엇을 어떻게 할 수 있을까?」

-DESIGN PROCESS-

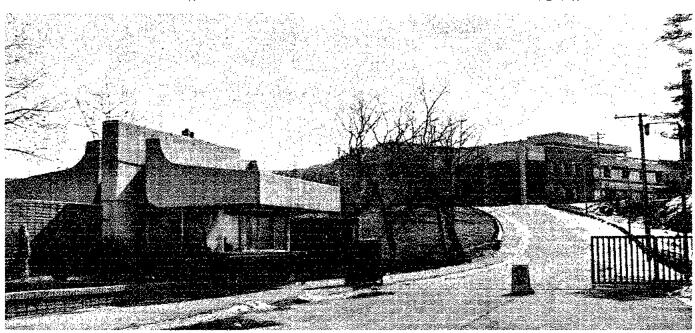
배술과 造型의 화제는 피하기로 한다.

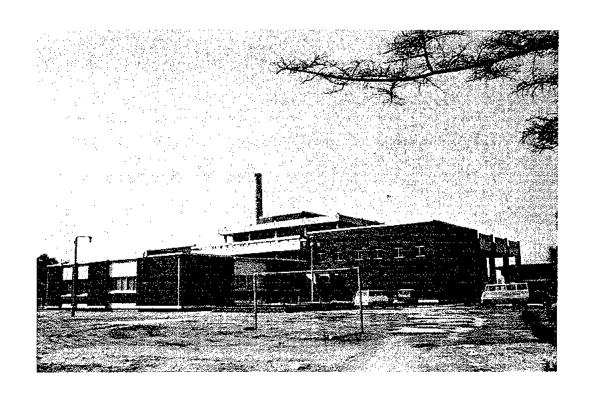
현재는 평범한 최선의 옷차림으로 : 서있을 뿐이다.

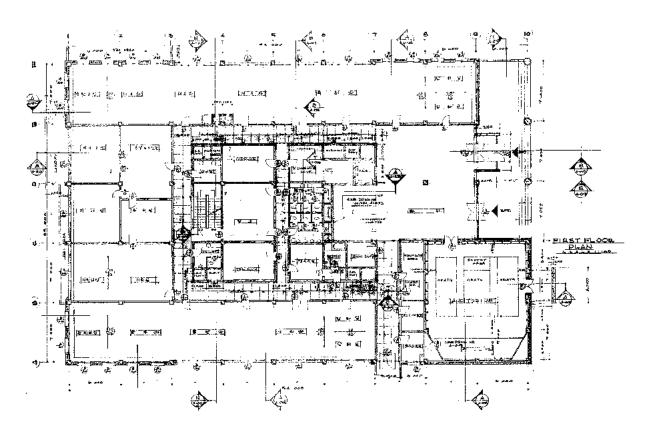
그러나 나의 「機能」은 한치의 버릴 땅도 혀 용하지 않겠다.

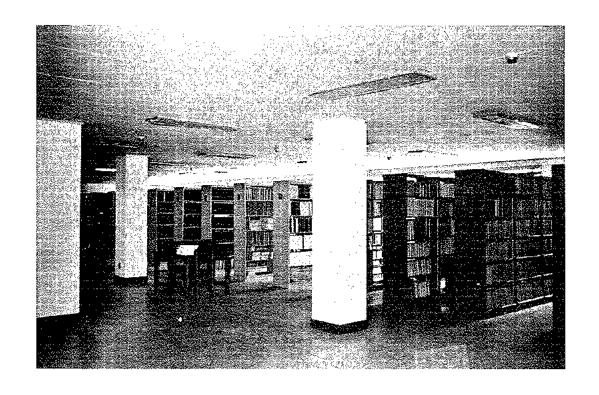
五尺短身에「미디」나 「맥시」는 꼴불견이 아닐까?

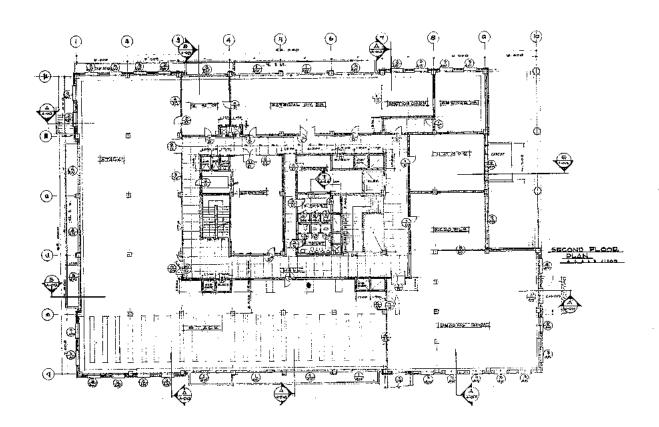
게다가 스스로의 자화자찬으로 호들갑을 떤 다면 더 더욱 우스꽝 스러울게다.

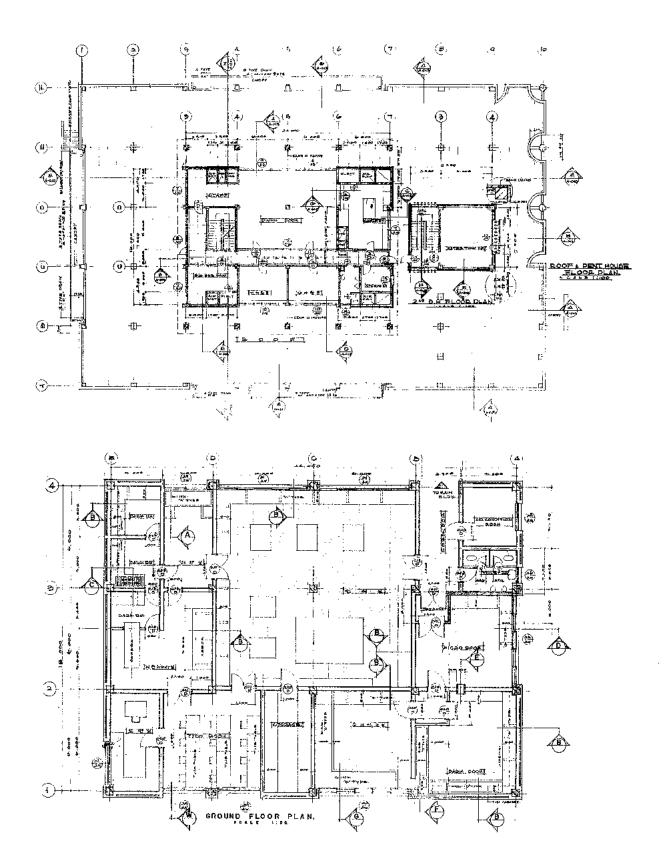


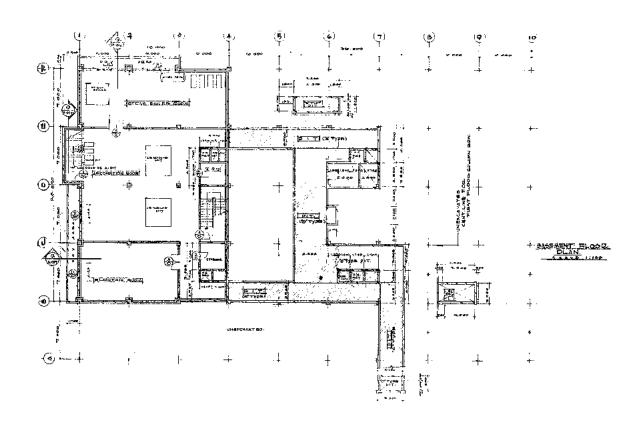






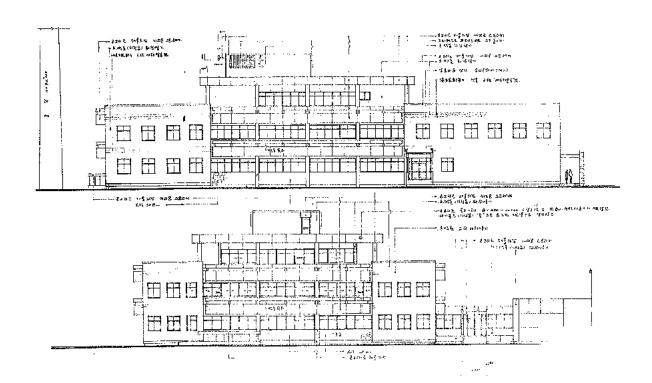


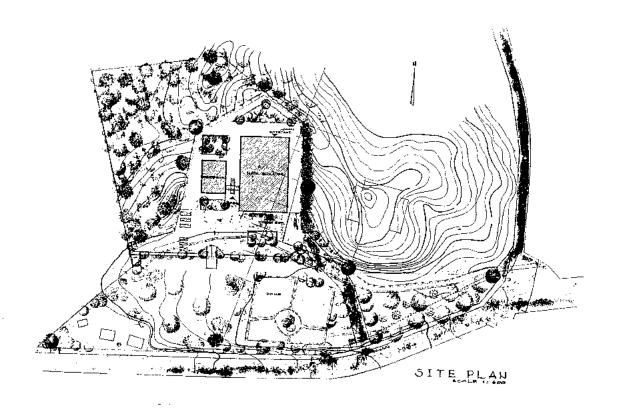












FIGURA

남강회관~~~~~

한국건축문화연구소 (대표 홍 철수)

설계담당:김길영, 표창근, 서용재

구 조:이용학전 기:이정태난 방:한인근

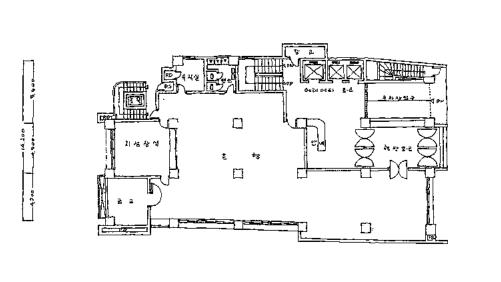
위 치: 서울시 중구 부교통 32의 3호 건축면적: 자상 19총 지하 2층 10,547^{33M}'

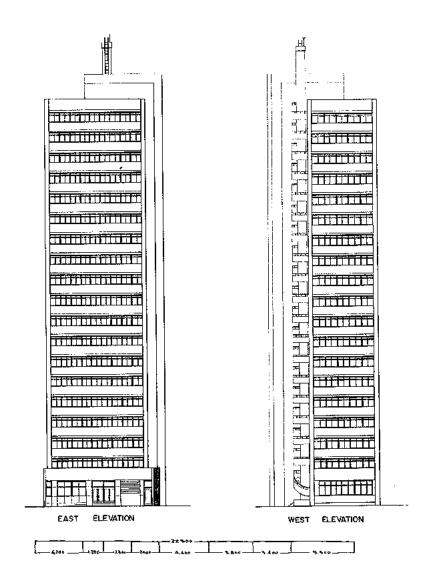
(3,190⁵⁷ kg)

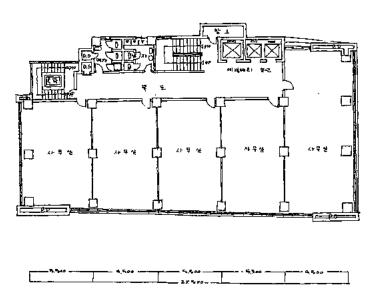
건축개요; 평면 계획에 있어 북쪽으로 면한 불규

착한 대지 조건을 최대한 살려 실용면 적을 넓히는데 노력했으며 사무실 건물 (기념회관)로는 외관 계획에 중후하고 도 새로운 스타일을 찾아보려는 지도 속에서 종, 횡 배관계획을 실내 공간에 서 일절 노출시키지 않고 경쾌한 공간

을 찾아보려 했음.

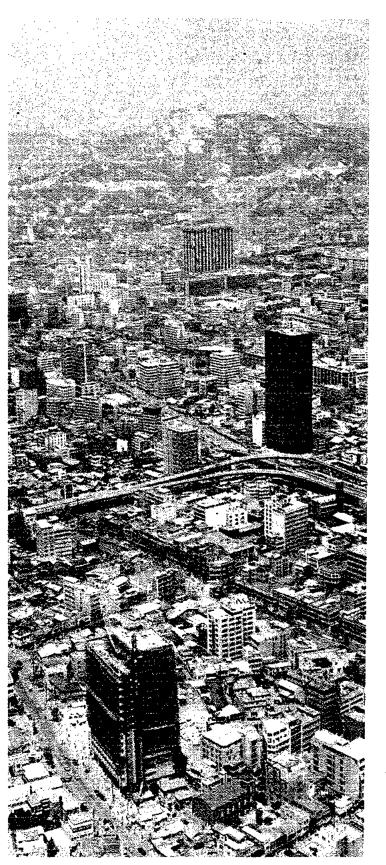






기童者 昭 면 도 11/100

아시아의 거대도시 서울시의 발전



캘리포니아 대학(버어클리) 교수 리차이도·마이어

서울대학교 행정대학원 도시 및 지역계획과 주임교수 **노용희** 옮김

서울의 자태

처음 서울을 출입하는 사람들은 서울이 경제적, 정치적, 교육적인 면에서 모든 기회를 바련해 주 는 곳으로 알고 있다. 서울은 1910년 한일합방까 지 500년 이상 동안 한국을 지배하여은 이왕조의 수도로서 많은 왕궁들이 잘 보존되고 있다.

1900년 당시 수도의 모든 중앙청 건물은 고루가 각 (高楼巨閱)의 건물로 되어 있었는데 이것은 다만 통치기관임을 시위하는 아외 어떤 장엄한 모습이나 실비한 모습을 지니고 있었던 것은 아니다. 따라서 입체 사다리풀 모양을 하고 있는 화색의 서울시청도 결코 이러한 범주의 예외는 아니며 다른 정부의 건물들도 역시 일하는 장소 이외에 아무런 권위도 지니지 않고 있었다. 새로운 서울의 일반주택들이 고층화되고 있기는 하지만 대만은 서울보다 훨씬 더 현대적인 모습을 지니고 있다.

관광객들은 무엇을 보게 될까? 역시 한국에서는 관광사업과 같은 부수적인 수출산업이 잘 체계 화되고 있음을 알 수 있다. 조금 지각있는 관광객이라면 많은 일급의 사진작품들을 볼 수 있는 데 이들 작품들은 나중에 실물로 보았을 때 거의 분 간할 수 없을 정도로 잘된 문화재를 찍은 것이다. 사실상의 이메지를 널리 알리기 위해서는 계속해 세 그 모습을 그리는 것이 필요함으로 이들 사진 작품들도 관광월간 잡지에 소개되고 있다. 한편 이 월간지의 발행인은 세사람의 미국평화 봉사단원을 기용하여 그달의 사건을 탐색하여 분류하고 한국 의 예의를 미국인에게 강의하며 또한 잘못된 영어 문장을 교정케 하는 일을 답당케 하고 있다.이 잡 지는 단청한 사찰과 유교의 사당, 궁정박물관의 안 내와 같은 것을 실코 있다. 코도(古都)의 성문들 이 아직도 보존되어 있으며 거리를 지나치면서도 능히 이들을 볼 수 있다. 표본적인 단거리 대도사 관광에서도 놋그릇공장, 전시관(금년 9월의 철도 발전), 한국 무역진홍관, 자유센터, 여자대학 등 을 사실 그대로 볼 수 있다. 화창한 가을 날씨가 많고 오후의 기온이 최고 화씨 70도를 오르 내리 는 9월에는 서울보다 한창 가을 단풍잎이 불계 물들어가는 동해안의 산악지대가 훨씬 볼만은 '하 다. 사실상 서울의 특징은 급진적인 발전과 잘 게 획되고 조정된 시설물의 중대에 그 특징이 있다고 할 수 있다. 오늘날 서울의 참모습은 변화에 그모습에 있다고 할 수 있는데 모든 부분이 사실 상 형성되고 있는 과정에 있기 때문에 - 대부분의 한국사람들은 실제적으로 아직도 어떠한 _ 결과가 이루어졌다고는 보고 있지 않다.

한국의 교육특권

한국에 있어서는 교육의 위업이 크게 작용하고 있는데 이는 일본과는 달리 중국의 사정과 비슷한 것이다. 중국에서는 공무원 등용시험이 최고의 사회적 신분인데 이를 위해서는 많은 시간과 수업을 요한다. 농촌에서는 가끔 유능한 학생들을 그가 공부하는 동안 지원하여 중으로서 공무원 등용시험에 합격할 수 있도록 지원하여 준다. 일본에서는 과거 퇴역「사무라이」의 가장 보편적인 기능이 교육이었다. 그래서 일반 농민의 자손이나 여자들까지도 「사무라이」나 지주들의 자제와 같이 함께 교육을 받았다. 따라서 일본에서는 교육이 영세 봉토에서 국가를 건립하는 직접적인 원동력으로서 보편화되었다. 혁명의 부재속에서 무사계급들은 자유롭게 교육을 할 수 있었다. 한편 한국에서는 교육의 습득이 전통적인 양반 신분 즉 시험(과거)에

합격한 일종의 관료군에 한하는 전용물이었는데 초기에 파거응시는 4 대동안 족보에 서자의 전례가 없는 사람에게만 제한 하였다. 1592년 임진왜란시 이러한 원칙이 다소 수정을 보아 왜장의 목을 잘라 가져오거나 군대에 무기를 공여한 공로자에게도 파거응서를 허용하여 주었다. 파거용시에서 제외되어온 상민과 그 이외 사람들은 그들에게도 파거응시가 허용되어야 한다고 계속 주장하여 왔다. 그리하여 결국 한일합방(1910년) 바로전에 이제도의 개혁이 법적으로 단행되었다.

오늘날 세계 어느곳에도 한국의 수도 서울과 같 이 도사화가 급격하고 격렬한 곳은 없다.

그당시 일본은 출세의 결을 엄중한 시험제를 통 한 학교에 의해서 확립할려고 하였다. 그래서 어 떤 학교는 현저하게 높은 업적을 유지하여 많은학 생들을 공직에 봉직시켰다. 따라서 좋은 학교에 들어가기 위한 입학경쟁은 극화되었으며 가족이나 학생에게 많은 회생을 초래하였다. 그런데 사실상 이와 같이 좋은 학교는 모두 서울내에 있는 것이 다. 장래 어떤 가족의 사회적 지위는 그 - 자제가 입학한 학교의 지위에 달려 있었다. 즉 이러한 현 장은 영국의 공립학교제도(public school system) 보다 훨씬 더 심한 것이며 문교부의 중학무시험진 학제는 영국의 elevens's 시험제도와 - 마찬가지로 하나의 변혁이었으며 정치적인 위기를 걸고 있는 제도였다. 그러나 한국의 11세 어린이들에게 입 시경쟁으로 하여금 긴장을 주는 것은 그들의 신체 적인 발달의 부진 뿐만 아니라 시민의 신경을 건 드리게 된다는 것이 입증되고 있다. 이러한 상황 은 학교체계의 권력구조에 변화를 가져 왔으며 학 업성적이 부진한 학생을 지도하는 과외수업은 '충' 학교 선생이 하게 되어 그들은 현재 대학교수보다 흰씬 더 많은 수입을 올리고 있다.

서울이 급속하게 성장하고 있음에도 불구하고 학교의 수용능력은 그대로 유지되고 있는데 이는 교사들이 서울을 제외한 기타지역의 교육수준이 저하되고 있음을 개의치 않고 서울의 생활비가 훨 씬 더 높음에도 불구하고 서울로 부임코자하는 사 실과는 부합되지 않는 상태이다. 학교의 중축계확 은 잘 짜여져 있으며 평균 학급규모는 점차 져어 지고 있다. 통계에 의하면 국민학교 적령아동중 96%가 취학중이며 그 나머지는 맹아, 농아, 그리 고 정신박약아들인데 한가지 놀라운 사실은 각 학 년마다 약 5,000명 이상의 학생들이 서울에서 학교를 다니기 위해서 농촌에서 왔다는 사실이다.

중학교는 일반중학교와 실업학교의 두 종류가 있는데 1967년에는 중학교 적령학생수의 약 71%가 등록을 하였는데 놀랄만한 사실은 야간 실업학교를 포함하더라도 여학생수가 남학생수보다 조금더 많다는 것이다. 이러한 사실은 도시의 여자 신분이 상당히 향상되었다는 것을 의미한다. 특히 이외같은 여자 신분의 향상은 공립학교라고 하더라도 다니기에 값비싼 것인데 딸의 교육문제에 있어서 아무런 보상도 기대함이 없이 자금을 투자하고있는 사실에서도 명백히 나타나고 있다.

현재 등록된 고등학교(일반고등학교) 수는 대학 정원수보다 훨씬 많음으로써 학생들에게 신작한 문제를 안겨주고 있다. 그래서 입학시험은 대학에 진학할려고 하는 모든 학생들이 당하지 않으면 안되는 키다란 강애물이 되고 있다. 남자학생들은 아직도 55:45의 비율로 유리하다. 1967년에는 적령고등학생의 약 32%가 고등학교에 입학하였는데 다음해는 아마 더 증가하게 될 것이다.

서울에 이입해오는 적령 학생들을 면밀히 조사해 보면 최근 가족계획의 성공이 교육의 절을 향상시키는데 여분의 교육비용이 필요하지 않음을 서사하고 있다.

최근 적령 고등학생수의 양적인 증가와 실적인 증대, 교육수준의 향상, 환경정비등은 학교체제의 재편을 요하고 있다.

한국에서는 고등교육기관의 받수 이상의 학생이 서울에 거주하고 있는데 현재는 이러한 수준(1967년에는 86,999명)이 평형을 이루고 있으나 교원수는 계속 중가하고 있으며 새로운 졸업자들이 서울에 집중하고 있다. 이와같은 교육수준의 전천은 소득수준이 똑 같은 때(그러나 그 규모는 두배)의 동경에 비해 서울의 학교교육이 뒤지지 않고 있음을 시작하고 있다. 그런데 동경은 지급까지 세계역사상(모스코바가 이에 버급) 교육분야에서 최첨단을 결어 왔다.

한국에 있어서 교육수준의 진전은 주로 한국인에 위해 이루어졌는데 그 전략은 결과적으로 미국인의 광범위한 상담에 의하였다. 한국에서는 문교부가 정부부처의 한 부로서 매년 영어로된 年報를 발간하여 왔다. 또한 문교부는 중앙교육 연구위원 회를 설립하여 이 위원회로 하여금 교육행정에 관

한 국제교류사업을 하게 하고 있으며 또한 전체 교육체계를 통한 교육수준의 개선을 위한 과업을 주어 연구케 하고 있다.

그렇지만 최근 행동과학조사연구소의 업적은 돌 탈만한 것으로 이 연구소의 임무는 자능을 개발시 키는 것인데 "아동발육, 사회개발, 조직발전, 시험 개발"과 같은 것에 대해서도 조사를 하고 있다. 이 연구소가 주로 연구한 사업에는 학문적 적성검사 의 개발, 상이한 적성 검사의 타당성, 창조력의 축 정, 임계(廳界) 사고(歷考)의 조사 등을 들 수 있 다. 또한 이 연구소는 문화적인 편차가 인식력의 개발에 관해 어떠한 효과를 미치는 가에 관한 연 구에도 관여를하였다. — 미국 빈민굴의 operation Headstart 연구에 관한 문화 상호간의 검사, 행동 과학은 시험으로부터 아기되는 긴장감을 어느정도 인화시켜주는 것으로 기대되는 것인데 끈기 이외 에 어떤 것을 측정하고자 하는 방법이다.

필자는 영어지도서인 "월간영어"(1969년 10월) 잡지를 한권 구독할 수 있었는데 표지는 「반고호」 의 전원장면으로 되어 있으며 내용의 80%가 한국 적인 것이었다. 따라서 한국에서 이루어진 영어가 모어를 잘못 직역을 합으로써 여러가지 문제점을 자아낸다는 것은 당연한 일인것 같다.

그렇에도 불구하고 한국인들은 세속적인 요구하고 있는것 같다. 예컨데 풍자 뉴스는 세계 미인대회, 미국의 인종관계, 모스코바의 정치황포, 미국의 추잡상을 토론하는 월인(月人)의 풍자들을 다루고 있다. 시에 대해서는 「셸리」의 낭만적 허 식을 묘사하고 있는데 정치에 관해서는 소련인의 암살에 관한것과 고진에 관해서는 그리스 신의 나 약한 역할과「세익스피어」의「건달패」용어의 조 성에 관한 설명들을 게재하고 있다. 현대판에 관 해서는(1969년 여름 미시간주에서 학살되 8명의 여학생에 관한 사진과 주제를 설은 기사를 담고있 다. 그리고 만화는 「풀린트스톤」과 「에미 로오」의 익살을 연재하고 있으며 까싶난에는 비트족인「링 고 스타」의 별장 그림과 함께 배우「리 마빈」의 이혼과 이혼소송 문제를 언급하고 있다. 또한 원 인에 관해 만족스러운 설명을 해줄 수 있는 방법 에 관한 강의와 동시에「이솝」의 우화도 연재하고 있다.

고등학교 영어 교과과정을 볼 것같으면 한국이 아시아의 어느 나라보다도 훨씬 더 앞서 시대와 대중문화에 적용하는 교육을 하고 있음을 알 수 있다. 이는 권위 있는 교재들이 사기업체인 "원간영어" 잡지사와의 경쟁이 필요함을 인식하고 있음을 나타내는 것이다. 즉 단어의 표현 유사음과 같은 여러가지 형태의 단어실력을 높이는 교육을 하고 있다. 따라서 한국인의 영어는 「홍콩」이나「쿠알라봉투」에서의 식민지풍이나 인도나 파키스탄의 관료등 또는 대만의 학문적인 영어와는 달리 범세계적인 경인력과 추진력으로 범세계적인 영어로 발전하고 있다.

한국인은 아시아의 어느나라 사람보다 훨씬 더 앞서 시대와 대중문화에 적응하는 교육을 시행 하고 있

따라서「훼어차일드」「모토로라」「토시바」 와 같은 국제적인 기업들이 재빨리 서울지역에서 생산을 할 수 있다는 것은 당연한 일이며 이와같은 교육은 효율적인 조직 운영을 위한 밑거름이 된다. 1961년의 군정과 1962년의 박대통령 정부하에서대 광적인 개혁이 자행되었는데 그 전과는 고도의 생산성 형태 — 거의 일본과 동등 — 를 자아내었다. 그렇지만 그것은 또한 노동단체와 학생정치를 형성개 하였다. 국, 청, 공사와 같은 대조직의 활동을 조정하기 위해서는 현재의 권한 중심에서 계속적인 정책상담으로 신축히 대체되어야 할 것이다.

국민교육의 개혁을 위한 목표를 설정하는 국민 교육헌장이 제정되었는데(Korea Joural, 1969) 여타의 아시아 국가에서처럼 용어의 정비가 중요하다. 주요한 용어로는 중교한 정신, 강력한 집한체, 선천적인 능력개발, 국가발전, 창조력, 개최정신, 공익, 질서, 능율, 질, 상호지원, 사랑, 존경, 충성, 협조, 개인의 성장, 책임, 자유, 권리, 참여, 국가건설들이 있다. 그런데 애국, 우국지사의 준경, 민주주의대 공산주의, 자유세계의 이상,근면, 신뢰, 자신과 같은 용어는 새로운 역사와 집단적인 지혜를 창조한다. 이와 같은 용어는 지도계급의 협의에 수반한 일연의 지역사회의 단합대회에서 조성되며 또한 "변화의 노예"로부터 "발전의 주인"으로 전위하는 데서만이 창조된다.

신생 한국의 건설가와 계획가

전설부는 활발하게 움직이고 있다. 서울시의 하 부구조에 대한 시설책임은 서울시가 지고 있는데 서울시는 겨술자와 계획가로 잘 조직되어 있다.서 울시청에 가거나 시청진물 양옆에 전시하고 있는 고무적인 사진이나 전시작품을 보게되면 "서울특별시"가 무엇을 하고 있는가를 일별하여 볼 수 있다. 추한 빈민가는 백색 상가 아파트 부럭으로 대치되고 있으며 도로는 장례 공용지가 될 폭파된 절벽을 고냥 문제 바위 이랑길을 빠져나가고 있다. 그리고 또한 턴델 속에서 순환도로를 연결해 주는 방사선 도로가 서로 교차 횡단하고 있다. (확실하지가 상승과 턴낼기술의 향상은 경제적인 문제점을 해결하여 주고 있으며 특히 방공호로서의 가치가 인정됨으로서 더욱 그러하다.) 그런데 이러한 발전을 추진하는데는 "문심"과 한강의 매립지에 새로운 도시"를 건설한 김사상(노랑 헬멧트 모자의 "부르도자 김")의 역할이 컸다. (김시장은 1970년 3월에 사임)

그러나 이러한 사실은 철고 "낙관적"인 것은 되지 못한다. 재정면에서 보면 지출할 곳은 더욱 중대되고 있다. (3년기간의 정부재권에 매년 36%까지 지불하고 있다.) 여타의 국가에서는 이와 유사한 사업 에컨데 빈민가가 그들의 대체주택이 마련되기 2~3년 전에 헐어짐으로서 당면하게 되는 여러가지 난제들을 극복하는 많은 선략들을 쓰고 있다. 그러나 한국에서는 대부분의 빈민가가 연덕위에 있는데 그 해결책은 꼭대기까지 도로를 건설하여 최고위에 있는 빈민가보다 훨씬 더 접근하기 좋은 아파트를 세워 그 아래쪽을 개발하는 것이다. 이러한 것은 이주자들로 하여금 임시적인 정착자를 구하지 못하도록 하는데 의미가 있다. 왜냐하면 다음 해는 선거해로서 더 많은 아파트가 완성될 예정이기 때문이다.

일정시의 건설부는 단순히 사업만을 시행하는 기관이었으나 이차대전 이후에는 미공범단에 의하여 제건계확까지도 포함하였다. 그 후 경제개발5개년 계확에서는 물리적인 계획까지도 시행하여야 한다는 주장이 있었다. 건설장관직에 재직하였는 사람들중에 유력한 장관은 건설부가 사업의 시행 뿐만아니라 계획수밖에 있어서도 주도권을 잡을 수 있도록 권한을 축적하여 왔다. 다행히도 된자는 건설부가 1969년 6월에 출간한 영문판「국로계획기본구상」자료를 구독할 수 있었다. 여기에서 사용된 자료들을 보니 기본자료들이 이미 2년 . 전에 마련된 것이 있으며 또한 그 자료들을 2년 이상동안 사용하여 왔다.

······정책계획은 미국에서······경험한 원칙들을 사용하지 않고 있다.

대통령이나 시장 그리고 경제계획가들은 자본예산제도를 어떻게 개선해서 서울에서 사용할 수 있을 것인가를 검토중에 있으며 또한 시장과 장판은 그것을 위해서 어떤 일이 필요하며 그 시기에 대해서 검토중이다. 한국인들은 시외회가 행동을 지연시킨다는 이유로 시의회에 대해서 신경을 쓰지않고 있다. 그런데 불리적 계획가들은 사업을 집행하는데 있어서 대안적인 수단을 마련하여 일반적으로 최선의 이익 - 비용율에 의해 사업을 채택하고 있다

이와같은 시정부의 자외에 대해서 시민들의 반 응이 어떠한가에 대해서는 잘 알 수 없다. 그러나 계획가들은 이러한 처사에 대해 불만이며 그러한 불만을 그들의 작업지시서에 나타내고자 한다. 정 책계획은 미국의「시라큐스」,「피츠버어그」,「벤실 바니아」, 기타 지역에서 경험한 원칙을 사용해서 집행하지 않고 있다. 시민들 자신들은 항상 기념 비를 세우고 싶어하는 권력자들의 희생물이 되어 왔기 때문에 그러한 원칙을 호전시키지는 못하였 다. 과거에는 이와같은 인간생활의 개선에 기인하 는 기념비적인 사실은 결코 없었다. 시민의 감정 은 가끔 대학교가 마련하는 소규모의 여론조사에 서 나타났으며 또한 시민들은 생활조건이 악화되 었을때 청원을 통해서 그들의 의견을 진술하곤 하 였다. 이익-비용 연구에서 버스 이용자(자전거 이용자)의 시간당 시간가치가 35센트이며 자동차 이용자가 70센트라는 것은 주목할 만한 사실이다. 이러한 사실은 미국 도시인의 시간당 가치가 3불 에서 4불까지의 가치가 있다는데 비해 퍽 대조적 인 현상이다. -실증적 연구, 시간당 35센트 일지 라도 인간의 시간은 직장이나 학교까지의 거리를 결계하는데는 너무나 가치가 있는 것이다. 교통채 계가 많은 부(富)를 산출할 수 있다는 것은 여러 가지 계산결과가 이를 나타내고 있다.

물리적 계획은 여러 단계로 나누어지는데 이는 기존의 자료로서 현재의 적절한 토지이용의 자료로 사용할 수 없는데 기인한다. 최근까지만 해도 정부는 토지를 하나의 세원으로써 파악하였지 보존이나 개발가능한 대상으로는 파악하지 않았다. 제일 처음 마련된 지역재획은 1965년에 계획된 경인투정지역계획이었는데 그것의 주요 사업으로는

항만개발과 고속도로의 건설이었다. 그때부터 전 국토의 22%를 포함하게 되는 4개의 지역계획을 수립하여 시행하였는데 이것은 전국토를 포괄하는 것이다. 따라서 서울의 계획은 전국토의 개발과 관련해서 고찰될 수 있다. 한국이 당면하고 있는 토지어용계획중에 가장 흥미있는 것은 분묘에 대 한 토지의 배분이다. 이러한 토지배분은 도시의 성장을 제한하기 때문에 토지보존정책은 화장장과 '공원 묘지"의 계획을 장려하고 있다. 서울의 분 묘토지는 가족들에게 이장비를 지급하더라도 이전에는 상당히 신중한 절차를 요구하고 있으며 또한 가족이 없는 묘는 영령을 안치하는 절에 이 전하여야 하게 되어 있다. 이장된 경우에도 그 땅 은 도깨비가 나온다고하여 개발이 늦어지고 있다. 그렇지만 토지의 부족이 극심하기 때문에 외국인 둘은 이와같은 역사적인 유대에 기인하는 토지어 용에 구애를 받지 않고 있다. 좀더 면밀하게 겁토 해보면 많은 기독교인들이 과거 분묘지였던 토지 에 거주하고 있으며 또한 상업을 하고 있다.

기본계획서의 여러 부문에서는 서구 유럽 제국 의 그것과 여러가지 차이점이 있음을 발견할 수 있으며 또한 어느 부문에서는 미국과의 차이점도 발견할 수 있다. 一기준, 소비수준, 조직체계, 이 와같은 방식은 외국에서 훈련받은 학생이나. 한국 의 고문들이 배워온 방식으로 쉽게 오류를 범하지 않는다. 왜냐하면 발전의 속도는 빠르고 - 기존에 당면하였던 문제점들이 쉽게 지나감으로써 기존체 제의 방식을 따를 수 없기 때문이다. 이러한 경향 대로 나아간다면 한국 특히 서울은 1970년대 특별 한 문제에 당면하게 된다. ㅡ"마이 캬"의 "마이 카"라는 용어는 주년전(1964?) 선전을 '통 해 한국에 전래된 일본의 신어인데 소유투권에 대 한 물질사회의 인식을 반영하는 것이다. 一자가용 차. 현재 시행하고 있는 대부분의 토지구희정리사 업은 탁아오는 "마이카"시대에 적응하기 - 위해서 도시의 순환공간을 7.2%부터 20%이상까지 확대 하기로 하고 있다. 한국은 그 자체가 생산하는 휘 발유를 보유하고 있지 못하고 또한 석탄을 액체연 묘로 대체하는데는 상당한 비용이 예상됨으로 _ 이 러한 기대를 달성하는 데는 상당한 외화문제가 야 기월 것이 기대되다.

현재 계획가들이 1986년까지 건기에 용수 공급 이 곤란함에도 불구하고 30~50%의 모든 빌딩에 수세식 화장실을 설치할 것을 계획하고 있는 용수 위생분야에서도 상당한 부족현상을 나타내고 있다. 서울시는 제3차 5개년 계획에서 하수도채계를 세 울 것을 제획하고 있는데 그것이 가능할 것 같다. 왜냐하면 그때쯤 되면 야간토양채집방식이 농산물 재배에 최양질인 종합비료를 분해하여 주기 때문 이다. 일본은 이 분야의 개발에 상당히 도움이 되는 교훈을 경험하였다. 서울의 겨울은 춥기 때문 에 반일 오물소온기를 사용하지 않는다면 해초가 많은 저수지에서 하수 처리가 곤란할 것같다.

이와같은 경험에서 토지이용을 규제하고 촉진하

는 법안이 많이 제정되었는데 이에 포함되는 것으로는 도시계획법, 도로법, 전축법, 상하수도법 시행령들이 있다. 이들 대부분의 법안은 법원에서 심사하도록 되어있는데 행정부의 독차성을 충분히보류하고 있다. 그래서 그 법안의 초안은 대단히중요한 것이다.

자가수준의 통제는 상당히 어려운 요인증의 하나이다. 성장이 최고인 때 도매물가는 서서히 상승하여 왔는데 비해서 토지가격은 폭등하였다. 토지뚜기가들은 인국 천오백만의 수도지역에 있어서 토지가치를 이미 예견하고 있는 것 같다. (표 1)

(표1) 1961~ 8년까지의 한국토지 기격의 **변천**

	서		<u>-2</u>	부		산	$Q_{\underline{\mu}}$	촌 (원/	평) ⁴
	상업지역	주기지역	공업지역	상업지역	추거지역	공업지역	[]	<u> • -</u> • -	도매 문가지수
1961	21,650	5, 062		9,088	3, 275			***	51. 2
1962	49, 063	5, 719	•…	28, 444	4,626				56.0
1963	64, 187	6,800		29, 555	5, 860	2,960	108	158	67. 5
1964	120, 545	13, 016	2,500	41, 388	11, 250	6,375	144	182	90. 5
1965	117,000	19, 777		54, 900	9, 033	5, 800	236	263	100.0
1966	***		3,000						108.8
1967		41, 555		114, 500	19, 425	13,400	328	506	115.8
1968	313, 181	50, 111	5, 500	124, 660	32, 166	12, 250	350	343	123, 1

a : 1 평 = 1 쓰보 = 35, 6평방피트 = 3,3평방미터

1969년 서울의 최고 모지가격은 평방피트당 상업지역은 472달라, 주거지역은 80달라

資料; 전설부, 서울, 한국, 월찬전설통계, № 1 (1968, 8), 97.

필자는 주거, 상임, 제조업이 혼합된 보지와 연관해서 교통용 토저를 분석하였는데, 이것은 3년 전 필자와, 호시노가, 연구한 동경의, 다이도구와 흡사한 것이다. (Meier, R. L. and Ikumi Hoshino. (1968) "Adjustments to Metropolitan Growth in an Inner Tokyo Word," Journal of the American Institute of Pl nners, 34(July), 210-22. (1969) "Cultural Growth and Urban Development In Inner Tokyo," Journal of the American Institute of Pl nners, 35(January), 2-9.)

그당시 다이도꾸의 토지가격은 현재 서울의 토지가격(평방피트당 10불~20분)에 해당한다. 이것은 또한 토지가격면에서는 아니지만 지난해 기능면에서 분석해본「타이페이」,「빙콕」,「카이프」와비견할 수 있다. 서울에는 자전거의 역할어 현재

하게 나타나고 있는데 자천지는 한번에 300킬로그 라운 실어 나르는 집차와 사람을 실어 나르는 중 차용으로도 사용되고 있다. 서울에는 상당수의 중객이 버스를 이용하고 있는데 이는 버스의 주용등 벽이 주요에 겨우 중당하고 있음을 의미한다. 한국인들은 불과 수년전만 하더라도 거의 버스없이 자내온 것을 기억하겠지만 버스 여용이 편리한 요인은 기후 때문이다. 따라서 문화적인 요인이 중차수단의 선택에 크게 작용하고 있다. (표2)

서울과 다른 대도시간에는 현저한 차이를 나타 내고 있다. 조사지역에서 적어도 3분의 1의 자 전기 이용이 그 주 목적을 가벼운 점을 운반하는 데 두고 있었다. 오토바이는 젊은 접주나 기타 유 력한 인사들이 타고 다니고 있음을 볼 수 있다.한 국에서는 젊은 여자들이 자전거나 오토바이를 타 고 다니는 것을 볼 수 없다. 한국에서는 등점 품

(표2) 서울의 차량 이용(도매시장주변)

\$;	차 유 형	宁	비율(%)	부담율(%)	단가비교a	자 본 지 수
자	전 커	150	60	31	1	30
호 -	- 토바이	24	10	8	10	80
\$	용 차	75	30	12	30	1,860
					李	2,000 გ
화 ·	물 운 반	수	비율(%)	부담율(%)	대단가격(달라)	1일-1톤-1마일의 자본
둥짐	품팔이꾼	17	10	2	5	5
자	전 거	50	***	8	20	4
수	레	119	70	31	60	10
3	률 차	6	4	9	3, 000	13
찝	<u>차</u>	15	9	10	2, 000	16
화철	불자동차	12	7	38	5, 000	7

- a. 20달라 가치의 자전거를 기준
- b. 서울과 서구유럽의 선진 지역의 지수를 비교, 서구유럽은 2,500~3,000달라, 구(旧) 멜리는 800달라, 생필품 시장지역은 250달라.
- c. 등집품활이꾼은 20km에 100kg 운반. 수레는 같은 거리에 300kg, 3 문차는 150km에 1,500kg,집차는 250km에 500kg, 화물차는 150km에 5,000kg.

팔이꾼이 톡색인데 여자들은 그들의 점을 머리에 이고 다니며 남자들은 저개로 시장까지 점을 나르고 있다. 품팔이꾼들은 운반수단이라기보다 오히려 보행인으로 생각됨으로 통계상 나타난 수보다 훨씬 더 많을것 같다. 한국에서는 현재 삼륜차가인기가 있는데 이것은 1950년대에 일본에서 인기있었던 것으로 지금은 사실상 그 인기가 없어져가고 있다. 가장 보편자인 것은 전척후용으로서 깊이가 1피트 짜리인 걘 침대도 갖추고 있다.

손수레는 안전하게 7~12%의 공간을 회전하도록 고안되어 있어서 제한된 지역에서 물건을 운반하는데는 퍽 효율적인 운반수단이다. 그것은 보통 강철파이프의 골격으로 조립되어 있는데 자전거와 꼭같은 직경의 사슬 바퀴를 가지고 있으며 그 폭은 직경의 2배나 된다. 동경에서는 오토바이가 그렇게 점잖은 편은 못되지만 그 뒷부분이 제동기로서의 역할을 할 수 있으므로 언덕 위에서는 적합하다. 오토바이는 평균 1~2층의 건물로 이루어진 도시에서는 이상적인 침운반용차이다.

서울의 중심지구에 지하철을 건설할 때는 이때라고 생각된다. 대부분의 보고서는 이 문제를 대단히 신중하게 다루고 있는데 이것은 이 문제가부분적으로는 건설부의 주관이기 때문이다. 그리고 지하철 건설을 결정케 하는 요인은 새로운 암반굴착기술의 개발에 있다. 현재 계획중인 단거리 지

하철은 중심 도심을 가로 지르고 있는데 한쪽은 항만과 임해공업지인 서쪽으로 뻗어나가고 있으며 또 한쪽은 경부고속도로의 위성도시인 수원까지 뻗어나가고 있다. 아마도 이러한 사업이 오랫동안 미정인 체 보류되고 있었던 것은 서울사의 교외지를 발견하지 못하였던데 있었던 것 같다. 지하철 건설은 새로운 주택단지의 조성과 더불어 서울의 새로운 부심을 조성하게 된다. 건설부는 수원 근교의 호반에 호화주택을 조성하여 이 지역을 중심으로 해서 산출되는 개발이익을 사용할 권한을 가지고 있다. 그리하여 지하철 건설은 건설부와 무관하게 이루어지는 것이 아니라 건설부와 연관된보다 더 통합된 도시계획을 요구하게 될 것이다.

불균형적인 성장과정은 가능한가?

도시로의 인구이동의 증가에 대한 간접적이지만 주요한 원인 중의 하나는 1960년대에 질병 유행이 격감되었다는 사실이다. 1964년의 조시에 의하면 23%가 환자이던 것이 1968년에는 불과 10%만이 환자로 나타났다. 노동자의 사망율이 1,000사람당 22인에서 9인으로 하락하였는데 필자가 서울에 있을 당시 콜레라 전염병이 위세를 떨치고 있었는데 사망자는 극히 적었다. 이질, 기생충, 기타 결핵, 장(腸)의 질병도 상당한 감소 현상을 보여 주고 있다. 따라서 신체적인 병상도 파가 수년 동안

상당한 감소현상을 보여 주고 있으며 이와동시에 사회적인 병리현상도 감소되고 있다. 이는 신체적인 병상과 사회적인 병리현상이 상호 밀접한 연관성을 지녔기 때문이다. 이와같은 주민의 보건 향상은 다루기 힘든 난처한 상황을 조성하게 되며나아가서는 중대한 위기에까지 끌고 갈는지도 모른다. 에컨데 가족단위가 도시화과정에서 붕괴함으로서 기존의 전통적인 사회보장제도가 대부분의사람들에게 그들의 요구를 충족시켜 주지 못하게 될 가능성이 있는 것이다. 도시화 과정에서 야기되는 이러한 면을 정도해 보기 위해서 될자는 1967년 7월 보건사회부가 발간한 "보건 · 사회복지 및 노동문제에 관한 주요정책"이라는 영어 번역된 책자를 한권 구독할 수 있었다.

여기서 검토할 만한 지표는 소년범죄였는데 이 자료에 의하면 소면법죄기 1963년까지는 급상승하 다가 2년 동안은 그 수준을 유지하면서 다음 2년 동안은 현저하게 절반으로 감소되었는데 이러한 김소현상은 도시의 경제조건이 개선된 때문이라고 하겠다. 가출소년에 관한 보고서에 의하면 가출소 년도 또한 1964~67기간 동안에 현저하게 감소현 상을 보여주고 있다. 사람들은 보통 이와같은 "자 료들을 매우 의실하고 있는데 이것은 이와같은 통 계자료들이 객관적인 여건의 변화에서 보다도 경 찰에 수어진 명령의 형태와 보고형태의 미묘한 변 화에 따라 이들의 통계수자가 아주 달라지기 때문 이다. 그러나 이러한 자료들은 충분히 별을 만한 증거가 있다고 생각된다. 예를들면 비교적 번영기 였던 1967년에도 범죄의 34%가 가난 때문이었는 데 절도범이나 성범들이 대부분 헐벗고 굶주림에 하덕이고 있었다. 범죄의 44%는 사망, 재혼,갈등, 유죄 선고 및 유기야 의한 가정파탄이 - 원인으로 되고 있다. 1960년대에 와서는 기술고등학교가 상 당수 증가되었는데 이들 학교의 이용은 범죄 행위 를 감소시키는 부분적인 요인이 되고 있다.왜냐하 면 위험한 시기에 있는 소년들은 길거리에서 방황 하지 않도록 하여 주기 때문이다. 결국 교육기관 의 세심한 노력과 경제상태의 호전이 10대 범죄소 년의 감소를 가져오게 될 것이다. 공연된 창녀의 대부분은 시골 출신이며 그 수에 있어서도 일정한 수에 이르고 있다. 가정붕괴에 관한 자료로 판단 해 본다면 성장이 합리적으로 잘 균형되어 온 것 으로 보인다.

범죄에 대해서는 그렇게 문제시되고 있지 않은 것 같은데 전문가들 조차도 이들 문제에 대해서 깊은 관심을 보어지 않고 있다. 예를들면 홍콩의 아파 트 입주자들이 사용하는 자기방어장치(장대나무에 오르지 못하도록 철조망을 설치)와 같은 - 세심한 조치들은 볼 수 없다. 길거리에서는 미국에서처럼 종종 싸움하는 것을 볼 수 있는데 그들은 얼마 동 안 서로 알고 지내는 사이들이었다. 조그마한 산 문기사에서는 지난달 12,000명의 깡패를 검거하였 다고 보도하고 있는데 어려한 기사는 법죄의 수가 사회적인 부를 평가하는 근거로서 아무런 가치가 없으며 또한 단순히 법 시행정책만을 반영하고 있 다는 것을 시사하는 좋은 본보기가 된다.발전과정 에서는 가끔 무원력총의 계층이 등한시되기 - 쉬운 데 이러한 경우 이들 제충은 유심론이나 초자연주 의에 의존한다. 서울에서는 개업 역술가에게 면허 를 받도록 하고 있는데 이들은 매년 그 면허를 갱 신하여야 한다. 무당, 요출장이, 점장이 성명감정 가, 판상가 등은 점차 증가현상을 보이고 있으나 인구증가율에 비례해서 증가하고 있지는 못하며 뚜렷한 변화는 찾아 볼 수 없다. 한편 마약중독자 의 수가 증가하고 있는데 이들이 체포되어 - 형의 집행을 받은자는 이상하게도 감소현상을 보이고 있다.

그렇지만 1966년부터 경찰조씩이 개선되었지만, 교통사고는 배가 되어 왔다. 사상자수는 계속해서 서서히 조금씩 감소되고 있지만 사망자수는 1966년 이래 격감하여 왔다. 1마일당 여행자의 부상위험은 1960~67년간에 4인~5인의 율까지 감소되었다.

교통난은 여러가지 대책으로 해결되어 왔다. 번화가에 있어서의 보행용 육교와 지하도 건설과 같은 주요한 사업은 거의 완성되었으며 전차가 지난해에 철거되었다. 경인 유료도로와 경부 고속도로가 건설중이다. 철도는 일본수준의 서어비스를 제공하고 있으나 점점 노후화하고 있으며 세심한 운영조사와 재편성을 요구하고 있다. — 이러한 사업은 현재 거의 완료단계에 있다. 도로상의 자동차 비율은 불균형적으로 되고 있는데 이에 대해서 새로운 세법이 성안중이며 또한 승용차에 대한 고율의 불품세가 곧 적용될 것이라는 풍문이다. (현재 100%) 전화 서이비스는 넌 20~25%의 성장으로서 간신히 수요에 응하고 있다. 전력은 현재로

서 충분하여 최고 성수기에 있어서도 정전을 할 필요가 없다. 그러나 새 발전소를 거의 내년 시공 해야만 한다.

경제지표를 일벌해 보면 몆가지의 위험신호를 주고 있다. 유통화폐고는 매달 2%의 율로 상승하고 있었다. 사실상 모든 동전은 자취를 감추었으며 10원짜리(3.5센트까지) 지폐가 대량으로 나돌고 있다. 인플레이숀은 간신히 통제되는 것 같다. 국민들은 경제기획원 당국자가 어떠한 잘못도 범하지 말기를 바라고 있으며 또한 계량경제가들이 사용하고 있는 수단을 구사함에 있어서 유능함을 인정하고 있다. 물론 서울지역이 경제적인 불균형을 정면에 나서서 재조정을 하겠지만 주요한 경세적인 불균형은 서울에서보다도 오히려 전국적으로 나타나고 있다. 이와같은 불균형의 규모는 동경에서 얻은 자료(월간경제통계, 1969)에서 지적하고 있는데 한국에 적용할 수 있도록 개정한 것이다. (표3)

〈표 3 〉 한국과 일본의 무역(미국달라)

년 도	일본에수출	일본으로부터수임	무역역조
1968	101,630	602, 653	501,023,000
1969, 1~5월	37, 247	315, 722	•••
1969 (추정)	120,000	750, 000	630,000,000

통상적으로 균형을 회복해주는 3면무역, 관광, 해외기술자파견, 배상금, 보험료 등등과 같은 "보이지 않는"무역("invisible" flows)도 이와같은 무역주관계를 개선하는데 중요한 역할을 하지 못하였음을 우선 지적할 수 있다.

이와같은 무역역조는 외국군대에 의한 서어비스, 외국차관, 일본의 공급자들로부터의 신용확대 등 으로 충당되었다. -외국 무역을 결재하는데 대한 일본 MITI의 은행차관보증 조항에 의하여 주로 서면(書面)으로 신용확대.

일본 경제기획청은 "경보신호"라고 부르는 일본 경제의 상황과 전망을 측정하는 복잡한 자표를 마 런하여 경제에 대한 어떤 세약조치가 필요할 때는 지표가 적선호가 되고, 중간이면 황색, 해제이면 청색으로 표시하고 있다. 기획청은 이들 자료 위 에 종합지표를 또한 첨가하였다. 지난 월레보고에 서 일본의 경제계획가들은 이 지표로 볼 때 불균 형의 징조가 없다고 판정하였으며 종합지표는 "항 해는 순조롭다, 배를 흔들지 말라"라고 표시하였 다. 그러나 기확청의 통계는 일본의 외환보유고가 1968년 7월부터 1969년 7월까지 지난 5년간의 축적에 비해 962백만달라나 크게 증가되었음을 보여주고 있다. (경제통계, 1969)

이와 같은 외환보유의 초과는 "일본화" 정책에 의한 경기 상승으로 필자가 일까기 조사한바 있었던 바로 그 도사에 있는 기업체에 신용대금을 보조하여 줌으로써 이루어졌다. "일본화"과정은 지역적인 영향이 연구를 통해 처음으로 가치가 있는 현상으로 인정되었던 수준을 넘어 금년에는 더욱가속화하였다. (표4)

(표 4) 일본의 외환보유 취득에 대한 쌍무무역 의 공헌도

	퍼 센 트
한 국	56
홍 공	45
타 이 랜 드	24
필 리 핀	- 2
말레지아와성가볼	-27
인도네시아	-12

총액:886백만달라

1969년 전반기의 무역추세는 지난해 갑자기 커지기 시작한 불균형을 더욱 악화지키고 있다.

여러한 문제를 해결하는 이론적인 근거는 '이미 제시되었다. 그렇지만 이들 문제를 해결하는데 있 어서는 어떤 과감한 지역의 재조정과 기구의 재조 작이 필요하다. 사실상 수출을 확대할 수 없는 나 라에 신용을 더 확대할 수 없는 상황에서는 일본 의 결단이 필요하다. 사태의 진전에 따라 이들 국 가들은 일년 이내에 어떤 반응을 나타내어야 한다. MITI 의 조사단이 여들 국가로부터 일본의 '수입 중가문제에 관한 연구를 하고 있다. 그러나, 대체 로 일본인들은 전통적인 방석에 따라 생각하고 있 으며, 일본의 산업육성을 위해 원재료 생산에 노 력을 집중하고 있다. 제조공업 생산품에 비해 료품, 목재, 생사동의 상품에 대한 가격추세를 분 석해 보면 이들 상품에 의한 이득이 거의, 없음을 시사하고 있다. (이러한 결론은 Far East Economic Review에서 확정되었다.) 완제품(예쁜데 바 나나에서처럼)을 산출해내는데는 5년정도가 결리 는데 한국에서는 훨씬 더 걸릴 것이다.여하튼간에 현재 일본은 외환적자 국가보다는 그 절박함을 덜 느끼고 있다는 것이 일반의 결론이다.

이와같은 결론은일본돈 앤(円)의 평가절하가 전반 적인 일본의 무역을 균형점에 접근시킬 수 있다는 것을 의미한다. 약 10%내지 15%의 가치 증가가 타당한것 같이 보인다. 이와같은 조정으로는 한국, 태국, 대반의 문제를 해결하지 못할 것이며 특히 월남에서 미군 철수가 예상되는 것을 비추어 볼때 더욱 그러하다. 모든 잠재적인 방안을 - 검토한바 다음과 같은 2개의 가능한 전략을 추출함 수 있 었다. (1) 한국에 대한 직접투자, (2) 한국노동력으 로 생산한 생산물의 시장 교환이다. 독일-스위스 一스웨덴 방안은 국내산업의 운영에 외국인을 유 연하여 그 외국인들이 본국에 송급하는 것을 허용 하는 방안인데 이것은 그들의 문화적인 이해성에 서 비롯된것 같다. 일본은 수년전부터 일본내의 한국노동자들을 제거하기를 희방하고 있으며 이들 이 다시 돌아오기를 원하지 않고 있다.

첫째 방안을 수행하는데는 호텔(여것은 이미 시작되었다), 정제소, 석유화학, 비료, 발전소, 강철제작, 콤퓨터등의 시설을 일본에 확장하는것 보다한국에 투자하는 것을 외미한다. 이것은 또한 일본에 뿐만 아니라 일본의 시장조직을 통해서 세계어디나 수출될 수 있는 전자기계, 의복, 가구시설의 노동집약적인 조립공장을 설치한을 외미한다. 그 이외에 한국인의 강렬한 독립성은 새로운 체제의 정비를 강요하게 될 것인바 새로운 체제는 미국을 기반으로한 국가간의 합작회사 보다도 운영면에서 통제가 훨씬 약한 일본은행과 관리인을 두 체제이다.

두번째 방안은 현재 이미 추진중인 것으로 일본 선자공업과 식품가공회사와의 유대이다. 다행히도 이러한 노동집약적인 기술의 확대는 현재 실험실 에서 바로 나온 새로운 계발품에 의하여 '박차를 가할 것이다.

계획가에 대한 결론

서울은 물리적 계획, 인적자원의 개발, 미국 대학원에서 이론상 주창되었던 경제적인 평가를 결합시킬려고 하고 있는 대도시이다. 근본적으로 이론과 상치된점은—계획과정에서 지역사회의 참여를 지연—지역간의 소득성장율을 가속화 시켜왔다는 점이다. 한국의 어떤 지도자들은 아시아적 전통을 가진 사회에서는 카리스마와 결합된 개인의권위와 책임이 정책선택에 있어서 전원이 참석하

는것 보다 더 대다수의 도시주민의 지지를 얻을 수 있다고 생각하고 있다. 이것은 의사결정에 있어 다른 형태의 feed-bock이 지역사회의 의사를 대신하여야 한다는 것을 의미한다. 서울에서는 주민의 형태와 활동을 포괄하는 중합적인 통계자료가 이와같은 역할의 대행을 하여왔다.이리하여 서울 - 인천지역의 기록적인 소득의 성장에도 불구하고(성장수준이 13%~20%인 6년후 지난 3년 동안은 매년 지역중생산액이 25%이상씩 중가) 내부적인 발전구조는 합리적으로 잘 균형잡혀 있다. 모든사회는 발전의 약점을 지니고 있는데 서울지역에서는 이러한 약점을 쉽사리 찾아 볼 수 없을 정도로 미미하다.

도시와 지역의 발전이 최근에 촉진된 것은 한국 문제에 대한 미국주도의 영향력과 함께 "일본화" 의 단계가 그 원인이라고 할 수 있다. 이와같은 국 면은 지금까지 보다 더 국제간의 불균형을 심화시 키고 일본측에 더 큰 주도권을 행사하게 할것 같 다. 따라서 서울의 장태를 결정할 가장 중요한 요 소들이 계획가의 통제범위와 영향력의 범위 밖에 놓여 있다. 만약 일본이 1년정도 지연시키면 서 울은 신용 장실, 실업, 주민의 완만한 이입등으로 중대한 위기를 경험하게 될것이다.

두 방안을 함께 채택하게 되면 부(富)에 대한 충 격을 최소화 시키며 재건을 자극시켜게 될 것 같 다. 따라서 첫째 방안은 한국에 대한 일본 상사의 대규모적인 자본 투자로서 특히 자본집약적인 세 조공업과 서어비스업에 부자하는 것이다. 이러한 투자는 결정시기와 집중적인 투자시기의 시차가 불과 수개월 이내이어야만 한다. 둘째방안은 일본 의 노동력 부족이 계속하리라는 가정에서 일본 상 사로 하여금 노동집약적인 경공업과 서어비스입에 대해 한국에 재도급하는 것을 허용하는 것이다.이 러한 정책을 조속히 채택하는데 있어서 현재 서울 시가 개발중인 도셔의 하부구조에 장애를 줄 하등 외 제약조건도 찾아볼 수 없다. 예상되는 중대한 난점은 한국의 강렬한 민족주의인데 이문제는 '미 국과 유럽의 범국가적인 법인단체인 지주회사의 조직 방식을 이용하여 한국 관리인에게 일상업무 에 비교적 독립성을 확보해 줌으로써 조금은 해결 할 수 있다. 비록 서울은 기록적인 그 확장율에 대 한 어떤 대가를 지불해야 하겠지만 가까운 장례에 이 제반문제가 해결될 것으로 본다. (끝)

第二回 釜山直割市支部



고대 부사한

An Old Port of Pusan (A.D. 1909)

현대의 부산함

A Modern Port of Pusan



支部長 李 鐘 響



総務幹事 善 春 浸



"华生金承和



幹 事文學 的



幹 非金 窓 吉



幹 事 千 一 昌



B5 4 22 49 25



幣 华子 昌县

옛날의 부산은 조그만했으나 번창한 어입도시였다. 삼천년 전 이 부산은 옛날 가야 왕국의 중심지였었다.

어씨조선의 세종대왕이 일본과의 교역을 위해 문호를 개방한 1483년 까지에는 여러 고대 왕조의 고립정책 때문에 외국의 선박이나 외국 무역은 그 의 없었다. 그래서 외국과의 교역은 정치적인 판 계의 완화와 더불어 서서히 중대되었다. 그 후 외 국무역, 상업, 산업이 장족의 번영을 함에 따라서 항구의 확장과 현대화와 항구시설들은 계속적인 발전을 했다.

1925년에 경상남도의 도청이 친주에서 부산으로 옮겨왔으며 또 한국 동반 때에는 임자수도를 부산 에 옮겨서 괴뢰꾼을 서울에서 쫓아낼 때까지 머물 러 있었다.

부산은 한국의 남단에 위치한 우리나라 재 이의 시로서 경제, 산업, 문화 교육의 중심지로서의 그 역할을 담당하고 있다.

釜山市支部 沿革

- 1. 1965年 7月 3日 재적회원 30명으로 발가인 총회를 개최
- 1965年 7月 13日 재적 32명으로 창립 총회를 개최. 初代支部長 최 선행,總務理事 황 복명 理事 이 규대, 박 윤채, 유 광택, 박 태근,監 事 천 창길, 강 석근 제씨를 選出.
- 1965年 11月 19日,65年度 第一回 임시총회를 개최.第一代 任員改選,第一代 支部長 유 광 택, 幹事 박 윤재,김 만석,김 학경,윤 동 수,監事 이 규대,강 석근,이 종수,정 명 화 제세가 選出.
- 1965年 12月 18日,65年度 제 2회 임시 총회 개최,지부내규 섬의 및 65년도 결산,66년도 예산심의.
- 1966年 3月 27日, 긴급임시총회 개최,소득세 부과에 대한 대책강구 및 설계업무 수행 방법 에 대한 토의.
- 6. 1966年 7月 18日, 임사총회 개최, 설계업무보 수기준 인가건 심의,
- 7. 1966年 9月 14日 제 2회 정기 총회 개최, 19 66年度 수지결산 및 67年度 수지예산심의 및 임원 및 대의원 개선.
- 8. 1966년도 10월 27일, 긴급임시총회 개최, 세 금 부과에 대한 당국에 건의서 제출 및 대사

- 회적 운동전개 및 시·구청 건축과 행정담당 기사는 건축사 또는 건축전공자로 교체할 것 을 당국에 건의, 회비 개정건, 분소 설치건.
- 9. 1967년 2월 28일, 임자총회 개최, 67년도 추가 갱정 예산심의.
- 10. 1967년 10월 25일, 제 3회 정기총회 개최. 67 년도 결산 및 68년도 수지예산안 심의, 임원 및 대의원 개선, 업무 정상화 방안토의. 제 2대 임원개선, 支部長 허 경원, 總務理事 이 종수, 幹事 유 광택, 박 윤체, 정 환호,윤 동수, 김 규터, 강 석근, 구 기용, 監事 신옥 강, 이 기대, 천 창길, 천 일창 재씨 選出.
- 11. 1967년 11월 25일, 임시총회 개최, 임원 보선 및 업무정상화방안(회칙안) 심의.
- 12. 1968년 6 월 27일, 임시총회 개최, 68년도 제 1회 추가정정예산심의 및 지부처부 규정안 중인의 건 심회.
- 13. 1968년 7월 27일, 임시총회 개최. 안전은 68 년 6월 27일과 동일.
- 14. 1968년 12월 23일, 제 4회 정기총화 개최. 69 년도 예산안심의 및 임원 및 대의원 개선.
- 15, 1969년 1월 30일, 69년도 제 1회 임시총회개최, 68년도 결산보고 및 인사규정 토위.
- 16. 1969년 7월 8일, 69년 제 2회 긴급임시총회 개최, 시 건축행정 간소화의 건 논의.
- 17. 1969년 9월 13일, 69년 제 3회 임시종회개최 69년도 추가갱정예산안 십의 및 대의원 추가 選出,
- 18. 1969년 12월 23일, 제 5회 정거총회 개최, 70년도 예산안 심의 및 임원·대의원 개선. 제 3대 임원개선. 支部長 이 종수, 總務理事 황재효, 幹事 김 영권, 문 찬도, 전 현길, 천일창, 監事 천 창길, 장 가수 세씨 選出.
- 19. 1970년 1월 24일, 70년도 제 1회 임시종회 개최, 1969년도 결산 및 내규 및 사무규정 개 정.
- 20. 1970년 6월 5일, 70년도 제 2회 임시총회 개최, 70년도 제 1회 추가갱정예산 심의,지부 내규 및 사무규정 개정, 대의원 추가 선출,
- 21. 1970년 11월 26일, 제 6회 정기총회 개최. 71 년도 예산안 심의, 감사 및 대의원 개선및 함 동사무소 운영방안의 전 토의. 이상 현재에 임함.

◇ 釜山市建築行政擔當官의 紙上対談 ◇



- ① 본 형회에 전의하고 싶은 말씀은 무엇. [입니까?
- ② 일선 전축사에게 전의하고 싶은 말씀은 무엇입니까?
- 問③ 그 밖에 하시고 싶은 말씀은 부엇입니 꺄?

◇…뜻과 길이 같은 동행자로서의 사명을…◇

建築課長 권 경옥

먼저 건축사 회지와 대답지면을 할애 해주신 협회 장님과 편집하시는 분에게 감사를 드립니다.

- 1.협회의 설립은 전축사의 풍위 보전·업무외개선
 ·건축물의 도보를 목적으로 하고 있으나 현실
 적으로는 회원의 권익용호와 영리에 더 치중을
 하고 있는 느낌이며, 이로 인해 관과 민, 너(시)
 와 나(협회)란 상대적인 사고를 가지고 행동하
 고 대하는 에가 일반적인 바, 이제는 보다 차원
 을 높여서 이상적인 도시와 마을을 창조하는 뜻
 과 길이 같은 행동자로서의 사명감을 가지고 건축의 발전적인 문제를 연구 개발하는 기획 분야
 와 새롭게 변화되는 지식을 전달시키는 때개역
 할에 중점을 두어야 하지 않을까 합니다.
- 2.*건축사; 하면 대서사 하고는 근본적으로 판이 함에도 이를 혼동하는 분이 일부 계시지 않나 합니다.

인간의 3가지 근본 요건 중의 하나인 주거문제를 해결해 주고 동시에 도시와 마을을 아름답게 창조 개발하는 건축예술이라고 일컫는다고 누가 부정할 수 있겠읍니까?

또한, 건축예술은 시각 후각, 감성의 관계에서 빚지 않고 인간의 생명과·실생활의 편의와·작 결되는 동적인 예술일진대 그 책임의 중대성은 사회적인 봉사의 사명감을 요구하고 있다고 생 각합니다. 투히 공사감리에는 성의를 갖는 정도를 넘어서 혁신이 있어야 되겠다고 생각합니다.

3.급년에 우리 부산시는 '종합 도시외 건설'을 시 정목표로 하고 그 충점 시책의 첫번째로'세계로 나래철 국제 도시의 건설'을 캣지 프레즈로 하 여 4,000 시 공무원이 뜀박질을 하고 있습니다. 종합 도시로서 천혜의 여전을 갖추고 있는 부산 시를 올해는 중후하고 우아한 또한, 시민생활에 불편이 없는 건축물로 단장해 보겠다고 하나에



도 전설, 둘에도 전설하고 있읍니다만 건축 각 분야에 몸담고 있는 본인으로서는 자혜나 능력 이 욕심에 못미치니 건축사 제위의 절대적인 성 원이 정말 아쉽습니다.

개설사무소의 위치상 원근을 생각하시지 말고, 격의 없는 지도와 충고로 좋은 창의와 설계를 부탁드립니다.

저의 시에서도 어떻게 하면 건축사 제위의 사회 적인 품위가 향상될 수 있게 받침해 드리느냐 하는 점에 대하여 연구 검토하여 개선해 나가고 자 합니다. 감사합니다.

건축 행정담당 지방행정 사무관 서 일준

1.설계도서 작성상 유의 사항

설계도서 작성은 건축법을 위시한 관계법에 저축 되지 않도록 하여야 함에도 이를 도외시하고 작성하므로서 건축주에게 많은 피해를 주고 있음니다. 예를 들면 높이 제한 지촉, 지하실 면적의 부족, 반법 242조 내지 244조 규정한 제한 거리를 무시한 설계등을 들 수 있습니다.



2.착공계 미 제출코 준공 신고서 제출

건축 허가를 받아 공사에 착수를 하였을 지는 건축법 제 7소에 의거 7일 이내에 착공계를 제 출하여야 함에도 이를 제출차 않고 공사에 착수 하고 그 후 군광 신고서만 제출하여 준공 처리 가 지연되고 있으나 건축주로 하여금 이를 이행 토록 제몽 및 조치를 바랍니다.

3.성실한 공사 감리

전우법 제 6조에 의거 150평방이터 이상의 전축물에는 공사 갑리자를 선정하게 되어, 이에 해당하는 감리자는 설계도서에 외가 철저한 감리를 하여야 함에도 불구하고 이를 소홀히하여 대부분 위반 시공되어 순공 검사를 받지 못하므로인해 도리어 허가청을 원망하는 형편이 있으니중평, 경계 침범 등 설계도서를 임의 위반하는일이 없도록 철저한 공사 감리를 바랍니다.

4.미완공 건물의 준공 신고

전축공사는 완공 연후 준공 선고를 하여야 함에 도 미완공 상태에서 심지어 감리자 확인 마지 역역히 하여 준공 신고를 하는 에가 히다하며 이로 인하여 불필요한 서류가 접수 반려되는 등 번거로운 절차가 반부되고 있으니 본 건물은 물론 소방 시설 및 수세식 변소 시설 미완공에 이르기까지 완전 확인 후 준공 신고서를 제출할 것이며 미완공 상태에서 권력층의 압력이나 기

타 부당한 힘을 빌려 접사를 받겠다는 건축주의 자세나 무책임한 신고가 없도록 하여 건축 행정에 보다 나은 발전이 있도록 이상 몇 가지 사항을 준수해 주실 것을 간곡히 바랍니다.

투수 건축 담당 안 종환

건축 행정의 많은 해로는 다 말할 수 없음니다만, 부산의 도시 용모가 잘 되느냐, 못 되느냐 하는 문제는 당시의 실무자에게도 책임은 있지만 건축 사나 건축주에게도 직접적인 책임감도 있을 줄 압 니다. 더우기 건축주는 전축법이나 건축 지식에 해박할 뿐 아니라, 때로는 건축사에게 건축 계획 부터 공사 시공까지 일임하는 예도 많다고 봅니다 건축사는 건축주와 당시간의 건축 허가에 대한 일 뿐만 아니라, 도시 발전의 커다란 교량 역할을 하 는 동시에 부산 도시 용모의 역사를 창조할 중대 한 위치에 있다고 자작하여야 할 것입니다.

이러한 의미에서도 건축사는 무지한 건축수와 계획 당사부터 위반 건축에 동승하여 도시 발전에 암적인 역할을 할 수는 없다고 봅니다.

여러한 경우에는 건축주에게 건축법이나 민법 기타 관계법에 명시된 것을 충분히 설득 이해시켜서 건축사 자신의 품위와 자존성에 후회가 없도록 노력하여야 할 것입니다.

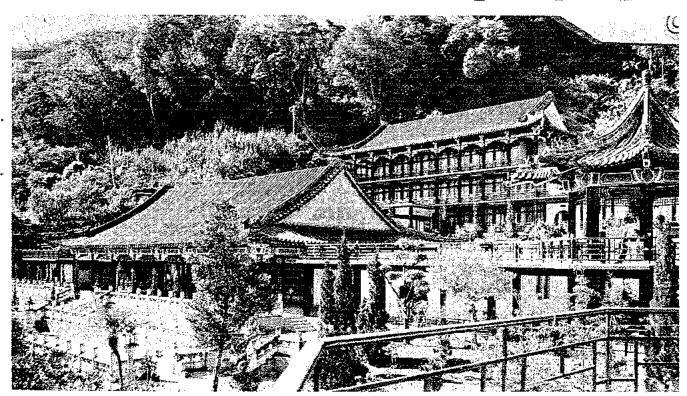
공사 감리에 익할 때에도 역시 건축주의 입장에서 성실한 감리자가 되고 건축수를 져도 제몽하여 위 법 건축물 또한 불실공사 방지에 노력하여야 할 것입니다.



우리는 시민의 공복으로서 보다 친절하고 신속한 민원서류를 처리할 충실한 공복 자세보셔 봉사할 것을 맹세하겠읍니다.

보다 좋은 부산 도시 용모의 역사를 창조하는 데 좋은 예술가적 건축사로서 교량 역할 자가 되도록 부탁하면서 회원 여러분의 변영을 충심으로 빕니다. 내가 본 中國建築 (台湾을 둘러보고)

詩人・檀國大, 文理大學長 金 容 浩



리산에 있는 궁전 같은 화려한 호텔인 리산 하우스

(1) 縮을 보면 곧 中國風의 建築樣式을 採択하고 있는 서울의 中央 — 明洞에 자리잡고 있는 中國大使 걸 알 수 있다. 그렇다고 옛 것을 옛 것으로 固定 시킨 게 아니라 現代的 感覺과 잘 調和시키고 있는 것도 쉯사리 理解할 수 있는 것이다.

발하자면 建築樣式에 있어서 中國的 個性을 갖안 建物이라고 할 것이다.

그런데 서울에 現在 建築되고 있는 대개의 建物 들은 어떠한가,

編見인지는 물라도 아른바 現代建築에 있어 韓國的 個性을 찾아 볼 수 있는 建物은 거의 없다고 해도 過當이 아니다. 그렇다고 하여 그러한 建物들이 改美의 建築樣式을 따르고 있는냐 하면 또한 그렇지 못함에 問題点이 있는 것이 아닐까.

高層을 자랑하는 것도 좋다. 그러나 대개가 얼치가 建築임을 露星하는 경우가 많은 것이다. 무엇보담도 現代的인 感覺을 풍기면서도 그 나라의 個性的인 建築權式이어야 한다는 것을 前提해 놓고 中國의 建築을 우선 一臀해 보기로 하자.

(2)

中國 上古의 遺趾는 거의 그 所在를 알 수 없고 간신히 石碑等으로 옛날의 工藝技術이 어떠했는가를 整像할 수 밖에 없고 六朝에 와서 雲崎의 石佛 후에 依하여 当代에 形式을 推知할 수 있는 実例가 있지만는 隋・唐・宋 時代의 것으로는 겨우 塔 変의 數基가 있을 뿐이다. 遊金에 이르러서는 어느 程度 그 形式을 傳하는 寺院이 保存되고 있지만 元朝에 있어서는 居財財을 唯一의 遺傳라고 볼수 있으며 明清에서 처음으로 많은 木造建築의 遺 對을 볼 수 있다. 그렇지만 明清의 手法은 唐樣의 遺風을 調色하여 拙劣을 더 했다고 할 수 있다. 이제 中國建築에 있어서의 一般的 特色와 두 세가지를 맺約하면 다음과 같다.

지붕 — 中國太古의 幼稚한 建築法은 天幕이 進 集한 것이라고 볼 수 있는데 알쪽에 下降한 것과 反対로 치올라간 것 두가지가 代表的인 形式인 것 이다.

塔一佛教의 傳來와 더불이 塔은 各地에 建設되었는데 中國建築에 있어서 温古의 좋은 記念物이라고 할 수 있으며 그 層數는 三重부터 十三重에 이르고 三, 五, 七, 九의 奇數를 使用한 것이 常 예이다.

轉樓 ─ 이것은 印度 토오라(Toran), 혹은 日本의 도리어(鳥居)와 흡사한 것으로 頌德懷로서 寺院의 墳内, 또는 市街等에 建設되었는데 대개는

石造인데 木造가 천혀 없는 것도 아니다.

기둥 — 伽藍의 大柱는 數個의 木材를 合하여 鐵 輪으로 감고 그 위에 綿布를 입혀 一種의 泥炭管 料를 三度資로 하고 다시 그 위에 朱塗를 한 것이 上等인 것이다.

家屋內部一格天井이 많고, 平順, 혹은 折上으로 하여 化粧梁의 위, 또는 아래에 두고 深은 單梁, 또는 二重梁으로 하고 그 사이에 斗組, 혹은 癌胺을 맺고 혹은 세目帳으로 하였다.

門嚴一門歷史 唐戸보서 아래의 軸은 唐戸敷居에 끝이고 위의 軸은 이른바 아랫구멍이 있는 곳에 넣어서 通常 四本의 마개를 貫通하여 楔위한 것이다.

彫刻一彫刻에는 대개 色彩모양을 應用한 것이 많고 石欄器具 따위에는 꽤 많이 彫刻을 使用하고 住宅의 建具類에도 이것을 濡用했다고 볼 수 있다.

彫刻의 種類를 北京의 紫金城을 例로 하여 列擧 分類하면 다음과 같다.

A. 動物(龍, 鳳凰, 獅子, 麒麟, 饗経馬, 鶴, 亀 虎, 羊, 象, 蝙蝠, , 燕, 金魚等)

▼B. 植物(牡丹, 蓮, 菊, 梅, 其他 各種의 唐草) C. ア体및 自然의 現象(雲, 水, 山, 岩等)

②幾何學的模樣(直線形斗 曲線形)

③人工的模樣(實物, 끈을 퐞처럼 結付시킨 것 等) 위에서 우리들은 颧히 簡略하게 中國建築의 總括 的 形式을 알 수 있다.

(3)

이것을 다시 年代에 依하여 中國建築을 大別하면 다음과 같다.

①秦時代~~周末, 即 戰國의 때부터 秦나라가 誠 亡한 때를 包含하는 것인데, 萬里長城의 造蹟은 그 代表的인 것이지만 簡素함이 그 特色이다.

②漢魏時代—이때에 있어서 비로소 外國의 文化 를 輸入한 것에 이 時代의 意義를 発見할 수 있다 ③六朝時代—이른바 西晋, 東晋, 南北朝의 時代 로서 工藝美術은 外國의 影響을 받게되어 크게 発 遠한 時代이다.

④隋唐時代—中國의 美術은 이 時代에 있어서 空 前絶後의 発達을 하게 되었고 建築의 裝飾模樣은 一定한 様式을 갖게 되었다.

⑤宋時代 — 唐의 意匠을 응용하고 建築의 內部에 多少 創意를 発見할 수 있는 時代다. ⑥遼金時代一唐宋의 模造時代라고 볼 수 있는데 따라서 独立的인 流派를 形成하지 못한 時代이다. ⑦元時代 — 이 時代에는 美術의 嗜好가 퍽이나 때 下하고 唐宋의 手法을 改竄하여 드디어 그 精神을 喪失하고 말았다.

⑧明淸時代 — 裝飾, 模樣等에 濃厚한 色彩를 使用하고 彫刻에 있어서는 복잡한 윤곽을 낳게된 것이 하代의 特色이다.

이러한 時代를 背景으로 하여 中國의 建築의 実 例를 들어 본다면 꽤 흥미로운 점이 많으나 너무 나 복잡함으로 省略할 수 밖에 없다.

(4)

建築이란 것도 다른 것과 마찬가지로 그 時代의 嗜好, 氣候風土等에 相当히 많이 左右되고 影響받는 것을 알 수 있으며, 또한 다른 한편 創意性을 発揮한 時代, 模放의 時代, 停滯의 時代가 있음을 위에서 우리들은 넉넉히 推測할 수 있다.

그런데 나는 自由中國의 台灣에 가서 옳거니 하고 感嘆한게 하나 있다.

台灣은 亞熱帶(南部는 熱帶)로서 몹씨 더운 곳이다. 그러니 여런 風土에 自然히 建築에 있어서 컴퓨 달라질 수 밖에 없다.

經済的인 餘裕도 加算하여야 되겠거니와 台灣의住宅은 거의가 벽돌력이었다. 게다가 벽이 꽤 두텁다. 그리고 勿論 우리나라 처럼 温突을 만들 필요가 없으니까, 거개가 板子 마루 바닥이었다. 하기야 貧富의 差에 따라 內部構造가 다르긴 하였지만, 基本的인 이런 것이었다. 벽돌의 벽이 두텁다는건 더위를 막아 내자는 자연스런 裝求임에 틀림없다.

그러나 내가 옳거니 하고 感嘆한건 이런건 아니다. 추위를 막아내는 대도 亦是 벽은 두터워야 하겠기에 말이다.

市街(特히 台北)를 걷고 있노라면 人道임에도 不拘하고 나는 남의 지붕 아래를 걷고 있는 것이다.

서울 같으면 人道의 몇 메타 距離밖에 建物이서 있기 마련이다. 그런데 台北은 그렇지가 않았다. 남의 집 아래를, 아니 보다 성확하게 말하면 人道 워는 남의 집 二層이요, 그 아래를 걷고 있는 것이다.

말하자면 人道에 該当되는 空間에는 一定한 距 雄에 기둥만 서 있을 뿐, 그게 바로 人道요, 또한 一定한 높이에는 모두 三層이 있는 것이다.

市街의 이런 建築構造는 어떤 利得이 있는가. 첫째 空間을 最大한 利用하는 것과 둘째는 더위 (太陽의 輻射熱)나, 비를 막는 우산의 역활을 하는 것이다.

台灣의 繁華街를 걷고 있노라면 비가 은다고 하여 당황할 필요도 없거니와 약싹빠른 지우산을 들고 쫓아오는 少年도 없었다

옮거니 하고 感嘆한게 바로 이 点이다. 생각해 보면 아주 간단한 아이디어다. 가령 우리 서울의 人道의 空間을 二層부터 建築한다고 하자, 모르긴 하되 상상할 수 없을만치 많은 呼吸에 집을 지을 수 있을 것이다. 뿐만 아니라 台北처럼 비닐 雨傘 장수는 廢業을 해야 할 것이다.

또한 여름이면 오푹 시원하겠는가, 윗 옷을 벗고 땀을 빨빨 흘리며 지나가는 사람도 비교적 적을 것이며 거치장스런 파라솔의 鐵艷도 훨씬 줄이들 것이다. 조그만 아이디어가 큰 제得을 가져온다는 것을 새삼스레 느끼면서 옮겨니, 옳거니 하고 나는 몇 번인나 옳거니를 連發하였던 것이다.

이러한 建築樣式도 대수로운 건 아니지만 台灣 的 個性있는 建築樣式이라고 할 수 있는 것이다. 固定觀念에 사로잡혀 있는 限 進歩는 없다는 것을 나는 敎訓삼지 않을 수 없었다.

(5)

얘기가 되돌아 가지만 위의 몇 가지의 建築樣式의 原理를 생각한다면 지금 서울에 兩後竹筍처럼 솟아오르는 建築은 한 번 自省할 必要가 있지 않 을까.

첫째, 韓國的 特性이 있는 建築인가.

둘째, 첫째에 다시 個性的 建築인가.

셋째, 곧 여기가 코리아 서울이라고 印象지울 수 있는 創意性 있는 建築인가.

그리고 이 時代에 있어 한국의 建築界는 創意의 時代인가, 모방의 시대인가, 정체의 시대인 가를 또한 自省해야 할 것이다.

建築美術이라고 한다. 建築은 있지만 美術은 없다면 그것은 절름발이다.

하기야 經濟的 理由도 있겠지만 經濟的 徐裕가 있는 사람은 藝術을 理解 못하는 곳에 建築을 理 解 못하고 있다고 보아야 할 것이다.

(計·(2)(3)은 大態喜邦蕃의 世界古代建築美術史 를 參照하였음)



弘益大學 建築科長 尹 道根 氏

日曜日인 2月 21日 午后 1時30分 本部에서 隣接한 '日、茶室에서 尹課長任과 반가히 人事를 교화했다.

尹:「그렇잖아도 한번 뵈울 수 있는 기회가 있었으면 했읍니다. 會誌의 体制에 対해서 퍽 호갑이 갑니다. 前年度에 비해서 內容이 퍽 多樣해졌어요 亦是「建築士」誌는 이런 体制가 누구나 부담없이 책을 가까히 할 수 있는게 아니겠어요.」

繼:「尹課長任께서 建築을 전공한 동기는…」

尹:「제 兄任이 美術을 했어요. 兄弟가 모두 美術을 하기가 무엇해서 弘大 建築課에 지방을 했는데 本人이 弘大 建築課 第 1 回입니다. 현재 제 14,5회가 됩니다.」

編:「현재 출하엔…」

尹:「外國에 좀 더며 오느라고 晩婚이 되여 이제 結婚한지 불과 3年입니다, 두 살 짜리 하나입니다. 핫……」

編:「그러져다면 아직도 新婚生活이나 다름 없겠 을니다.」

尹:「핫… 네. 그렇진 합니다만…」

編:「그러데 外國에 다니오지게 된 동기는……」

尹:「파리 國立建築科學技術研究處 초빙으로 얼마 간 다녀 왔읍니다.」

編:「거기대해선 특별히 원고 청탁을 정식으로 하 겠옵니다.」

尹:「그러시죠./」

編:「사모님과의 結婚은 연애, 또는 중매이신지요 ?」

尹:「중매도 되고 연애도 됩니다만… 싫은 아버님 파 같이 장인 어른께서도 大學教授로 계셨기 때문 에 저희들의 사이는 퍽 自然스러웠다고나 할까요」

纁:「그러대 求婚作戰은 어느 편에서…」

尹:「핫… 그야 물론 저가 아니겠읍니까 핫……」

編:「사모님에 対해서 자랑을 좀 해 주시죠」

尹:「세상엔 좀 무엇한 사람이 여편네 자랑한다지 만… 사실은 内助의 역할이 많군요. 한말로 말해 서 제가 많이 부려 먹습니다. 핫… 그것도 그런것 이 집 사람 또한 弘大 應美科 出身이고보니 여러 가지로 도움이 많군요.」

編:「한국 住宅에 対해서 한 말씀 해 주시죠」

尹:「亦是 居室空間이 푹 必要하다고 생각합니다. 家族의 구성원이 작가 唐室空間을 잘 이용하고 못 하고 하는데 따라 미치는 영향은 가정적으로나 社 會的으로나 매우 중요하다고 생각됩니다.

住宅과 國民性이 바로 居室空間의 처리에 따라 형성되는 요건의 하나라고 하겠습니다.

居室空間과 人格性에 対한 문제에 対해서도 한번 생각해 볼 必要가 있다고 생각합니다……

本 會認에 한번 다루어 볼 必要가 있다고 느껴집 니다.」

編:「建築土協會에 対해서 建議 또는 要望事項이라도 있으시면…」

尹: 어느 協會 團体를 막론하고 會員등의 資格이 똑같을 수는 없는 일이 아니겠어요.

현재 建築士는 大學 建築科를 卒業해서 5年間의 実務經厂을 쌓아야 한다는데 여기 대해선 좀 고려 해야 할 点은 있다고 생각합니다.

그리고 建築學徒 뿐만 아니라 各個 各層의 建築 関係 從事者들에서도「建築士」誌의 구독을 했음함니다. 그래서 対話의 廣場을 넓혀 주셨으면 합니다.

이토록 훌륭한 책자를 발간해 주시느라고 애를 쓰 시는 회장님과 여러 임원들, 그리고 편집자 제씨 에게 감사를 드립니다.

◇建議의 소리◇

·····이 난은 관계관청에 전의하고 싶은 독자······ ·····의 질의를 해답해 드리는 단이오니 많이····· ·····이용해 주시기 바랍니다. (편집자)······

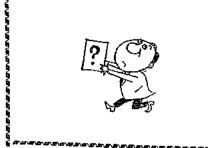
[間] 건축허가 수속시 건축허가 설계변경을 신청할 시, 또는 준공신고를 할 시, 당국에서 간혹원본을 찾아도 없어서 처리곤란 할 시 반려되는 경우가 있는 바, 이렇시는 건축허가중 부본으로서 설계 변경 또는 준공신고가 처리될 수 없는지요?

【答】 허가원안이 분절되어 없는 경우 허가증(부본) 으로 설계 변경 출공검사가 가능합니다.

[間] 건축 허가 수속시 현 대지에 접한 도로 "현재 3 미터 이상"일시 지적상에 지목이 도로가야 넌 대지로서 국유지 일시에 당국에서 현항 측량도 참부를 하라고 하는 바, 현항 측량도가 지적협회 측량비 6,000원은 건축주에게는 과중한 부담이되오니 하기사항을 건축행정 처리에 참고하시와 선처 있으시기를 바랍니다. (영동포B)

[答] 현재 도로에 대한 현창측량도 첨부, 허가치 리하고 있다면 앞으로의 예기치 못할 어떤 경우 가 닥쳐올 시 허가처리시의 신빙성을 주기 위한 허가청의 재량으로 처리되고 있는 사항인 것입 니다.

건축법 제27조에 도로법 및 건축법 29 조 동 시행령 제114의 2 또는 사보법을 적용할 수 있는 현재 도로에 한하여 건축하가 처리 합이 원칙입니다.



[問] 국유지 일시 현재 도로사진 첨부반으로 허가 신청한 수 없는지요? 〈사당동 L〉

〔答〕問2의 해답을 참작하십시요.

間: 건축 허가 신청시, 방어지역이라하여 반려가 되는데, 이에 대해서 건축주나, 건축사가 사전해 알므로서 많은 도움이 되겠습니다.

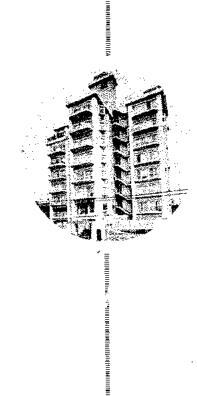
사전에 방어지역을 고시해 수든지 또는 지적도를 첨부하여 가허가를 신청하였을 때 그곳이 방어지역 해당 구역인지, 아닌지를 교시해 주시면 정식 수속시에 많은 도움이 되겠기에 문의합니다.

(영등포, S)

答: 군작전에 관한 사항으로 공개될 수 없는 비밀 취급 사항입니다. 그리고 가허가께는 기히 활용되 고 있는 사항이오니 많이 이용키 바랍니다.

> 서울시 건축과 제 2 제장 해답자: 01 주 호

"나의 提言"



충북지부 윤 영재

복잡하고 나난했던 경술년은 우리 기술인이나 행정당국에 많은 교훈을 남기고 갔다.

새로 맞은 올해에는 이 교훈들을 머리 속에 되 새기며 건전한 국가 건설에 이바지하는 기술인이 되어야겠기에 몇가지 소견을 피력 코자 한다. 첫째, 우리 건축사는 노상에서 싸구려를 외치는 장사꾼이 되어서는 안된다는 것이다. 기술인으로 서외 궁지와 품위를 잃고 몇푼벌이에 동분서주하 며 범평으로 일을 받는 몰지각한 우리 회원이 적 지 않게 있음은 심히 유감된 일이라 아니할 수 없 다. 기술인은 자기 기술의 가치를 높게 평가할 때 자신의 기술 능력을 인정하게 되는 것이라 생각한 다

그렇다면 현값으로 기술을 파는 덤핑행위는 자식의 무능을 PR하는 결과가 된 뿐더러 실제업무의 절사를 문란시키는 원인이 되여 다매박리식 설계를 하므로써 생가는 합리성 잃은 작품은 물실 전물을 낳게 되여 아로 인해 참사를 벗어내기까지하는 에도 드물지 않다. 또한 제공하여야 할 기술인 자신이 설계 기술의 중요성과 가치를 방작하고 하가 절차상의 형식인 한 과정인양 취급 하므로써입반 건축주물로 하여금 설계의 중요성을 인식하지 못하고 싸구려 장사꾼을 찾게 하는 것이다.

우리 건축사는 설계에 역할 때마다 전축주의 입상에서 최대한의 기술을 발휘하여 합리적이고 효과적인 설계를 하는데 노력을 아끼지 말아야 한다 물째는 행정당국에서 고려하여야 할 몇가지 사항으로

건축사법이 시행될지 만 7년이란 시일이 경과 된 오늘에도 건축사법을 외면사한 건축 행정이 집 행되고 있음은 이해가 어려운 문제의 하나이다.

사법 7조2항에 의하면 외국 건축사로서 국내의 설계업무를 행할 수 없게 되어 있는 대도 외국에서 저작된 설계도사가 그대로 허가처리되는 예가 있으니 이의 관계 조항을 명확히 할 필요성이었다고 본다. 또한 건축물의 설계 및 공사 감비사적이 사업 5조에 명확히 규제되어 있음에도 정부기관에 관련된 건물이나 공공건물에 대하여는 이것이 외면지되고 있는 에가 허다하다고 보면 법은 절국 영제민들의 소규모 건축에만 주로 적용되는 것이 되니 일반의 변속을 사게 됨은 물론 업법 취지에 완전히 어긋나고 있는 게 아닌가 생각된다

전전과 국가 발전과 안전하고 명량한 복지사회를 이룩하기 위하여 우리 협회는 이를 당국에 전 의하여 살아 있는 건축사업이 되도록 하여야 될을 발문다.

會員의 發言과 質疑

회원동정

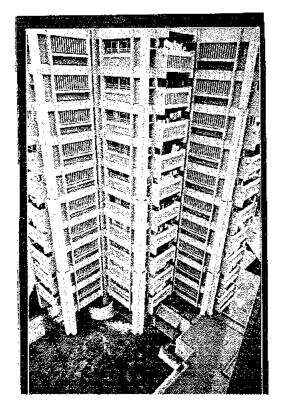
李鑩壽(釜山市支部長)

問) 姓榮士法 제22조에 의하여 회원이 작성한 圖 書는 協會에 등록토록 되어 있는바 회원이 작성 한 관공서 용역설계에 있어서도 協會에 등록해 아 하는지, 만약 등록을 하여야 함에도 이를 등 록하지 않을서는 윤리관계 해당여부를 질의합니다.

[答] 회원이 관공서 건축물의 설계용역을 하였을 경우, 또는 위임을 받아 작성한 설계도서일 경 우라도 건축사법 제22조(설계도서의 등록)의 규 정에 의하여 협회에 등록을 받지 아니하고는 행 사할 수 없음니다.

만약 협회에 등록을 하지 아니하고 행사하였 을 경우는 건축사법에 위배되는 동시에 협회 운 리바정에도 저촉됩니다.

(2월 17일 제4회 이사회에서 그 이행의 철저를 기하기 위해 가 지부에 촉구공문을 지달하였음)



서울특별시지부

이용학 (한국 전축공단) 중구 북창동 2

신입회원

흥순석 (새한 전축연구소) 중구 최현동 1-10 28-2475 이종규 (삼용 전축설계 사무소) 중구 최현동 2가 6 23-0091 우남용 (가나 건축연구소) 중구 다동 131 22-1555 김창우 (서울 건축기술연구소) 중구 무교동 6 28-6132 김 환 (협동 건축설계 사무소) 중구 남산동 3가 13-21 28-3932

사무실 이전 김인배 (강희 설계사무소) 중구 봉래동 1가 7 23-8161

28 - 6158

김인택 (한진 건축연구소)		孟明智:前 調和社 建築研究所是 株
중구 다동 58	22 - 6293	設晃
이병의 (참성 건축기술공사)		
영등포구 개봉동 69브릭의I5		◇부산시지부◇
기계크 /로마 이후시크 ()		●事務室 移転
김진균 (동세 건축연구소)	00 1750	文仁相(진일설제사무소)
중구 을지로 3가 291-16	26 – 1779	부산진구 부전동 401-21예기
이성삼 (주작회사 동원 기술공단)	de occe	부산진구 부전동 396 - I4로
중구 충무로 4가 126 - 7 101태 (학교 의 철생구소)	26 8555	黃福明(동영건축설계사)
김인택 (한신 건축연구소)	00 0000	무산진구 태연봉 1742의 9호
중구 다동 58	22 – 6293	동래구 명륜동 5의 6으로
김동명 (여명 건축설계사무소)	00 0000	허경원(대영건축사무소)
동대문구 산설동 102-6	93 – 6992	부산시 중구 광복동 1가 5
나상진 (나상진 건축설계사무소)		부산시 중구 동광동 1가 13
중구 북창동 93-3	28 - 0637	
김세호 (대지 전축설계사무소)		● 신입회원
서대문구 대조동 185-2	38 - 0692	신철웅 (대호건축설계사)
선길웅 (홍일 건축기술공자)		부산진구 부전동 257
성동구 무학동 11	52 - 2740	김건랑(배성건축설계사)
홍관우 (홍관우 건축연구소)		부산진구 가야동 16 6
중구 회현동 4 가 11-3	23 - 4342	백군수(전양건축설계사)
유순규 (유순규 건축설계사무소)		부산진구 부전동 264 - 26
서대문구 남가좌동 155- 187	33 - 9478	
김정기 (부민 건축설계사무소)		
영등포구 신림동 77-21	68 - 1191	경 조
임성순 (은성 건축연구소)	33 2102	
영등포구 산정동 118-3		叢大雄회원(서울시지부)
정승협 (협성 건축설계사)		
종로구 신문로 1가 135	75 – 4209	本協會 科鲁市支部 會員 姜大雄(世紀
자경순 (차경순 건축연구소)	10 4603	의 大人 晋州 蹇氏 錫汶 以老宿恵 二
종로구 공평동 68-3	74 100c	一月二十二日) 下午 九時 五十分 自宅
0 - 1 0 2 2 00 - 3	74 – 1505	茲以訃告.

상호변경

이병익:前 서광건축연구소 불-삼성건축 기술 공 사 로

김진균:前 동서진설기술연구소 를 - 동서건축 연 구소 로

임성순:前 홍일건축설계사무소 를 -은성건축 연 구소 로

건축연구질을 - 차경순 건축연구소로

式會社 森園建

셔

에서

5에서 3으로

:紀建築) 氏 :月十七日(陰) 손에서 別世

李照遠會員(忠南支部)

本協會 忠南支部 會員 李照遺氏의 大人 李興馥 氏 以宿患 2月 2日(陰 正月初七日) 自宅에서 别 世茲以訃告,

이홍목회원(忠南安部)

本協會 忠南支部 會員 이홍복(이홍복건축설계사 무소)氏는 2月2日 재벽 4時 自宅에서 別世.

金祺培會員(京畿道支部)

本協會 京畿道支部 會員인 金祺瑞會員(대아건축 차경순:前 서울건축사 - 합동기술공사 차경순 설계공무소) 慈親 回印 1971年 2月 8日(陰一月十 三日) 全北盆山郡春浦前 倉坪里葉洞 自宅에서

건설업법 및 건축법에 관한 질의

(대 부산시상 박무 810-14819(70, 9, 14))

11] 질의

개정 건축법 및 건설업법중 다음 사항을 질의하 오니 회신하여 주시기 바랍니다.

다 숙

가. 건설업법 제 3 조의 3 호의 규정에 의하면 건축법 제 2 조제 3 호의 규정에 의한 특수 건축물로서 연면적이 825m², 건축법 제 2 조제 2 호의 규정에 의한 건축물의 경우 1,115m²를 초과하는 공사에는 건설업자를 선정하게 되어있는 바 특수 건축물은 825m²(250평),일반건축물은 1,115m²(350평)의 기준은 건축행위 동당 연면적인지?

자동의 연면적의 합계를 기준으로 하는 것인 지의 여부와 건축법에서의 연면적 계산방법과 차이가 있는지의 여부.

나. 건축법 제30조제 2호 및 동법 제45조제 2호 의 규정에 의한 건축선의 지정고시 없이 행정 선예에 따라 가작전제표에 의거 건축선을 지 정할 수 있는지의 여부.

"실혜"

가각의 전제없이 발부된 부지증명에 의거 건축허가를 하고 이에 따라 건축주는 공정 에 의한 건축물의 건축을 하였을 때 부지증 명 발급부서에서의 정정통보가 있어 건축주 에게 시정을 요구한 바 있으나 시정이 불가 하며 이를 이행하지 않으므로 만부득히 건 축허가를 취소한 바 있음.

[2] 회답 및 이유

"가"항에 대하여

전설업법과 전축법은 그 규제목적이 다른 것으로 전설업법에서 말하는 공사는 1건당 공사를 규정하는 것으로(건설업법시행령 제 2 조, 제 8 조 참조) 동일공사를 동시에 1건공사로서 발주하는 경우 및 각 건축물이 용도상 불가분의 관계에 있는 등, 공사의 동일성이 인정되는 경우에는 각 동의 연면적을 합산하여야 할 것이고 그렇지 아니한 경우에는 동 당연면적을 기준하여 계산하여야 하는 것임 (건축법의 연면적 계산 방법은 기히 회신한 바 있음)

"나"한에 대하여

전축법 제30조제 2 항의 규정에 의한 건축선의 지정은 국민의 재산권에 중대한 영향을 미치는 행위로서 시가지내의 건축물의 위치를 정비하거나 환경을 정리하기 위하여 필요한 경우에 예외적으로 행하는 것으로 건축선을 지정한 경우에는 지체없이 고시하여야 하며(건축법 제30조제 3 항 참조)이와같은 절차를 결한 단순한 가각전체표에 의한 건축선의 지정은 건축법 제30조제 2 항 및 제 3 항에 위배되는 것임.

특수건축물의 시공에 관한 질의

(대 대한건설협회 법무 810-14582(70, 9, 9)

Ⅲ 질의

총 연면적 3,000m²초과되는 5층 콘크리트 학교교사신축공사에 있어 제 1차로 69년도에 1층약 700m²를 시공하였고 제 2차로 70년도에 2층약 700m²를 계속 건축코저 하는 바, 이러한경우, 70년도에 건축할 700m²는 건설업법 제 3조의 3에 규정된 825m²에 미달되므로 건축 주자신이 직임 시공해도 위법이 아니라는 주장이 있습니다.

건설업법 제 3조의 3의 입법취지는 공중에게 위해(危害)를 며칠 염려가 있는 일정규모 이상의

공공성이 있는 건축물은 일정한 기술ㆍ장비ㆍ자 본 능력을 갖추어 건설부장관의 면허를 받은 건 설업자로 하여급 시공함이 공공의 안전이나 시 공질의 확보를 위하여 필요하다는 데에 주안이 있는 것으로 생각되므로 본조의 적용대상 규모 는 단일 구조물(건축물)의 총 연면적을 기준하 여 결정하는 것이 타당하다고 생각됩니다. 이에 대한 귀부의 유권해석을 교시하여 주시기 바랍 니다.

2 해답

귀문과 같은 경우는 건축물의 연면적을 합한 총 연면적을 기준하여 현면적을 계산하는 것임

3 이유

건설업법 제 3 조의 3의 입법취자는 일정규모 이 상의 건축물의 시공은 건설업법이 정하는 기술 ·장비·자본 등을 갖추고 건설업면허를 특한 자 에게만 시공시키므로서 전설공사의 적정한 시공 을 확보하여 건설업의 건전한 발달을 도모하고 불질공사에서 오는 사회적 위해(危害)를 방치하 려는데 그 목적이 있는 것이므로 연면적 계산은 동당 건축물 총면적(각층의 연면적을 합한) 올 기준으로 하여야 하는 것임(건설업법 시행령 제 2조 참조)

건축법 제32조에 관한 질의

(대 경기도 부천군 소사유 심곡리 683 장 호섭 間平 810-12**7**57 (70, 8, 8)

Ⅱ 질의

건축법 제32조제 1 항의 주거지역내에 창고업을 위한 창고를 건축할 수 있는지의 여부,

[2] 회답

건축법 제32조제 1 항의 규정의 별표 1 에 의하면 주거지역내에서는 관할시장·군수가 주거의 · 안 녕을 해할 염려가 없거나 공익상 부득이 하다고 인정하는 경우를 제외하고는 하인을 위하여 창 고에 물건을 보관함을 업(紫)으로 하는 즉, 창고 업을 경영하는 창고는 건축할 수 없는 것입니다.

(건설부 제공)

第6回経営(建築技術)講座 一. 講座内容 및講師 組高層建築施工計測・・二階盛、鹿島建設Co., 建築部長 建築材料・・田村恭、早稲田大學 教授 21世紀日本國七計制・・吉阪隆正、早稲田大學 理工學部長 期間 및 日時 1971年3月15日~19日、16:00時~20:00時 場所 社会銀行集會所(YWCA西便) 四. 其他 補助教材로 colour film 및 slide 要使用替 主催 漢陽大學校企劃管理室 Tel. (54) 3111~20

建築許可 統計

가. 市道別 統計

延面稿:M2

		年度別		12月			1~12月		
市道	別	區分	' 69	' 70	對比(%)	'69 '70 對比(
,,		棟 数	1, 026	878	-14.4	30, 682	36, 280	18. 2	
서	울	延面積	194, 832	163, 032	-16.3	4, 256, 246	4, 773, 953	18.2	
~_	-11	棟 數	1, 182	638	-46.1	9,0 23	12, 134	34.4	
釜	扟	延面積	136, 649	106, 284	22.3	1, 316, 096	1, 377, 222	4.6	
	6156	棟 數	712	677	- 4.9	6, 056	9, 134	50, 8	
京	畿	延面積	178, 865	205, 425	14. 8	975, 950	1, 473, 331	15, 1	
215	原	棟 数	115	117	1, 7	1, 532	2, 774	81, 1	
T.	际	延面積	11, 796	5,850	-50.4	155, 503	177, 076	13, 9	
e in	۔۔۔۔۔۔	棟 數	53	85	60.4	1, 531	2, 291	49.6	
患	北	延面積	5, 334	11, 639	118.2	154, 043	200, 689	30.3	
ı,	.4.:	棟 數	96	178	85. 4	3, 358	5, 403	60, 9	
忠	南	延面積	17, 742	15, 571	12.2	311, 550	428, 266	37, 5	
	 .k	棟 數	124	106	-14.5	2, 214	3, 485	57.4	
全	-FL	延面積	32, 914	10, 704	-67.5	243, 773	331, 571	3 6, 0	
	da	棟 數	307	251	-18.3	7, 185	5, 602	-21.9	
全.	犐	延面積	18, 619	20, 349	9.3	607, 104	405, 454	-33.2	
慶	北	棟 敷	690	535	-22.5	9, 129	10, 763	17. 9	
支	4L	延面職	70, 558	114, 573	62.4	866, 285	1, 074, 823	24.1	
堰	南	棟 數	108	224	107.4	3, 402	3, 796	11,6	
/交	PH)	延面積	25, 271	30, 519	20.8	464,462	460, 422	- 0.9	
濟	.a.r	棟 數	113	98	-13.3	1,071	1, 247	16. 4	
D#(州	延面積	12, 988	2, 682	-79.4	220, 580	83, 800	-61, 9	
_	ât	棟 數	4, 531	3,787	-16, 4	75, 183	92, 909	23.6	
fî	#T	延前積	705, 568	686, 628	- 2.7	9, 571, 592	10, 786, 607	12.7	

나. 用度別 統計

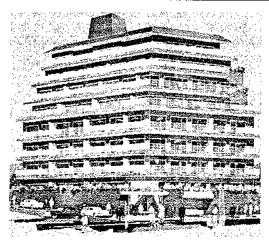
延面積:M2

	年度別		12万			1~12月	
用途别	種別	'69 '70		對比(%)	, 69	' 70	對此(%)
65a 1sek 411	棟 敷	3,714	3, 061	-17.6	63, 262	80, 956	27. 9
住 暦 用	延面積	272, 739	295, 743	8.4	4,776,326	5, 885, 144	23, 2
-k- NV- 171	棟 數	372	423	13. 7	7, 471	7, 350	1. 6
産業用	延前積	163, 140	117, 453	-27.9	1, 995, 533	2, 008, 737	0.7,
. 445 153	棟 數	179	117	-34.6	2,045	2, 002	2. 1
1. 業 用	延重積	169, 441	162, 756	- 3.9	1,524,999	1, 528, 972	
У 2¥ го	糠 數	98	88	-10.2	952	1, 200	26, 1
文 教 用	延而積	68, 951	67, 229	- 2.5	709, 032	790, 853	11.5
-4-1- 61.	棟 數	168	98	-43.5	1, 453	1, 401	3. 5
其 他	延前税	31, 297	43, 447	38.8,	565, 702	572, 901	1. 3
Λ ÷1.	棟 數	4,531	3, 787	-16.4	75, 183	92, 909	23.6
合 計	延而積	705, 568	686, 628	- 2.7	9, 571, 592	10, 786, 607	12, 7

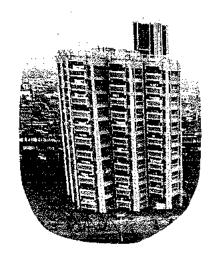
다. 構造別 統計

延前積;M2

						~	Thursday of the
	年度别		12月			1~12月	
構造物	種別	, 69	' 70	對北(%)	'69	' 70	對比(%)
鐵 骨 및 鐵 筋 造	棟 數	600	493	-17.8	8, 265	8, 967	8, 5
鐵筋造	延面積	405, 596	370, 911	- 8.6	4, 669, 065	4, 853, 242	3, 9
組積造	棟 数	2, 860	2, 427	-15.1	44,727	61, 281	37. 0
RI III ALI	延而程	227, 706	245, 530	7.8	3, 561, 923	4, 482, 143	25. 8
木 造	棟 数	392	307	-21.7	7,887	9, 893	25, 4
小 坦	延而積	28, 184	16, 380	-41.9	492, 802	585, 632	18. 8
其 他	棟 数	679	560	-17.5	14, 304	12, 768	-10.7
FE 182	延爾積	44, 082	53, 807	22, 1	847, 802	865, 590	2, 1
合 計	棟 數	4, 531	3, 787	-16.4	75, 183	92, 909	23.6
I'T ti	延而積	705, 568	686, 620	- 2.7	9, 571, 592	10, 786, 607	12, 7



건축계 소식



■女性生活館 建立

一金華아파트地域内에一

서울市에서는 企業아파트地域内에 屬女子를 위한 女性生活館을 新築하는데 오는 4月에 開館한다

建坪은 2백20坪,總正事費는 3천만원이다.

■海南電話局廳舎 新築

채실부에서는 全南 海南에 電話局廳告를 오는 3 月에 新築 年内에 完工하리라고 한다. 總工事費는 5천6백20만원으로 地下 구층, 地土 2층의 現代 武 鐵筋콘크리트造 建物로서 延 6백60坪이다.

■ 会山郡教育廳 25個教室 新築

盆山郡 教育廳은 올해 6천8백여만원을 풀여 敎

室 新築 25酮와 老朽敎室을 改築한다고 한다.

■釜山松筝地區를 觀光地區呈

活田市는 지난 9일 東來區 松亭지구를 관광도 지로 개발하기 위해 총공사비 2억2백여만원을 들 여 도지구획정리 사업에 착수했다.

後川市는 이 공사가 완용되면 정리된 택지는 고급수택을 유치하고 호텔을 비롯한 각종 오락시설을 갖춰 국제 규모의 종합관광지로 개발할 방취이라고 한다.

한편 市논 올해 조정할 택지 5만여평은 내년도 부터 공개경쟁입찰로 일반에게 매각하여 주택을 짓 게 한다고 한다.

■佛敎會舘 오는 10월 竣工

天安에 불교회관이 세워진다. 이 지방의 개발위원인 尹 哲씨가 주동이 되어 68년 10월 부터 촉진하여 오는 會館 新築工事는 總工事費 2천여만원으로 오는 10월 경에 준공한다고 한다.

圖馬山輸出自由地域管理廳 新築

마산수출자유지역관리청은 관리청청사 신축공사라 더불어 소방차고, 경비실, 뙈품서리장, 기계및 차량정비차고 등을 오는 3월경에 착공한다고 한다.

鹽釜山廣安里海水浴場 國際規模로 開發

부산시에서는 광안리 해수욕장을 국제수준의 해수욕장으로 개발한다고 한다. 총 공사비는 4억원, 1月末경에 착공해서 73年에 完工한다.

■29個電子製品工場 建立

상공부에서는 전자제품공장건립을 위해 內外質 194億원을 투입하여 年內에 모두 完工한다고 한다. 2月1日 이낙선 상공부장관은 工場建設을 위해 2月1日부터 접수를 시작한다고 하며, 既存施設을 擴張하거나 外國合作投資推進會社에 대하여는 우선적으로 지정하고, 既存工場의 申請이 없을 때는 新規工場에 대하여 지정하겠다고 한다.

大韓教聯(회장 任永信)에서는 東洋 最大의 綜合 教育 센터를 江南・永登浦區 우면洞에 오는 3月 중순경에 起工한다고 한다.

이 교육센터는 全國 15만 教育會員의 福祉의 권 역신장을 위한 教育殿堂의 구실을 하게 될 것이라 고 하는데 總工事費는 5억원, 條地는 2만 3백70 여坪이라고 한다.

한편 敎師에서는 이 綜合敎育 센터를 연건병 4 천여坪에 6棟으로 建立키 위해 規 교육회관(9층 1천3백여坪)을 팔기로 결정했다고 한다.

■第一回 金白錐 建築展 開催

본협회 全羅北道支部 金仕銀會員 의 제 1 회 建築展을 주택은행 전주지점 2 층 에서(2月1 년 부터 2月7日까지) 開催하였음니다.

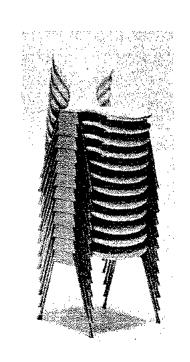
展示作品은 서민층을 위한 住宅外 17點, 그리고 주백은행 표준설계 외 10點.

"建築抑制 一部 解除"

제 5 차 경제장관회의(71, 2, 4)에서 부산시 토지구회정리사업지구 안에서는 도시 444'1-20239(69, 11, 12)에 의한 건축물의 건축억제조치를 해제한다고 외결되었으므로 이를 통지하오니 업무에 작오없기 바랍니다.

■ 총무처 올해 新築工事 5件

종무처에서는 올해 新規工事로서 公務員教育院綜合應告,國立地質調查所、騎馬隊應告,文書保存所,地方所在 中央官署綜合應舍 等을 建築한다고 하는데 發注는 4月부터라고 한다.



組立式 특수철강 A.S. 앵글

「A, S」 앵글의 特徵과 그 用途

產業의 發展은 끊임 없는 革新을 慾求한다

工場을 짓거나 商品貯藏선반을 만들거나 図書館 책장을 만들 때 木材와 흙이 모든 施設資材의 太宗이었습니다. 그러나 工業과 製造技術의 눈부신 발달로 오늘날에 이것이 鉄鋼材와 시멘트로 바뀌었습니다. 이러한 時代的 悠求에 따라 구멍 뚫린 特殊鉄鋼 앵글이 10余年 前 美國에서 始作하여 구라파를 휩쓸었고, 日本에서도 10年前 開發 繁島하고 있습니다. 다른 東南亞 諸國 中泰國,인도네시아, 香港 等을 除外한 모든 나라가 生産하고 있으며, 대만에서는 무려 月間 3,800屯을 生產需給하고 있읍니다.

그나라 文化水準의 尺度는 그 나라의 鉄鋼材 使 用度에 달렸다고 합니다.

우리 나라에선 最初로 日本國 TAMA株式會社와 合作으로 特殊鉄瓣 組立式「A·S앵글」이 生産需給 되고 있읍니다. 지금까지는 極少部處에서 부득하 必要할 때 輸入해 쓰던 것을 國産으로 代替함으로 서 外貨절약은 물론이러니와 우리도 보다 現代化 된 生活을 営爲하자는 것입니다. 木材로 - 쓰이던 모든 骨材에는 다 쓰이는 材質的으로나 技術的으 로나 耐久性을 자랑으로 하는 實로 価値있는 製品 입니다. 時間節約과 勞賃節約도 되고 볼트・낫트만 으로 치수대로 조어기만 하면 되는 아주 《便利한 물건입니다. 우리 나라에선 自然木의 絶対需要量 이 不足함으로 輸入原本에 依存하고 있는 實情이 나만큼 더욱 型鋼製品의 需要性이 切實한 청편입 니다. 例룰 들어 선반을 만든다고 할 때 - 선반에 올려놓을 물건의 무게를 생각하고, 선반에 쓰일 앵글의 두께와 크기를, 그리고 기둥과 기둥사이의 넓이를 계산한 다음, 앵글올 앵글 캇타-로 설계 대로 자르고, 코-너-플래일과 安全座를 適所에 使用하고 선반을 대고 볼트 낫트로 조이기만 하면 됩니다. 이때 약간의 技術的인 문제 即, 코너 폴

레이트를 앵글과 連結시키는 順序라든가 하는 문 제는 亞星物產의 施工部에 문의하면 봉사해줍니다.

A · S앵글의 特徵

- ① 原資材가 輸入品 炭素 鋼帶鋼으로 堅固하 : 特 株化學前處理로서 녹슬지 않고 瞬電途裝에 依む 赤外線乾燥處理를 함으로서 耐久性이 强하고 表 面이 아름답습니다.
- ② Bolt-Nut로 組立이 簡單하며 完全히 規格化된 部分面은 即刻 調達됨으로 組立이 迅速하여 現 在의 비싼 勞賃負担을 덜어줍니다.
- ③ 크기, 높이 重量 等에 變限없이 組立 解体, 增設이 自由自在로 어떤 場所, 用途, 方法에도 使用이 適應됩니다.
- ④ 앵글 및 部分品은 모두 規格生産品이기 때문에 低廉하며 合理的인 設計는 部材에서 組立에 이 르기까지 한 조각의 浪費도 생기지 않으며 解体 后 再利用은 말할 것도 없읍니다.
- ⑤ 需要対象이 多樣하므로 發展性이 있습니다.

A · S앵글의 用途

建築用:倉庫,工場,車庫,溫室,組立式住宅,舞台施設,査閱台,乾燥台, 발관, 칸막이,架橋,階段、枕木用, 사다리, 脱衣装, 다이 방台, 테라스台

선반用: 書類欄, 物品積載棚, 陣列裝, 物品展示欄 家庭用: 大門, 그네, 장독台, 食卓, 찬장, 寝台 宣傳用: 조감도台, 투자도台, 香板台, 아취, 各種 덴트 骨材

事務用:柵上, 의자, 캐비넷, 책꽂이

其 他: 道路綱, 作業台, 高圧線鉄柱塔, 비닐하우 스, 양계장, 豚舎, 방가로, 電柱, 変電所 施設, 타이프라이터台 이外 무궁무진합니다.

협회기사

제 2 회 이사회

일시: 1971년 1월 20일

보고사항

- 건축사 업무의 보수기준 개정인가(71년 1월16 일 건설부장관)
- 2. 회지 발행 입찰(년간 계약으로 71년도 정신계 약)

1970년 1월 15일 입찰

응찰자:대한공론사, 수문당인쇄소, 평화당, 진흥인쇄소 등 4개소

낙찰자 : 수문당인쇄소

- 불요불급 건축물 억제 해제 추진상황 결의사항
- 1. 표준 시방서 및 공사 감리규정
- ① 건축학회서 제정한 표준시방서 책자 상, 하 권을 각시도지부 및 분소까지 비치토록 권장 키로 하고
- ② 공사감리규정을 보완키로 하다.
- 2. 문화재 공사 노임단가 조화(문화재 관리국) 회장에게 위임키로 하다.

제 3 회 이사회

일사:1971년 2월 3일

보고사함

- 1. 건설기술자 전국구 국회의원 후보추천 ...
- 2. 회지 발행인 및 인쇄소 변경 등록(문공부에) 결의사함
- 개정된 보수기준에 대한 실적회비 산출가준표 재정

과거보다 40% 인상하여 전국적으로 통일 시 행키로 하다

- 농어촌 주택설계작품 현상모집 추진,
 사업담당이사와 사무처에서 추진하기로 하다.
- 3. 지부장 회의소집

개정인가된 보수기준시행 등 안건을 논의키 위하여 71년 2월 9일 10시 지부장회의를 개최키로 하다.

제 4 회 이사회

일시: 1971년 2월 17일

보고사항

- 1. 건축억제 일부해제(부산직할시)
- 2. 제 1회 기획위원회 개최(2. 10)
- 3. 제 2회 편찬위원회 개최(2. 12)
- Fy 71예산승인(총괄) (건설부장관)
 결의사항
- 1. 보수기준 제 5종 해당공장(특수공장)확정.

건축사업무의 보수기준의 제 2종에 속하는 공 장과 제 5종에 속하는 공장의 종별구분을 건축 사업무의 보수기준 제 8조의 규정에 의하여 다 음과 같이 판단결의하다.

건축사 업무의 보수기준에 대한 공장 종별 구분

- 1. 건축사 업무의 보수기준 별표 1 째 5종에 해당하는 공장에 대한 귀 이사회 결의 내용중 제 2항 제 1호, 기계제작공장 다음 "기타 전기 각 공장에 준하는 공장"을 기타 가게설비에 따라 공장의 구조, 설비 및 계획이 현재히 좌우되는 전기 각공장에 준하는 공장"으로 수정하여 동외하고
- 2. 제 2호 내지 제 7호에 대해서는 동의할 수 없음.

용역설계 보수료

- 1. 부대설비를 포함하여 일괄 설계하여 공사 발수하는 경우에는 기자재비를 포함한 공사비에 와거 설계비를 산출하나
- 2. 부대설비의 기자재비가 총광사에 포함할 수 없는 경우 기자재의 대금은 설계비 산정기준 공사비에 포함할 수 없는바 예를 들면 여러개의 동일한 크기의 방에 룸쿨라인 등을 설치할 경우에는 선축사 업무의 보수기준 제16조에 준하여 결정해야 할것임.
- 2. 관공서 용역설계 등록건(부산지부)

회원의 관공서용역설계는 건축사법 제22조의 규정에 의하여 반드시 협회의 등록을 하여야 하 떡 이를 이행치 않을 시는 윤리규정에 저축되는 것임을 재확인하다.

결산임시총회 일자결정
 3월말로 예정하다.

農村住宅 및 團地計劃案

모 집 요 령

정부의 농촌근대화 작업에 호응하여 보다 능률적이고 위생적인 시설로 참신하고 실용성 있는 농촌주택 및 단지 계획안을 모집함.

- 1. 내 용(가) 농존주택 1가구 6인의 독립주택으로서 50~100가구를 수용할 수 있는 일단의 취락 계획
- 2. 조 건(가) 50~100가구를 수용할 일단의 취락 계획
 - (나) 호당 가족수를 평균 6인 기준
 - (다) 호당 대지면적 330M² (100평) 내외기준
 - (라) 호당 건축면적(본건물)을 26M²(8평)-66M²(20평)기준
 - (마) 부속건물의 적정배치
 - (바) 변소 복욕시설의 저정 배치
 - (사) 기타 필요한 부속건물은 임의
- 5. 도 면(가) (단저계획의 배치도논 축적임의)
 - (나) 배치도(평면도 겸한) 축적 1:50
 - (다), 일면도 2년 주단면도 1년 축적 1:50
 - (라) 투시도 축적임의
 - (마) 설명문은 도면에 간섭히 기입함 다
 - (바) 도면의 모든 표시는 먹으로 하고 한글을 사용함.
 - (사) 채색임의
 - (아) 도면규격은 가급적 60cm×90cm의 규격으로 통일 요방
 - (자) 모형은 임의
- 4. 지정단지: 별지 지형도(협회 사업부 배부)
- 5. 모집마감:1971년 4월 10일 17시까지
- 6. 입선자발표 : 서울일간신분 지상 및 개별통지
- 7. 상 금
 - 1등 (1명) 300,000원
 - 2등 (1명) 100,000원
 - 3등 (2명) 70,000원
- 8. 기 El(가) 입선작은 주택설계 도집을 발간함과 동시 일반 공개 전시함.
 - (나) 입선작의 모든 권리는 본 협회에 귀속함.
 - (다) 출품작품중 우수작품은 도집에 수록함.
 - (라) 기타 상세한 것은 본협회 사업부 및 각 시도지부에 문의하시기 바람.
- 9. 보 낼 곳 서울특별시 중구 을지로 1가 25

대한건축사협회 사 업 부

전화: ② 2617, ② 9802, ② 0845

囫囫囫囫 □編 輔 後 記□ 囫囵囫囫

Ţ

解氷期가 닥아왔다.

이제 우리 會員任들의 일손도 바쁘게 되겠다. 서울의 面貌도 점차 現代都市로서 그 偉容있는 맘모스 高層建物의 물결이 흐른다.

建築은 한 나라의 文化의 尺度로 그 民族의 詩 가 아닐가!

 量보다 質에 치중한 時期에 디자인과 施工에도

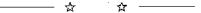
 우리 建築士의 權威의 旗幟를 하늘 높이 휘날려

 보자ノ



「建築上」會誌의 部数가 品貴가 되어 3部 보내 든 곳을 2部로 줄였어도 택부족이며 各 支部마다 增部의 청탁에 즐거운 마음 限量없다.

보는 會誌에서 읽혀우는 책이 되어야겠기에 남 달리 적은 예산으로 懲求를 채울려니 그 고충도 解氷期와 더불어 흘러가겠지!



본 會誌를 빛내 주신 전설부 전축과장 박 우하 씨, 그리고 異色的인 玉鎬를 써주신 檀大·文理科 大學 金 容浩學長任 께 감사 드리오며 會員作品 出品 諸氏에게 십 집한 감사를 드립니다.

(편집자 一同)

건 축 사

1971년 2월 25일 인쇄 1971년 2월 28일 반행 (비매품)

> 등록번호 제라-1251 ~~~~~

발행소 대 한 전 축 사 형 회 서울특별지 중구 을지로 1가 25 (정양빌닝 6 총) 23 9802 22 2617

발행인점 펀집 인 강 봉 진 인쇄처 수 문 당

(<u>알</u> [립

會員 諸位

- 1) 금번 他會社 団体와 같이 本協會에서도 "大韓建 築士協會의 상징、을 対内外로 표시할 수 있는 우 리의 固有한「色」을 制定코져 하오니 全國 會員의 성원과 敎示를 바랍니다.
- 2);本誌의 附錄인 主要資材時勢表는 大韓建設協會 의 週報를 全面 掲載한 것이오니 會員 業務에 많 은 참고 있으시기 바랍니다.

〈편집자〉

建築資材時勢

		_	-			
					대한	건설협회 제공
					1971.	2. 10 현재
木	材	類		Δ	ム上昇	▼下落

			_					<u> </u>	<u> </u>	洛
昴				名	配		位	規 格	単位	서울價格
			源			木〉			,	<u> </u>
廮				木	陡		松	24cm 180~360cm	1	43
		n				4		15cm ~	te	40
l		*				*		12cm "	"	42
		*			落	葉	松	12cm 270~360cm	"	40
		"			ት	질 랜	드 🏝	12cm 390∼1,170cm	"	44
		*			美		松		"	48
		ħ			羅		Ξ		B/F	48
支	桩	村(동나	푸)				9cm × 180cm	本	180
		"			l			″ 270cm	"	320
								″ 360cm	"	430
비		걔		木	國		瘇	720ст	/	850
<u> </u>		,,						540ст	"	600
			(2)	!	材	木)			
陸	E.	毅	材	木	角	材	(正味)	180~270cm	オ	65
		,,				"		360cm	"	70
		"			板	材	(证味)	9 %	*	70
		#				h		18~21%	"	70
美	松	劐	材	木	角	材	(正味)	180~360	"	85
		,,				"		390om	"	90
		n			板	材	(正味)	15~18%	"	90
ት	질각	드	製	林	角	材	(正味)	270~360	"	75
		,,,				,,		390cm以上	"	85
_		"			板	₩ 	(征味)	157%	"	85
稚	£		材	木	販	材	(正味)	9~127/**	"	130
						Ar		15~21%	_ ^	120
		*				,		24~45%	"	115
					1.	#1	₩	48~60%	"	110
					小 = =	角	材	360cm以上	"	110
					Σ	로 "	링	定尺	"	115
- E	1 :	集氣	松北	. +	板		村	不定尺 0_00% (A+++10%)	"	110
at.	T. ?	集聚	化功	c A		로 링()		9-60%(含水率15%) 定尺(13%素材)	, ,	165
					미	노 등 장 플		定尺(13% 素材) "(13%含水率)	, ,	185 195
			合	板		性板)		(1070 13 75 77 77 77 77 77 77 77 77 77 77 77 77		133
合				板				3 % 91×182cm	枚	220
1-1		*		pot.				4,5% "	1X	330
		n						6% *	"	440
		n						9% "	,,	690
					耐	水	性	12% "	,,,	890
					["	,,	***	15% "	,	1,070
		4				"		18% "	"	1,300
		4						4.5% 91×210cm	"	400
1		n						4.5% 121×242cm	"	480
		,,						6 % "	"	670
		"						91% *	*	1, 170
		"			耐	亦	性	12% ″	"	1, 450
	_	_			_				1	<u>, </u>

1III	名	illi		鱼	規	备	單位	서울價格
ŕ	₩.	耐	水	性	15% 121×242cm		枚.	1,850
"			"		J8™ ″		"	2,350
크 린 또	合 板	i\$i		色	4.5% 91×182cm		4	680
"			"		4.5% 121×242cm		"	1, 100
매알민치	장 관				6 % 121×242cm		n	2,750
다 -	*				6 [™] # ″		4	2,450
라미날	合 板				4.2% 121×242cm		0	1,100
로 라	돈				4.2% ×121×242cm		4	1,900
데 코 라	<u>ة</u> إه:	3		Œ	4.5% 91×182cm		0	1,700
칩 보	Ľ			į	6% 121×242cm		"	530
4					12% "		0	1,040
"					15% "		4	1,320
엠 보	±	ſ <u></u>	Ш	罹	9 ‰× 180cm		*	10

美工材料類

_		_	- 12/4 f f 70 8			
	(۱۱)	펜	⊆・石灰)			
시	멘	E	國 産(利一导渡) 42	kg	錢	285
	,,,		서울小寶價格 4	,	"	320
럐	o] -	콘	# 57 - 320 kg 1:2:4 (10kt)	内工事現場)	m ³	5, 400
	"		# 467 - 320 kg 1:2:4(//)	"	5, 140
	"		# 467 - 220 kg 1:3:6(//)	#	4,490
白	色 시 엔 !	<u>E</u>	盤 産 40	kg	袋	935
石		Ķ	特 品 15kg (露上)	(波)	*	110
-	"		上 品"("	}	"	100
매	工用外石员	Ķ	上 品 " (")	"	110
	4		中 品 " ("	}	"	90
生		Ķ	坡 州 眞 40	kg	呔	200
	(벽		· 器〉			
붉	은 벽 1	틸	焼 1 微(工場渡) 6×10×21c		僴	10
	,,		普通上品(") "		"	6
			變 但(") "			11
	"		特治健士(〃) 〃		,	17
治	围电	ė.	姚 1 級 "		,	25
	tr.		姚 2 微 "		-	20
	*		焼 3 扱 ″		"	15
献	火电量	퇴	普通品 #32 65×105×21	5%.	" .	38
	47		° #34 °		"	45
耐	火 粘:	ŧ	″ #32 40kg		袋	360
L	"		" #34 "		"	400
	(E)		일 類〉			
内	装 3.6	£9	陶器白色特 110×110%	牂	坪	2, 100
	"		陶器有色特 "	4	,,	2,400
内	装 2.5 角	角	陶器白色 A 75×75%	4	,,	1, 400
	"		陶器有色 A "	**	.,	1, 500
죽	쪈 보우 또	+	隔器由 色 30×110%	枚	枚	9
	<i>te</i>		陶器有 色 "	"	15	15
바	탁 모 자 역	긱	腦 器(無	m 坪	坪	1,300
	47		磁器器(特 味 型) "	4	"	1, 800
螚	보 자	킥	磁 器(施帛光澤) 〃	"	"	2, 400
	tr		避器(半光深) "		"	2, 400
<u> </u>	丁ユリ카外3	Ŕ	半 嚴 器 赤 色 60×210%	"		2, 200

B 8	<u></u> 최	見 路	單位	서울價格
바 닥 타 일	融 %	60×210 %	坤	2,800
二丁明郡教即	*	155×155%	枚	50
一丁波以平叶	"	33×200%	蜂	2,400
外 裝 小 口	陶器白色	60×108%	-	1,300
아 스 타 일	大 降	2.5%×225×300%	"	2,400
*	*	3% ~	"	2,700
用具有翻印包	리키 · 골돈 벨	2.5%×225.300%	*	2,600
*	4	37% "		3,000
〈텍 스	· 보오트>			
		9 % 30×30, 30×60cm	M:	1,500
<i>u v</i>	tr	9 % 45×45	4	1,750
" "	,,	12% 30×30.30×60	~	1,810
岩 錦 壁 스	v	10.5% 30×30.30×60%	"	2,200
케 이 텍 스	"	6 % 30×30.30×60%	,,	1,600
显己三类非极	<u>n</u> 6	18% 30×30cm	"	3, 180
显显显埃化版		25% 60×60cm	~	2,760
,,		50 % "	"	4,380
텍스보오드	随 產	9 % × 120 × 270cm	教	1,640
"	~ _	12×120×270	"	1, 940
"	,,	12×90×180	"	970
"	"	12×90×242	"	1, 200
,,	*	12×90×180	n	800
세 미 보 오 드	47	6 ×90×180	"	650
하아드보오드	″	3 % × 120 × 270 cm	"	830
24		3 ×90×180		420
"	<i>u</i>	6 ×120×270	"	1,680
무니보오드	<i>u</i>	4.5%×90×180	"	470
, ,	,,	4 ×90×180	"	650

iği.				名	F			仗	規		桁	単位	서울問徒
			(유		51	類	<u>(</u>)						
板		ñ		2]	鄾		•	麂	2 %	60×90cm		1004	2, 85
		tr			箱	f	除	升)	3%	120 × 180		អ៊ី f	9,00
		"				^	,		"	90×150		"	7,40
							,		"	90×90		"	6, 60
		"				^	,		,,	60×90		Ar	5, 80
		n				4	,		5 %	120×180		"	18, 00
		"				•	,		"	90×180		"	17, 00
		q				4	,		,,	90×150		"	15, 70
		"				•	,		"	60×150		"	[5, 00
		,,					,		,,	60×90		1/7	13, 00
Şi]	į,	Ŋ,	유	2					6 %	90×180cm		10011	30, 00
텐	板	Ĥ		5	M	産係	子的	(4)	3 %	90×180		獅子	8,01
		"				-	,		2 %	90×120		"	3,80
켸	허	7	래	<u> </u>	Ξ.	40	Ů.	2	127/1			平方尺	61
		n				•	,		16%	120×180cm		"	84
		"					,		"	120×242			1, 10
뀰	래	스		록					145>	145×95%		IM	26
		"							193 ×	193×95		*	3.
		"							200×	200×95		,,	37
파	٥	1	텍	<u> </u>	ä			<u> </u>	5 %	$181\text{cm}\times20\text{m}$		堆	8.50
		4			쉗	E	<u>.</u>	부	10%	×181×20		,	12, 00
(f)	編)。	l¢	레이	£	닭	九五	保護	葡	25%	× 1 × 10cm (3)种)	Ü	3,00
		"			散			16	5 kg			<u>(ii</u>	40

	奠		粧	材〉				
하	이 톤	板	峢		産	1.2% 120×240cm	枚	2,800
선	라 셔 트	板	小		波	66×242cm	0	210
쎋.	스크린카	텐	수	형 작(유	<u>@)</u>		不方尺	350
4	티로	풀	冷	暖份	材	25%×90×180m	枚	700
銔	在骨	ķ.	保	温暖	音	立 方 尺	95	180
枌	来市司	4	A	級 무 의	0	18kg (10坪施 11)	"	6,840
셰	루 눌	픋	市	貝左接着	悄	120年 施 17	三計	12,000
e	素(顔)	(H)	시	製具者色	剤		kg	250
美	渡	壁	65	物(E	8B)	1.99	봉지	300
아	크 링	板		"		1.7% 132×108cm	华方科	138
	"			11		3% "	11	207
루	미나시일	링	아	크립	11	1.7%×606×606%	"	880
ļ	~			Ar .		1.7×606×303	"	450
하	크릴쒳出지	懒	附	艦 除	外	20% × 90 × 200cm	枚	35,000
골	든 뷀 리	<u>H</u>	Р.	V.	С	121×272	烨	2,300
6		綗	翁	水	1]]	50kg (13級)	凤	300
Ti		ff				25kg	*	500
碓	Æ	£				15kg	% €	150
椭	40	풀	順	Φ(}	(gg.	60kg	"	6,000
	"			" (ф	(4ii)	50kg	"	4,000
뼥		불	t.		άĠ	500g	封紙	40

	〈오 지 '	密・人造石〉				
<u>\$</u>	지 않	烧(I 場 波)	9 cm × 60 cm	M	Δ	105
	"	,,	12×60	0	Δ	125
	,,	"	15×60		Δ	180
	*	rr rr	18×60	"	Δ	230
ĺ	4	,,	21×60	"	Δ	420
	As .	,,	24×60		Δ	520
	*	,	30×60	"	Δ	850
I,	造 石(種石)	主候產白色	₩) 15kg	紧		70
ľ	"	" 侧 縣 色	,,	"		120
	"	· 50 6	,,	,,	1	80
	n	〃 槟 花 色	r	, ,,		110
	*	〃 莓 蛋 色	"	*		120

시멘트加 시멘트加工製品

	〈蓋瓦・	시멘트향·불록〉			
	4 电三蒸光	<u>#</u> 6	280×270%	卧	16
	tr.	赤 色	,,	"	18
	사 멘 토 贊	E A	24×60	"	150
	"	*	30×60	"	180
	"	σ	60×90	/*.	700
	"	"	75×90	"	900
	시 엔 트 벽 볼	"	6 × 10 × 21 cm	"	5.30
	콘크리트분록	B-3(K. S)	7.5cm×19cm×39cm	*	31
	17	B-4	10×19×39	"	35
ĺ		B-6	15×19×39	-	44

iğ.		ź,	iii	· -	(dt.	規	格	單位	서울價格
콘	크리트불	辜	B-8			19×19×39		個	53
	tr		B-1	0		25×19×39		"	63
	"		нв-	- 4		10×19×19		,,	21
	"		нв-	- 6		15×19×19		,,	26
	~		нв-	- 8		19×19×19		"	33
	"		HB-	-1 0		24×19×19		"	42
蛀	石 夢	룍	B - 4			10×19×39		.,	49
	4		B-6			15×19×39		**	60
歩	道 불	록				30cm ×30cm		"	50
켛	부록크화	ᆁ	X 형 (.	토 목	용)	三 角 半		"	26
퀭.	부록크파	녣	X 8 (토 목	운)	350×350×307%		"	I 8 5
	雷		繰	營〉					
霞	報	飬	_	£	管	100cm×15×15cm		Œ	200
	4		=	n		100×26, 5×15		"	310
	"		표	4		100×38×15		"	400
	4		卿	<i>n</i> -		60×27,5×27.5	į	"	500
	•	į	カ	*		60×27.5×39	Ī	**	600
	4	ĺ	А	"		60×27,5×50,5		"	690
	*		+			60×27.5×62		· /	800

<u>m</u>		名	能 位	规	格	單位	서울價格
	(喜	管〉				, <u>.</u>
*		菅	C. R (K. S)	75%×25%		m	△ 930
	ır		H	100×25			△ 990
	17		"	200×27		"	△ 1, 130
	*		C. R	300×30		"	△ 1,530
	tr		. 4 kg	•			△ 2, 120
	4		4 kg	400×35		,,	△ 3, 180
	ø		C. R	500×42		,	△ 2,740
	tr		4 kg	,,		"	△ 4, 210
	*		C. R	600×50			△ 3,410
	tr		4 kg	"		0	△ 5, 410
	,,,		C. R	700×58		n	△ 4,080
	,,,		4 kg	*	į	n	△ 6,720
	"		C. R	800×66		,,	△ 4,870
	"		4 kg	17		,,	△ 7,620
	*		C. R	1,000×82		-	△ 7,910
	"		4 kg.	tr		,,	△12, 470
	*	İ	C. R	1,200×95		,	△13, 200
	"		4 kg	"		4	△25, 200

(P. Ç실 린 더 파 이 프)

⟨₹∃	리토 파일〉			
콘크리트바일 (K. S品)	简 有 27 屯	4 m ×250×50%	假	△ 5,400
*	28	5 ×250×50		△ 7,200
"	28	6 ×250×50	<i>b</i>	△ 8,400
"	37	7 ×250×50	"	△ 9,900
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	42	8 ×300×30	"	△15, 400
~	43	9×300×60	"	△17,700
"	45	10×300×60	,,,	Δ22, 300
"	56	11×350×60	"	△30, 200
49	57	12×350×60	"	△34, 400
"	74	13×409×70		△47, 900
″	79	15×400×70	"	△62,000
"	110	15×500×80	"	△80,500
(包 3	리 臣 赞)	·		
高縣콘크리트管 (AP管)	下水道用	450×45×1,000%	189	1,710
"	. "	600×60×1,000	"	2,380
"	1/	750×79×1.000	,,	3,300
. "	"	900×82×1,000	11	4,500
きュコ트賞	,,	240×1,000	"	330
"	,,	300×1,000	,,	460
	π	350×1,000	,,	800
"	"	450×1,000	"	1, 110
"	24	600×1,000	,,	1,720
	<i>n</i>	750×1,000	"	2,000
"	,,	900×1,000	,,	3, 050
<i>"</i>	<i>"</i>	1,000×1,000	"	3,700
,,	4	1,100×1,000	*	4, 200
,,	,	1,200×1,000	4	5, 400
	,,	1,500×1,000	u	7,500
ı . i		1,000 (1,000		7,5000

		·		
P C 실린더파이프	FG	500*%(15kg/cm²)	*	10,300
"	"	(21 ")	"	11,000
"	"	600 (15 ")	"	11,800
-		(21 ")	"	12, 700
"	"	700 (15 ")	"	13, 200
*	"	(21 *)	"	14, 700
*	"	800 (15 ")	*	16, 500
"	"	(21 *)	"	18, 200
"	"	900 (15 ")	"	19,800
77	"	(21 ^)		22,000
*	"	1,000(15 ")	,	23, 100
"	"	(21 ")	"	26, 400
(巻 ヨ	리트灌柱〉			·
. 콘크리트電柱:	街路 殷 魚 村 用	6 m × 120% × 200%		
(K. S品)	因爾威無門用 設計荷重 120 kg	0 m ^ 120 Am ^ 200 Am 200 kg (自夜)	個	△ 5,500
(21. Oldi)	200	7 ×140×233 360		△ 8,600
*	200	8 × 140×247 430	,	△10,000
"	250	9 × 140×260 510	,	△12,500
,	配電柱			_13,550
	200	8 ×170×277 500	11	△11, 100
*	300	9 ×170×290 600	,,	△15,000
] "]	250	10×170×303 690	,,	△15,700
^	350	11×190×337-870	"	△22,000
~	350	12×190×350 960	"	△25, 100
"	350	13×190×363 1080	*	△30,300
,,	500	14×190×377 1360	ь	△36, 900
, ,	500	15×190×390 1540		△42,700
"	500	16×190×403 1680	,,	△49,300
*	送電性		i	j
. "	350kg	10×190×323 760	,	△18,300
"	350	11×190×337 860	"	△21,600

M		ří			位	規	格	單位	서울價格	榀			名	品			位	規 格	單位	서울價格
	_1 _ 1		HH			or.	163	4-19.			尚	 - (* I		馬	ĮĮ.		石	24"‰ (時)	平方米	20,700
	.ដុច្ K. S⊑			400	ĺ	12×190×350 1000		阁	△25, 700	IL H	四 5		- 1	李	"	1	物	23 JM (1-7-1	"	4, 400
	"	·		400	- 1	13×190×363 1160		"	△30,300	1 "	ч <u>ч</u>	-/6	٦,	FFF			板	24%	"	4,900
	"			400		14×190×377 1280		"	△34, 1 0 0		,,			'	ā F	테라		36%	,,	8,000
	q			450		15×190×390 1500		,,,	△38,500	l _{at} :	라 조(TH 143	λ¥1	10 10	" — 床		-	30%	,,	1,900
	"		i	500	į	16×190×403 1680		"	△48,500	"	-1 - 1		```	階		•	段		"	2, 100
						L	8-7:-		·	-				_						
L	(i	è 2	0) ≝ }				·				(石)	山材	·碎7	5 • 5	(H2		ı <u></u>	L1	
大温	슬레스).E	Á	鉠	Ø	96cm×182cm		牧	490	長	台		Б	石	Д	1	渡		切當	350
/2/	、S 規模	(t)		,,	i	96×212		,,	600	주	츳		돌		*			30an	6 94	280
ŀ	,			"		96×242		"	720	1	,,				•			45cm	n	400
 16 -≌	: 슬레 (sl E		4		72×182		"	360	建	築	í	Ŧī		۸	,		9 ×30×45cm	"	120
1,4	: E '#'	7 -		"		72×212		,,	440		"				^	,		9 ×45×60	4	230
	,,		ļ	,,		72×242		,,	530	*	100	穾	Ŧĭ		4	,		51×84cm	*	450
平 -	<u> </u> 레 4	E	İ	"		6%×91×182cm		"	440	温	突		吞		6	,		30×45		60
'	e. *11	. –		"		6 %×121×242		"	870	견	*	l	돌		*	•		30×30×45cm	"	65
제비	型슬레	이트		**		40cm×40cm		"	43	(11)			б		4	,			",	35
"	· *	. –	é		彩	"		"	60	雞			ь	1	,			_	m³	500
괃	감	셔	Ó	然	Æ	15×182cm		,,	250	砰			石	-	ŧ		用	5 cm		750
ê.	바	루	"	7	_	# 3		傉	150		7			舗		Ē	用	3 cm	0	800
1 -	이트교무(小	팔	F]]	50×693%		"	70		"	'		l		,		骨材3號 50%~25%	"	900
			大	골	Я	n		"	100		*	,		1	,	,		57 25~57%	. "	1,300
L			I		<u>-</u>						"	•			•	v		67 20~5 %		1,600
											"	•				,		78 15~#9	"	1,730
		防	才	(材							•		ĺ		9		89 10~#16	"	1, 850
						1		1	1	, [•		ĺ		"		9 5%~#16	1	1, 350
秭	水	液	1	멘 트	起合	京城 SP 1號		드립	15,000	日石			粉					10 5%~#200	"	450 1,300
l	*		急	耤	液			"	10,000	自	然	자	잗	澳	îL ł	资献	獲	背材57號 25% 5% 467 40%~5%	, ,	980
ᅻ	7	. #J	防	腐	槲			"	8,000		-		_11	4	սե	// E 787	36±20	467 401/4~5 1/4	, ,	300
하	스 콘	<u> </u> 트	궦	루	液	1		"	3,746,20	왕			래	唯		上 巾 "	阪	ĺ	,,	220
	7/			"		A P = 3 200kg		"	3,174,20	漢		모	래			″ м. С		 3.6m² (6kmm以内운반포함	市委	2,500
١.,	"			"		RC-3 2000		"	4,899,20	L		". <u> </u>		1_	0.	m. C	_	2.0m formuly(15 5 - 2	4-(0	5,00
리	生	란	1		製				17, 500											
		水 劑				25~30 坪施工		G/A				9	ŧ		đ	類	5			
로 # =	۹ <u>۹</u>		國		産			炎 "	250			37	K.	1	4	75	ą.			
4 -	로운아스 11.1 타제			HO (4	Ř ræuv	1		1	850 5,000	緻			板	展			碓	4.5~6%×120%×242cm	俥	75,000
170	구스 탁 메 ~	모锁	透		等許品)	201		*	1	#4	,	7	W.	Pine		*	Œ	9 × 12% 120 × 242cm	,,	75,000
۱,	″ Aske	പ്ട	有	رة (6	*)	1956 905			5,600 800			,				"		1.6% "	数	2,600
1,	스팔트	필드		"		12年 20kg "26		Ť	900			y.				"		3.2%	,	4, 800
	"			u		" 26 " 30		″	1,000	黒	à	g K	板		#	16		1.6%×91×182cm	"	1,300
루	.,	뾩		,		″ 30 6 ⊭ 18kg		,,	730	-**		7	jes,		#	18		1.2%×91×182cm	,,	1, 150
_	tr	శ	-			# 20		,	780	贈		数	板		#	20		0.9 *	,,,	880
	"			,		" 25			880	"		"	104		#	22		0.7 "	"	700
				,		" 25 " 30		,	1,000			er .			ţ.	24		0.6 ""	,,	630
\vdash			1			. 50		<u> </u>	2,000						#	26		0.45 "	"	470
		大	理	`石)							,	,			#	28		0.35 "	"	380
_			ļ.,,			A 400 (000) A -0		٠ ـ ـ ـ	0F 000						#	32		0.25 "	"	320
×	理	Ð	1			24% (學) 시멘트	an As A	平方和		1	鉛鍍	金貨	极极		#	18		1.2 % ×91×182cm	-	1,550
	ir			雲・カ			可见是		17,400						#	20		0.9 "	"	1, 100
	*			水・孔 ▼・ヘ		1		,,	14, 150 15, 200					-	#	22		0.7 "	47	900
	"			英 全					1			"		1	#	24		0.6	"	700
			朱	arc'	推			"	18,500		,	7			#	26		0.5	"	600
.,,,	" <u> </u>	(agunda)	清	平	石			, ,	16,800			,			#	28		0.4 ″	"	500
15	歯 石!	水槽)		울 78	産				21,800			4			#	31		0.25 "	"	330
1	ď		黄	夸	產	24% (序)		1 "	20,700					.]						l

品			名	剧	. 規		格	單位	서울價格	ú		名	闘 位	規		日	單位	서울價格
		(非	銳	金属板)						徽		線	SWG規格	#16	1.6		kg	88
				anaziri	1	. m.i		Γ.			*		"	# 18	1.2		"	91
鋭			扳	98%以上	1 × 3			kg	750		"		~	#20	0. 9		"	96
與	鐌		扳			365×1200%		枚	520	88	湯			# 8	4.0%		"	80
	"				0.3	#		"	660		"			# 10	3. 2		4	82
~	*			2006	0.8	"		."	1,750		"			#20	0.9		#	99
鉛			板	99%	91×1			kg	180	亞		金燃線	"	1	6%×7		"	114
앤 1	비	Ť	板			%×91×182cm	1	枚	920		"		"	1	0%×7		"	110
	٠				8.0	#		"	1,650		.,		"	1	3×7		"	108
	,,				1.0	,,	:	"	2,000		"		<i>"</i>	2.	9×7		"	103
			ı-		1.5			"	2,800			⟨鎌	網〉				-	
스 펜		스	极			× 1 m. × 2 m		"	7,000			/ KAL	###/	,				
					1.5%	"		"	10,000	†	서 경	별 망	证 朱	30kg	(約 250m)		卷	3, 100
		鎌		劉 材)						와	o)	어 메	월 력 用(黑)	4%×	15cm × 180cm		枚	72
			_	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·							"		콘크리트用(黑)	4×15	тл × 180cm	j	丼	550
鐵			Ħ			5% (세급별도		屯	47,000		"		"	3. 2%	×15×180cm		"	450
	n			釜山 工 場 に		tr	İ	*	45,000	皴		翶	10日×10日	#28 9	91×3. 030ඎ		後	4,000
	"			在用工場は		**		"	46,000	網		ゼ	18日×18日	32 91	×3, 030cm		"	50, 000
工. 菜	用但	形			9 ~-5			"	58,000	黄	銅	金 鹣	18日×18日	#32 9	91×3, 030cm	- 1	"	33, 000
角			緭		9 ~2			"	59,000	마	름모-	登 鐵 鞘		4%×5	50 ⁵ %s	ł	摩	1, 550
平			撰		3 % ×			"	58,000									
	#				3%×	<16~38%		"	58,000									
	*				6%a×	<38~50%		*	58,000									
	形		巈	园 .	-	≺55×120%		"	70,000									
	#			* •	5 ×54	0×100		"	75,000	i			n) =(1\)					1
	*			#	7.5×	80×200		*	75,000			医	망 태〉					
I	形		濔	10	5 ×7	5×150%		"	80,000	EÌ	원 돌	망태	亞鉛 #8	15>	(45×90		m	470
	"			"	7 × 10	.00×200		"	80,000	Ι΄	,		"	15>	<50×1, 00		"	530
	,,			"		75×125		"	80,000	ļ		,	亞鉛 #10	15>	<45×90		"	340
	n			"	1	125×250		"	80,000		,	,	11	15>	<50×1,00		4	380
	W			~	I	50×300		"	80,000	120	形石	한 방 태	豆 鉛 鍍	#10>	<15cm×45cm		"	220
	"			"		50×300		"	82,000	-		,	"	# 8>	<15×45		"	300
等邊	7	形	網			5%×3.2%		.,	63,000	١٥١	불 퓼	3	"	#102	<15×40×120)	, ,	515
	ħ					2×3.2		"	62,000	'		,	,,	# 82	<15×40×120)	"	680
	,,				1	8××3.2		"	61,000] 3	립	三 網	4分日	1.2	%×91×1519	5an	卷	3,300
	,					0×4.6%		"	58,000	1	٠,	,	5分日	LS	704 //		"	3, 170
	"					5×6.8%		tr	57,000	배	탈	라 스			#100(2年)	假	270
	,,		_,_	•	100×	100 × 10. 12%	Ř.	#	58,000	'					#300(1坪)	"	350
	- /									와	이어	로우프			9% × 200 m		卷	17,000
l									ı	Ι΄	. 4				16% 200m	,	"	39,800
		鑲		線〉							*	,			25 "		,,	82,600
P	C p	<u> </u>	線	工場	支 7%。			屯	103, 000	마	널라	로우프		[9%		m	25
- '	· A	F 1	ų/K			× 7 % 燃線		/ //	107,000			,		ĺ	16		"	45
가 <u>5</u>		ŧ	綽			^ / As 122,40∓ 7 ∮ 18 ⁷⁹ / _e		m	270			v			25		*	95
型鉛				SWG 競	* * 8	-		kg	30									· <u> </u>
35,340	1952 7 *		947.	0110 by	# 10		en.	, NE	82			〈旲〉						
	*				# 12				84	폿	()	* §1)		Τ	25% (50	ker)	稣	4,750
	n			4	#14	2.0		,,	90	∐^	_	F- 371/ w			32 4		- 7\ - #	4,600
	<i>1</i>			,	#16				94			9			38 4		"	4,450
	#			tr	#18			,,	99			·			50 4		"	4,300
	*			*	#20			, ,	107						75 *		,,	4,000
緻			線	,,	# 8			.,	77			N			90		,	3,850
***	#		97.	,,	# 10				79			,			100		,,	3,700
	,,			n	# 12			,,	81	, an		" 答接棒	K S E ~4313		3.2%	-	kg	140
l	,,			,	#14			"	85	"		货 接 特 *	(1 級品)		3.27m 4~6		I Ng	130
l				1	. 1 ** 14	2.0		"	L	╙		•	/工 較 瀬川		40		<u> </u>	1

	ili	名		Ш	伩	規 絡		単位	서울價格		備	名	iik	<u>(81</u>	規	格	單位	서울機格
		74	쇠 ・	보 ફ	<u>=</u> >					Ņ	絹오르내리	풋미회	ıķį	田	100*%		侧	100
72		쇠	[9%×120%	~~]	194	12		"		ļ	"	200		"	180
'	**					9×180		"	18	16	佛오르내리	꽂이쇠			75%.		"	35
	"					12×180		,,	30		*				100		"	8n i
	"		ļ t			12×210		,	32, 40		•		İ		200		"	200
리		쎗	滋		Ą			kg	150	1	放오르내라	꽂이쇠			100 mg		"	25
"	,,	^	34		ž			"	950	1	0				150		"	45
	,,		作	A		I		,	480	1	乾 랏	礻		大			" j	15
보	₹-	. <u>E</u>	' '"	34)		12×127%		個	23	13	片斜:	를 '의		大				65
1	2	_				12 × 152		"	26	[;	資鋼 鍍 金	: 탓 제	1	大 .			"	20
İ	,,		1			12×252		,	32	- 1	6 鍋 郵				0.8%×38%	r si	*	633
	,,		1			16×127		,	35		"				0.8×32			528
	9					16×152		,,	40	-	tr				0.8×25		"	435
			<u></u> _			101/102		l	. 40	ļ,	<u></u> 이 1	ਜੋ 📅			17/4×387/4		"	198
		(△	E}	일: 샤	4 € ()						- "	1-1			1×32		,,	165
	.FdD	. 시 터	Τ		2%	50年方尺以下		下方尺	250				1		1×25		,,	132
T	70 A.	, ~I F1		١.		E .	ĺ	"	750	1	목 욕	숕.		物	75cm内徑(2尺)	5 4)	l MH	4,000
						80~120	ŀ		550	1	负息号			"	大 型	, 1,	IF1	1,600
İ				,		140~180	į	."	460		,,	_		,	小 型		,	
						200以上	_!	11	420	4	ነ ፣	이			テージ 19孔炭用			1,300 [240
											. "	,			31 "		",	300
										1,	내겨르개	(M IE)		i	24cm		"	
		窓	戸	鐵	物	類				ĺ	//				30cm		"	80
		态	_	业取	120	天兒				1		둘 쇠	1 8 Ga	3 枚物	30 cm 40 % a			120
The state of	al	61				100	1	ga .		Ι,	*		1	網3枚物			"	550
III.	데 -	ć,	iþ	"	ř	•		Y.	40		*		0 ,	97 O 1A 10	40		"	650
	ði i	61	101	"		270		″,	60	1,	린다자	모시		,	65 65		"	1, 000
Ü	裥	તા શુ	铜		H	1			160			보	ĺ	59	65%			1,700
	~ ساست) tames \			a.,	270	-	"	240	"	, ,,	^	黄	 #4	9 % (1448	M)	Œ.	37
장	սի -ֆ	(門縣)	베	아	경 人			"	13	1			1	黑	15*			170
	٥					45		"	30		,,		黄		15%		4	55
١	, "		비		링 無	!	ŀ	"	11	-		İ		. # I	<i>"</i>		47	260
ಞ		점 집	럤	¥1	波	1		"	20	Ì			722	SE	25%		"	85
	. "	_1		п		100		"	75		,,	[類	"		"	400
Ħ		정 웹				125		"	190					E	50%		"	180
	.,,					100%		"	250		्र इ.स.च्या	_ ,,,	-111:	1	65%		"	260
	"			"		150 ″		"	300	120	! 所表:	亦 默 [黄	翔			₩	230
緻	첞	晳	Ŀ		14			"	15	ļ_,	<i>"</i>	, .	遊	*		1	"	450
	"			•		29~42%		"	30	[<u>₹</u>	막이받	지 의 ———	英铜 ———	Y型(投)		ĺ	M j	330
平 2		부정칩				620紫		"	150				-					
	ø		1					"	200									
l			1				-	a	500			工具	・鐵物	物類				
노]]:		崩		ĺ	"	3, 300									
도		왜 들	_	텐례	五 製		-	"	1,900	곡			新	歴		1	图	350
	로 아						-	"	8,500	昔		퍼	上	晶			"	80
r		이 쇠	上		hñ			n	30	٢		- 1	機	械品			"	80
数		스 립	押		(計付)	1		米	429	둫		삼		"			"	280
	*			"		50 % t			594	#		삼	Ł	品(木柄)			"	280
黄	絢を	눈 대	彩		物	,		腦	55	Æ		삽	ır	(鐵柄)			0	300
	"			"		4. 5×15×900	-	*	90	a)	빕	삽	Ŀ	an l			47	220
	*		祁		H	4.5×10×1, 800		"	230	*	: 手 🕏	} 치[上	品(大)			"	150
	*			y		4. 5×15×1, 800		"	260	į			Ŀ	녆			"	220
ÿ,	糾 ぞ	잡 이		太				*	40	14	성	퇍	騷	産(A)	30cm		"	550
黄鱼	材板式	는 삼 이	Ŀ		品(大)品	30cm		-	450	뒥		쾌	"	(王型)	分 是		"	1, 300
	"			*	(中)		ļ	"	300	4	- 파 •] =			12B/L		*	3
1	舞	밀 檢	Ŀ		Air			,,	250		"		i .	!	18 *		,,	5
gi.	38°	E 175			CT I		- 1		200;	1		- 1	ļ		10		' '	- 1

Į.	 h		雀	'n	á	h	ſ	ķ	-	格	机体	서울儀格
모				윷					12L/	B	本	7
		n							18 "		"	12
		,,		- 1					30 "		"	30
ᆅ				4					12L/B(3	% 두 제)	枚	15
		*							18 "			35
		0							30 "		. "	150
례				일	Ħ			띰	18B/B		屯	_
졍				글					12L/B		個	7,500
		*							18 ″		*	8, 500
		"							30 "			25, 000
±	運	ļ	ķ	镉	額	物质	才 魔	计	85kg 型		組	10,000
黄	糾	1	뼥	탈					45%		怕分	300
켄		ę.		라	國			產			儬	650
<u></u>	ଶ୍	면	벳	星					800%			8,500
		,			外			產	1.600		"	8,500
허		텧		6]					2.0% (#	14)	"	130
ᅸ		ü	縎	車)	商			朿	18™,			500
		"			=			<u>lh</u>	H		*	700
		*			Ξ			Ķi	*			1,000
퀸		백		쿨	外			產	12×3005	<u>4</u>	"	350
개				돲			17		25%			250
크		딤		<u>≖</u>					18%		"	50

鍌	装 類			
o) <u>a</u>	£ #	3. 75kg	耳	1,000
가 제 인	仁 川 産	20kg	箩	250
"		2. 5	"	2,900
"	*	3	*	2,300
확 스	國 産(中品)		180	6,500
야 카 시 코 오 트	特殊水性			2.500
비닐쎅슈	" (A)		"	4,800
	(a) »		,,	3,500
,,	外 部 邦		"	6,650
T. R 巻 트	邀材用(特許品)	천도 - 7 30	"	16,000
/ 熔劑	稿 擇 用		"	4,500
遊路 標識 用塗料	各 色(特許品)	월도 -8 30	"	9,600
"熔劑	稀輕用		"	4,500
湖 숨 체 인 트 (外 郡 用)	白色特	KC-P-060	"	8,500
,,	自、赤色 A	4 160, 110	n	7,400
"	账 色 A	″ 14Û	4	6,600
"	货 色 A	* 150	"	6,400
월키드대나벨 (外 部 用)	éi 但 A	KC-E-160	,	6,800
"	赤色 A	KC-E-110	0	7,900
"	新 色 A	" 130	*	6,900
"	마 룬 색 A	* H5	*	11,000
温突用峰片型	K C A	KC-E-325	*	6,000
無光禪母斗型	由 色 A	KC-E-460	"	5, 800
학 카	白 色	KC-L-160	11	8,200

" 110 " 200

KC-ML-100

KC-C-160

KC-V-180

* (家具用) 透 图 图 显 显 多 色 净 料 세 미 显 压 朝 酸 涂 卦

	品 名	牌 欧	<u> </u>	單位	서울懺格
	關 突 바 니 쉬 温 突 바 니 쉬	A級透明	KC-V-240	18€	5, 600
	硼 突 바 너 쉬型 突 바 니 쉬신 ・	特級透り	~ 240	"	5,000
	"	라 카 용	KC-T-210	"	1,300
	# 光明丹 페 안 是	에 나 별 용 화 해	" 120	"	3, 500
	"		" 220		1,500
	데 라 스 톤	肋 精 A 級	KC-A-390	71	21,000
ł	ø	特 A 級	» 380	, "	9, 200
1	데 라 스 톤	助新A級	√ 500	"	8,500
1	윗시꾸라이 다	防备用	KC-A-220	"	9, 800
1	징크부라이마	"	KC-A-420	"	6,600
:	교래스키-트	日 饕		kg	480
ĺ	라 인 횔 트	"	20kg	袋	3,700
ĺ	라인프라이버	日製接着聯	<u> </u>	kg	680

衛	生 陶 器			
非水洗式 大便器	•	(密陽 C-5) C-1	醐	800
"小小便器		(U-5) U-21	"	800
洋 便 器	國産附屬付	(C-150-E) C-125	쓃	20,000
水洗式大便器	附屬除外	(C-75) C-8	闘	2, 700
/ 小便器	附 扇 付	(U-5) U-25	額	2, 300
飲 水 器	15	(S-45) F-45		8, 500
二層用 大便器	附屬除外	(C-7) C-5	附	1,600
小型洗面器	17	(L-5) L-105	"	1, 700
中 黎 "	~	(L-20) L-106	"	2,000
大型。	"	(L-230) L-110	"	2,500
特大型 "	"	(L-335) L-112	"	3, 500
\$ 트 랩	洗 順 用		4	800
P E U	*		"	800
까 스 탱 크	點 物	4 카롱	#1	1,600
혜탱크 洗浄管	黄銅管鎖 食	32×1.800%	flåt	1, 700
化 鲊 炱	면 따 기	5%×600×450%	"	1,300
化 牲 台	高級品	5%×125×45%	"	300
타 올 걸 기	黄 氮	12%×450%	~	300

水道,衛生、暖房材料

	(별	⊑)			
글.	트우 빈 밸 브	K S 🚠	15%	91	790
	"	,,	25%	r.	1, 590
	v	*	50) e	4, 450
	n	"	100	<i>II</i>	18, 150
숄.	로우스벨트	보 톰 삭	15₩		680
	"	*	. 2	.,	1, 130
,	b	b	2 5	q	2, 730
	4	11	50		7, 500
	4	tr	100	a	12, 700
쌩	글 뱉 브	(放熱器用)	15%	q	780
	b	~	25	"	1, 200
착	크 휑 별	크書鞠(押上式 (125PSI相)	15%	"	630
1	0	"	25	۰	1,030
1	17	"	50	"	2,650
1	11	田 善 銀 土製式	15%	٧	720
	**	17	25	"	1, 200
	"	"	56	"	3, 089

8,900 6,900

9,000

9,800

8,000

品名	品鼓	規 格	單位	서울價格			,,	- 11	r.L	Jra		ebt zz.	11 O 201 Pr
<u></u> .			+ -		描		名	វ៉ាត់	ſĊ.	規	作	単位	서울價格
制水豐兰	路 物 製	80 (40kg)	個	10, 200	ց	퐈	ዯ	可。數	磐 数 S 黒)	15%		個	28
"	"	100 (50)	"	12,600	-		•					4	
tr.	"	200 (140)	"	32, 400		"				40		,	113
tr.	"	300 (280)	"	64, 800		"				50		,,	198
,,	"	400 (530)		120,000		,,				100%			900
"	,, ,	500 (900)	."	198, 000	l.,	*				150		,,	1,908
消炎	と 栓〉				니		픧		"	15 %		"	31
\/H /	126.7					"			4	25	-	"	54
麗外蘭火栓	緊護制口(地上式)	75 %	餅	29,000		"	!		"	50	į	"	162
"	7	100	"	31,000		"			,,	100		"	612
"	〃 (腹下式)	75	*	13, 000	4	냐	운.		"	15 %		"	119
<i>b</i>	,,	100		16,000		*			0	25	-	"	184
室内消化於	메인트號附屬付	40×1.515%	#L	11,500		tr			"	50	i	"	396
액스펜션 쪼인트	크롭辮冠(슬리브퓇	25%	Į (N	1, 140	١.	n			"	100		"	1, 620
*	鉄 鉄 製	50 %	"	3, 400	벤		<u> </u>			15%		"	59
" "	"	100	"	8,000		"			a .	25			119
"	"	150	-	15,000		r				50		"	423
1	L				.	*		/25	a contract	100		"	1,584
					生		켓	(K.	5 黑)	15%		″	23
(鋼	鎌 管〉					n			"	25		"	47
				· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		"				50		"	135
(編 綾 管(瓦斯管		15%	*	133		"			*	100%		tr N	450
"	*	20	"	163	ŀ	"			и	150		<i>n</i>	1, 260
"	"	25	"	239	[_	11	_,		~	200			2, 970
	"	32	11	292	플		뤽		<i>a</i>	15%		"	18
j "	"	10	11	337		"				25			33
"	"	50	"	466		H			"	50		"	95
"	~	65	"	598		*				100		"	360
"	"	80	"	782		캪			"	l5 % of		″	18
"	-	160	10	1, 140		*				25	ļ	΄,	34
"	,,	125	"	1,540		"				50		,	108
"		150	1 "	1, 922		-1		_ ,		100		,	378
"	业 (KS品)	15%	"	87	게 이	4	뷀	크롬	″鋼 製	10 % 20			600 1, 200
″	"	20%	"	108		-			Leannes			"	
"	"	25	"	160	계 이		곡 꾸		" (高軽) 二 - #6	15%		,,	3,300
"	"	32	. "	198		. " 	A1 _1	辛刊		20 50%			8,000 200
"	, "	40	"	228	fi '	를 (놴 지		的 N			枚	
	"	50		315					,,	100 150		"	\$20 8 0 0
"	"	65	"	405	iku :		al -1			50%		#I	290
"	"	80	"	777	₩ .	물 [#]	핸 지	<u> </u>	的 (特殊) "	100		#1 #	600
"	, ,	100		1, 118		,,			,,	150		,,	1, 200
,,	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	125	\ 'r	1,410	스 트	zil	이너	크 봄	 角製	15%		M	480
		150		2, 228		, -II	-1 6	- 6	″ .m. 1⊀	25%		#1 #	900
(84	- -\			•		a			٥	50%		4	2, 180
(解	現 品〉			}	[2 .	 샘 우	김 세		,	15		~	45
	可銀路騰(K.S黑)	7CW	AH.		• `	۳ ته ۳	1 21		,,	50		,,	95
9 9(J#8)	「山田豊富(アウ渓)	15 % os	佩	37		"			4	100		r	400
"	"	25 50	",	81) 카 i	 당 후	티 세	市規	格品	15%	į	"	80
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	, ,	. 50 100	,	234	[]	76 T	. 4	411 AM	11F (IE)	25		r	225
,		150 150	, ,	1, 125 2, 430	W 32		트 랩		,	15 %		,,	500
,	, ,	200	, ,	2, 430 5, 400			— 개 벤 트	絕	金 製	15%	j	"	340
1	『 可級路線(K.S里)	200 × 15 1 15 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	"			. T. 3. 7			## ##	15%	-	"	250
ייר "	門取締徴(へつぶ)	20 Ta × 15 Ta 25 × 15	,,	31 38	+	 朝	' 항 '지지:		# 14	15%		,,	40
,,	, ,	25 × 15 50 × 32	",		1	ար ա			· - 別 製	15%		"	5
,,	" "		"	131	_ ·		1 %	2 1 2	1 10	10 m			<u>_</u>
1 "		100×80	"	378									

品	:	'n	品品	惊	規	格	單位	서	老價格
₽}	아 박	큉	하 이	升 製	20		個		9
쟘		바	特频	集 用	15*%		"		50
	r		'	•	, ,		"		80
故飞	東 被 覆	Þ	雅 水	器用	405×400%		"		1, 200
保	護箭	益	裁製15	% 用	75×43×2.5a	n (18kg)	"		1,080
	#		20-	251%	75×50×5.5	(30kg)	"		1,800
	#		40 -	50 %	85×60×2.5	(45kg)	"		2,700
양수	겨보온 ⁵	주 정	스치크	로 풀 😻	25%×33×47	লো	4		250
풀 래	二甲水柱	ÈÈ	附月	易付	15%		組	Δ	3,580
	"		!	0	25%		"	Δ	4, 390
ıŁ.	水 隂	퀽	鐵筋力	节形器			本		150
專	脷	키		h			ď		220
止	水 隆	蔬	콘크:	위트 製			쏌		100
	法水弹习		rt j	草 邦			台		80,000
不概	도리루티	알부		4	15%		個		2,000
	47		j '	*	25		"		3,000
水	道可	터	유니	은 式	13%		"		3, 510
	#		j .	•	25		*		5,070
	ħ		٠	w	50		*		20,800
給	水	栓	黄 箱((K. S)	157%		"	Δ	489
	*		·	٧.	20		"	Δ	847
	"		,	7	25		"	Δ	I, 149
不	碘	拴	特音	午 品	15%	(500g)	"	Δ	924
	"			**	25 (1,000)	,,	Δ	1, 320
Ŀ	水	栓	(K.S∰) 市規路	15%		*	Δ	467
	0			7	25		"	Δ	957
分	水	栓	,	y	15%		11	Δ	490
	"		,	2	25		"	Δ	973
유니	全付止力	陸	크롭	鋼製	15%		*		460
	"		,	,	25		"		1,050
管	末 馬	턥	豁	籔	15%		"		650
	"			,	25		"		800
e]- "	췟 튜	럅	,	,	20%		"		3, 500
	· tr		,	,	25		"		3,700
	#		,	,	50		n		8,000
_	방 꼭	予	엔 곡	ተ 4	15%		n		1,050
	"		•	•	25				1,760
	4			,	50		"		4,900
e)	콕	3	크 롬	絮製	8%		"		200
	"	į		.	15		,,		300
바리) 생 콕	크		· j	15%		,,		350
	"		,		25	Í	,,		800
eji	쟥	Eŀ	佳力	: 25	15%	ļ	,,		3, 500
	"		*	.	25		,		6,500
	<i>u</i>		"	.	50		"		23, 000
4	이 펜	샤	크홈	鋼製	20%				640
	#	-	"		25		~		850
E C		慣	藤 産(非水用)	20%		m		396
	"		4		50	1	,,		726
		- 1	"		100		,		

练	· 我 答》 ·	1	
舞 幾 省 (新接普通管)	水版25kg/cm² (釜山工場波)	75% × 4 m (64.5kg) % >	* 1,080.37

]	品 名	品 位	規 格	單位	서울價格
	蘇 飯 管 (鉛接普通管)	水壓25kg / cm² (釜山工場液)	100×4 (89 ")	*	1,490.75
-	の印象 自知 旨/	(武川工物以)	200×5 (277 ")	*	3,443.80
	"	"	300×5 (450 *)	"	6,030
ļ	,,	"	4000×5 (690 ")	"	9,246
	. ,,	"	500×6 (1.152 °)	"	12,864
	"(鉛接高壓管)	水壓35kg/cm²	100×4 (95 *)	"	1,591,25
	"	,,	200×5 (278 *)	,,	3,725.20
	*	,,	300×5 (470 *)	4	6,525.80
	/ //	"	400% × 5 m (774kg)	"	9,969.60
	l "	"	500×6 (1,246 *)	•	13,913.66
	排 水 直 管	下水道用	200×1515%	個	4, 840
		,,	150×900	"	1, 870
		"	100×900	"	1, 150
	"	"	75×600	"	620
	,,	"	60×600	"	420
	Y T 코 로 스	"	150×1507%	"	1, 920
	, "	#	125×125	^	1, 820
	, ,	"	150×100	.,,	1, 430
	Y T	7	150×150	"	1, 430
Ì		"	100×100	"	710
i	排水曲管(90度)	*	150%	77	1, 160
	#	"	. 100	"	560
l	"	"	50	*	220
	″ (45度)	"	150%	"	850
	, , ,	,,	50	"	220
	排水接输	"	150′‰	"	480
	,	,,	100 50		310
	80 27 Lx Lx	"		"	160
	異 産 接 🔞		150×125%	″	530
		<i>"</i>	125 ×100 100×75	"	410
	排水P馬引	,	100%		340
	9F /K 1 /5- 10	,	100 /m 50	.,	1, 100 550
H	摄除山	五 系 翰 製	150%	,	1,080
	70 7% 12	m = x	100	,	540
	床 트 랩	,,	50%	,	700
	鉛		00 m	kg	160
	oj:	11	99%	, n	80
	排水緻物	크 롬"網 휗	25*%	14	240
	, 4. m 10	- r xr x	50	"	480
ŀ					

(보일	레・附屬品〉			
水管式보일러	組立水壓包含	2,000kg / H R (壓力10kg / cm²)	습	4, 030, 000
"	,,	5,000 ~ 基準	n	7, 600, 000
"	11	8,000 ~	"	10, 400, 000
색 쇼 년 보 일 러	租立包会	D特大型 10절		2,708,000
. "		D 400 型 ″	.,	1, 262, 000
"	41	D 200 型 "	"	643,000
暖房 및 給 湯	급 탕 식	DAW 型 2號	*	113,000
"	"	" 5"	"	147,000
"	#	" 12 "	"	201,000
真空缓房相互	複式(足오타付)	DT-40 2馬力	n	462, 700

ŀ	B		í	ä			Ė	Ż	境 村	4 聲	位	서울價格
쿈	벤셔	(ه	主権	를 프	數	ŧ(4	오타		DT -40 2馬力 5	0 *	,	279, 100
		n			弾 j	£ (n)	DS -10 "	,	,	129, 700
₹.	ት !	1 2	늄	나	≡ ‡	12	22	VŒ	74馬力	-		95, 000
		*				H			1 *	"		180, 900
		#				*			5 *		,	350, 000
스	E	ſ	Ę	랲	儞	i	Ž	太	20%	値	į	880
		q				,	,		25%	- / "	,	1, 050
故		热		뛖	K		S	빏	5C×500%	ď	ŧ	880
		*			1				5C ~650%	/ /	,	1, 050
		#							5C×700	"	,	1, 110
		"							2C × 650	, ,		1,070
		or							I. M. G	"		3, 540
		*							7B	"		2, 540
		#							9B			3, 450
		n							우오루텦			2, 370
쿈		훽		€⊦	#			18	1,2×50×108% 1658	k m	3	4, 980
		n			#			20	0.9×50×108% ~	"	.	4, 700
焦	急	忕	#	솓	迵	轉		式	64人	台	1	151, 000
<u> </u>	밀	!	바	나	Ε	相	2	極	(H,S,G-103) 1馬力	"		185, 000
		"				•	,		(* 104) 1 *	۳ ا	Ì	220,000
		*				-	,		(* 105) 2 *	*		250, 000
7}	비	녯	ö	E}	极	热	器	用	(870×590×175) 5,5m E	o ² / DR		15, 000
유	닞	툪	허	E }	暖	房草	色燥	用	(#H-1,100)23.690Kc	al/H ≁	.	135, 000
æ	水	軟	化	器	ss	- A	- 1		10m³/HR 80PPM 集8	九 単	t	1, 312, 500
		"			\$\$	– A	- 2		20m³/HR //			2, 175, 000
		n			SS	- A	- 3		30 ^ "	"		3, 100, 000

-	品 名	規	格	單位	價格
색	쇼빌보이라	MB特大型	85	查	2,008,000
	"	" "	9 S	"	2, 234, 000
	"	<i>11 11</i>	10 S	11	2,460,000
	"	is is	11 S	"	2, 685, 000
	"	n 0	12 S	11	2,912,000
	"	" "	13 S	11	3, 138, 000
	n	" "	14 S	"	3, 364, 000
	**	" "	15 S	"	3, 590, 000
	"	" "	16 S	"	3, 816, 000
	77	" "	17 S	"	4,042,000
	"	MH 500型	8.8	"	1, 300, 000
	"	# #	9\$	"	1, 445, 000
	"	" "	10\$	"	1, 590, 000
	"	" "	118	"	1, 735, 000
	"	" "	12 S	"	1,880,000
	"	" "	13 S	"	2,025,000
	"	" "	14 \$	"	2, 170, 000
	"		15\$	"	2, 315, 000
	"	MH 400型	7 S	<i>"</i> `	845, 000
	"	* "	8 S	"	946, 000
	"	" "	98	"	1, 047, 000
볏	ા ઇ	" "	10 S		1, 148, 000
	"	" "	115	"	1, 249, 000
	0	" "	128	"	1, 350, 000
	<i>D</i>	" "	13 S	"	1, 451, 000
	"	" "	148	"	1, 552, 000
	"	MH 300型	7 S	"	650,000
	0	" "	88	"	720,000
	"	" "	98	"	790,000
	n	" "	108	"	860,000
	ti .	" "	11 S	"	930,000
	#	" "	125	"	1,000,000
	#	" "	138	"	1,070,000
	**	MH 200型	68	"	420,000
	*	" "	7S	"	478, 000
	"	" "	85	"	536, 000
	"	" "	98	"	594,000
	"	" "	10 S	"	652, 000
	*	" "	11 S	"	710,000

768,000

12 S

대한건축사협회 출판부 제공

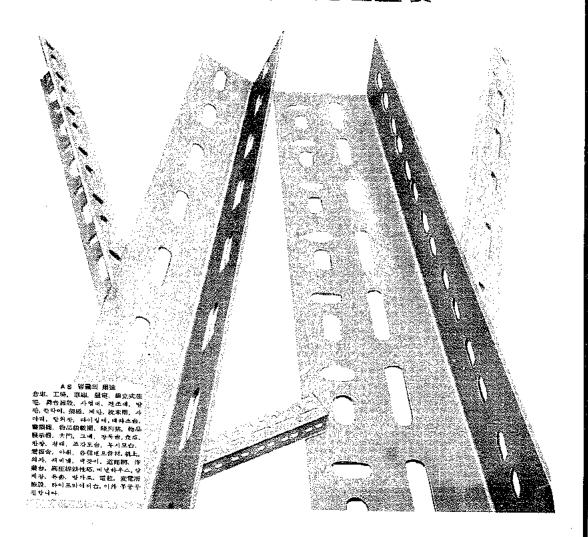
보이라部分品

液	熱	HAD THT	5 C × 500%	個	750
	"		5 C × 650 m	4	780
	"		3 C ×650% □	"	750
	"		家×500%	"	700
	"	ļ	M. G	"	3,000
	"	ļ	S. G	"	1, 100
	"		Wall 7B	"	2,200
	"		Wall 9 B	- "	3,000

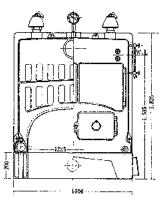
多目的 建 築 資 材 (木材代替用으로)

福立式等学習学科系図書

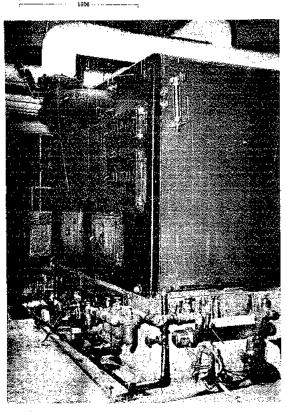
表面赤外線処理塗装

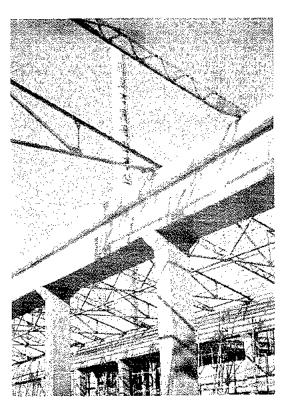


TEL. 26-9412



만화보일러는 정확한 설계와 새로운 설비로 제작하여 출력을 보장하고 있다.





만화주물공업주식회사

본

인천서북구가좌동 180

화 @ 2-0930

2-3491

3-1156

3 - 1157

서울연락소

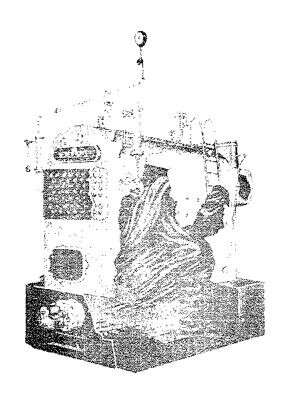
서울특별시중구장교동48

②-3716 전 화

(24)-1316

28-7716

東光 DW 型 水管式 보일러



用途

政府廳舎、望号、호텔、病院、食品工場、化學工場、製藥工場、繊維工場、沐浴湯、機械工場、洗濯所 等 其他。

〈受賞種別〉

- C 第一回全國優秀建設資材展示壽GIM 서울 特別市長 優秀賞
- 第二回全國優秀建設資材展示會에서 大韓建 築士協會長 優秀賞
- 1967年度優良工産品生産奨勵會에서 優秀賞
- 第七回全國商品會에서 内務部長官의 優秀賞
- 第八回發明品展示會別/村國會議長의最優秀賞
- 第九回發明品展示會에서大法院長의最優秀賞
- 上記展示會에서 商工部特許局長의 優秀賞
- 科學의 날 優秀한 機械 工產品의 發明으로 科學技術 振興한 功勞로 韓國 科學技術總聯 合會長으로 부터 表彰狀을 받음。
- 原動機 技術賞審查委員會의 審査에서 特殊 水管式보일관部택의 技術 開發과 振興에 等 興한 功勞로 国立工業研究所長 오로 부터 技術開發賞을 받음

主要納入處

大蜂住宅公社 三聞産業 Co. 시온제과 Co. 仁川園藝組合 自由 센 타 國防部建設本部 業 銀 行 春川聖心大學 美八 罩洗 濯所 大田皮草 Co. 서울(여자 學院 大韓 體育 畲 韓一染色 Co. 大韓 重石 Co. 世 宗 호 텔 宇盛化學 Co. 中央産業 Co. 東洋紡織 Ca. 釜 山 鐡 道 廳 首都醫附屬病院 京廣韓麗第自州江韓韓畿 田國観一動 空原獨一動 空原獨 国 選 中 動 空原獨 と 全 関 洋 支 病 保 製 道産 토 を と し で と 吹 型 院 険 り 庁 業 引

東光보일러製作所

東光工營株式会社會

代表理事 朴 鍾 泰

本社: 서울特別市龍山區交培洞14의 1

電話 ④ 1673 ④ 9775-6

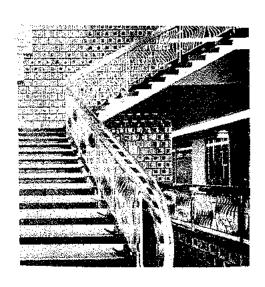
工場: 서울特別市龍山區文培洞12番地

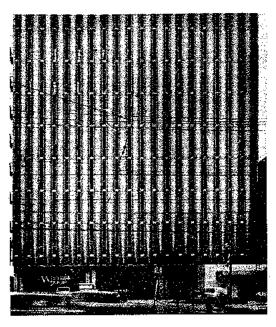
《메탈워커의 톱 메이커》

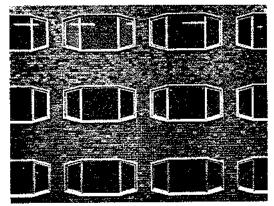
Tajima

네임 푸레이트부터 커텐월 까지 메달워크의 일은 맡겨주십시요.

機械生産的인정과 手工芸的인정, 그리고 鋳造品등 現代建築의 要求 에 即応할수있으며 폭넓은 生産体 制가 素材量 살린 最高의 建築을 이루어 드립니다.









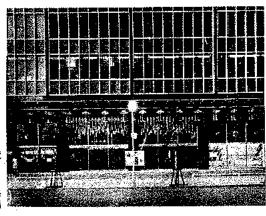
株式 合社 田島順三製作所

營業品目: 스텐레스, 부런즈, 아루미늄 도아, 샤시, 커텐숼, 구털, 커텀카바, ΄ 鋳造品, 美術工芸品, 其他

本 社・東京都板橋区前野町6-2本(960)5131大代

営業部・東京都千代田区霞ケ関3 - 4 (霞山盟目) ☎ (581) 6 6 5 1 代

営業所・大阪・名古屋・札幌・仙台・新潟・横浜 宇都宮・富山・静岡・高松・広島・福岡。



問意事項은 大然閣호텔内(電話 22-7185)駐在員에게 連絡바람.